

صوفی الله یار کتابی نی قیته دن باسیلیشی مناربتیله  
طابع و ناشری طرفندن بولغان .

### تمهید

مؤلف کیم دور ؟

مؤلف - الله یار دور .

قبیله سی - : سمرقند اطراف لر یده مینگیه دیگان زورا وارلیک  
لویه مشهور اوزبک قبیله سیگه منسوب دور .

ولادتی - : مینگیه لر جماعه سیکه تابع صوفی گذریده XII  
عصر هجرینک ثلث اول لریده یعنی ۱۱۳۳ ده دنیاگه کیلشدور .

بابامی - : تیمربار اسملی صالح ، تقوی دار برذات دور . بوکشینی  
اوزبک زاده اوزبک ( تورک اوغلی تورک ) ایکانامی اسمیدن هم آپ  
آجق بیلینب تورب دور . اما مراد العارفین کتابنده بابامی نی اسمی  
الله قلی دیب یاز لمشدرور .

تحصیلی - : ابتدای مکتب نی آتا - آناسی نی قاشیده اوز شهریده  
تمام لاب بخاراگه اوقوغالی کیلغانده یانی اون گه تولغان ایردی .  
بخاراده زمانیه کوره علوم فتون کسب ایتدی ، اون پیش یل تورلی  
علم لر بلان مشغول بولدی . نهایت تحصیل دن فارغ بولغاندن صونگرا ،

(۲)

۱۶۱ ۰ : -  
۲

بخارا شېرىنى باج خانە ( جەرك ادارە ) سېگە مامور بولوب تەين لاندى .  
كوب جبار ، رحم سىز ، شدت لىك بوجاگىر ايردى . خلق گە ،  
ظلم قىلىش ، عادىتى بار ايردى .

بركون زمانە سېنگىك مشهور ومەروف شېخ لىرىدن شېخ حېبىب الله  
ئىك بوشاگىردى ، تاجر لردن قاچاق مال آلوب باج خانە گە مەلوم  
قىلغان لىغى سەبب دن باجگىر الله يار طرفندن اوسلانوب قىچى لانب  
قتىغ جزالاندىرىلدى ، باشى يارىلدى ، قان آققان حالدە شېخ گە  
كىلىپ باجگىر الله يار دن شكائت قىلدى . شېخ ايسە اوشل شاگرديگە  
سن صبر قىلغىل ، الله تعالى اونى م قەسل - دلى نى آچىپ بومشاق  
كونىكل قىلسە عجب ايماس دىب الله يارنى حەقىقە خىرلىك دعادە بولدى لر .  
الله تعالى حضرتلارنى فضلىلە باجگىر گە توفىق وهدايت احسان  
قىلدى ازكوندە قلبى ملام ، آچق يوزلى ، دىن ايشارىدە اخلاص  
صاحبى بولدى بونجى مرتبە اولارق بو مەصرع لرنى تزانە ايندى .

بىن باشم گە خوش سودا توشب دور = كونگل بازارىغە غوغا توشب دور  
دىدم اى تن نە سودا دورنە ايشدور = سېاھىنگىك گە قىلچى برلان اوروشدور

كونلردن بركون الله يار شېخ حېبىب الله نى زيارتىغە كىلدى  
خانقاھ دە قىزچر كدى ، بىغى شېخ نى حلقە سىدە اولتوردى . شېخ  
اونگا قاراب بو مقام منصب دار لرنى مقامى ايماسدور . غرىب  
لرنى مقامى ، طالب لرنى مقامى دور دىدى . بونى ايشتكاج الله يار  
مناز بولوب ، توفىق الله دن ، عنابت كىويادن ، هدايت ذوالجلال  
دن دور باشىغ دىدى . شېخ قارادى كە الله يار دە تربىت گە  
تاىلىت ، زكادىن بويى باردور ، بناء عليه شاىد ايل گە ، پورت گە

فایده لیک بر آدم بولوب يتوشا بيلمه عجب ايامدور دپگان اندیشه  
 لردن کيبن بعض شرط' شروط لوبلان حلقه سپگه قبول ايتدی :  
 الله يارم شرط لونی جبر کينای خلوصيت بلان بجا کيلتردی و شيخ  
 فی حلقه سیده اوزاق مدت بولندی . خیلی مدت درس گه دوامی  
 دن کيبن جناب حق نی فضل و کرميله قفل - فلی آچدی ، فیض یاب  
 وهره باب بولدی . اون ایکی یل لیک تحصیل دوریده ، ریاضت  
 و صمیمیت له چالیشقان ایفی نتیجه سیده شیخ نی معتبر کشیبردن  
 بولدی . کرامت صاحبی برولی الله بولیب يتوشدی بوتاربخدن باشلاب  
 صوفی الله باراسميله شهر تشهار بولدی .

## تصنیفات لوی

- ۱ - مسلك المتقين فقهه گه عاید مکمل مفید منظوم بر اثر دور  
 سنة ۱۳۲۳ هجریه تاریخی تاشکند طبع ده اوشبو بیت لره باشلانغان دور .  
 حمد بیحد ثنای فی اعداد بخندای که نور ایمان داد  
 غافر است ورحیم ورحمان است پاکک از عیب وشرک نقصان است  
 کتاب نی آخری اوشبو ایکی بیت بلان تمام لئه شدور :
- حمد بیحد بحضرت غفار گشت اتمام قبول الله یار  
 ختم شد برثنای سبعمانی بدعا یادکن نو برخوانی  
 ۲ - : مراجع العاجزین دور اول گی بیت لوی :  
 ثناء الحمد خلاق جهان گه که حکمن کورسانب بخوی یمان گه

۳ - : ثبات العاجزين : دور که نشریگه همت قیلنغان اوشبو قولینگرده گی کتاب دور باش مصرع لری :

ثنا للخالق غبرا و أفلاك      یراتی قطره دن گوهر پاک  
سّموات اوبنی توتی مُعلق      جهانہ حکیمینی کورساتدی مطلق

۴ - : مراد العارفين فارس در ابتدای الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على رسوله محمد و هو خاتم النبیین  
انتہای :

بلطف و رحمت پرور دگاری      سوای خود ز قلب ما براری  
نعت ده :

محمد را که خلق الله امین گفت      خدایش رحمة للعالمین گفت  
یازیلی در

۵ - : مخزن المطيعين اسملی اثری دور .

۶ - نجات الطالبین اسملی بر اثری باسلاغان کتابلری جا سیدن دور  
بو کتاب غایت ده چرابلیک خط بلان یازیلغان وقتیلہ سمرقندده داملا  
وصلی فی کتاب خانہ لریده موجود ایکان لیقی ، اندجانلیک استاد محترم  
ابن بین قاری داملانی کورغان لیک لری صحیح وثابت دور .  
جناب حق نی عون و عنایتقه سو بانب ، زمانه مزده طبع و نشریگه  
باشلا دیقمز بو کتاب ، « مسلك المتقين » دن قسماً و یا بعضاً ترجمه  
شکلنده دیبسه اورنی باردور .

صوفی اللہ یار حضرت لری : تورکستان فی شخصیت لرندن ( انگشت  
 نالریدن ) دور . دین گه قیلغان خدمت لریله ، یازغان اولفون  
 اثرلریله ، قومینگه ، ملق گه فخر و شرف بخش ایتمکان فیستلی - آتاقلی  
 برذات دور . بنا علیه ترکستان ( ماوراء النهر ) لیلر افرادندن  
 هر بر فرد بو ذات ایله افتخار ایتمسه برنده دور بلکه چقاریب ، گیردایسه  
 حقلیدور . ذاتا مکمل اولارق میدانگه چققان : ادبی کتابلر ، علمی  
 اثرلر ؛ کامل و عالم کشیلرنی ، فاضل و ادیب لرنی رشحه قلم لریله  
 وجود گه چقیشی بدیسی دور صوفی اللہ یار دن جناب حق راضی بولسون  
 آمین یارب العالمین .

صوفی اللہ یارنی اوشبوقبات العاجزین کتابی ، نوغای عالم لریندن  
 یا لچقلی اوغلی ( تاریخ وفاتی ۱۲۷۳ هـ ) طرفندن ۱۲۲۱ هـ .  
 شرح قیلنمش - ۱۹۰۶ م . ده قازان شهرینده باسالمش دور . قومی نئک  
 رجاسیمله ، قزی نئک اصراریله شرح اوچون قویغه قلم آلتان لیغی  
 سبب لی اثرنی ، قیزی عزیزه خانم گه التحاف ایتمیش و او شرح گه  
 « رساله عزیزه » دیب اسم قویمش دور بزنی . صدر یزم رساله عزیزه دور .  
 ثبات العاجزین فی شرح قیلنمش بلان ، تاج الدین حضرت فی تورکچه  
 ادبیات میزگه ترکستان لیتیره تورینگه تاریخی بیوک خدمت سبقت  
 ایتمش دور ، همده شایان ذکر دور . تقدیره سزاوار دور . رحمة الله  
 وغفر لنا وله وللمؤمنین .

اصلنده ثبات العاجزین دیب اسم لانغان ، ترکستان و تاتارستان ده  
 و باشقه اولکه لرده صوفی اللہ یار دیب شهرت لنگان بو کتاب الوغ  
 ترکستان فی ابتدای واورته ، کتب لریده اطلاقیله متداول اولان ،

ملت نى خواه ايركك بولسون خواه خاتون بولسون عموميتله رغبتى نى قازانغان بر كتاب دور .

بو كتاب نى باشقردستان و تاتارستان ده نى درجه ده رغبت كورغان ايغى حقنده گف لازم اباسدور ، زيرا بخاراني آيدن كيچه لريده ايلكتريك دوريندن بورونگى قاره چراغ دورينده ، ايكي تيل ليك قيش قلم ، لاس بلان تولد يرلغان داوات ده گى سياه بلان كوز نورلرى تو كوايب مسوده لري يازانغان ، بخارا و تاشكندده طبع بولغان ، نوغايستان عالم لرى قلميله شرح قىلنبل قازان شهريده باساقان ، دنيا مسلمان لريگه ، تورك عالميگه تارقانغان ايغى ، بو اثرنى مرغوب و محبوب بولغان ايغى نى اثباتى اوچون يتارليك بر دليل بولسه كيرك .  
صوفي الله يارنى بو كتابى دىني نقطه نظر دن محليل ايتلسه ، حقيقت شولدور كه توحيد ( عقيدة ) ميز كتاب الله و سنت رسول الله گه حقيه مطابق بر ترتيب ده ميدان گه چقارمشدور ، اسلام ارکان لرينى و احكام لرينى ملت نى قانينه قوشوب امت نى قلبينه چرايلىك اسلوبده تلقين ايتمشدور ، والحاصل :

صوفي الله يار تركستان نى نثر افكارى .

ياخود - تركستان ليلر صوفي الله يارنى ترجمانى در ديپاسه مبالغه اواز ، بلكه يرنده دور .

ايكنجى تورليك تعبير ايله : تركستان ليلرنى اكثرينى صوفي الله يارنى ارشاد ليله - مى وغير قيله يتوشغان ، تهذيب اخلاق ، اسلامى آداب ده كال تايقان بر ملت بر قوم دور - ياخود صوفي الله يار ، تركستان نى اولاً توحيد ( عقايد ) ده ، ثانياً حديث شريف ده ، فقه علم لريده ، قالا و يرسه لغت ده و ادبيات ده يتيشد يرغان نمونه وى امامى دور ، عبرت ليك مرخدى دور ، مجسم بر قننا ليدور .

لذا ترکستانیلیرنی هربر فرد واحدی او ذات گه مدیون  
شکران دور قیامت گچه افتخار ایتسه آرزیدور . اولکشی دن الله  
راضی اولسون رحمتیغه غرق ایلاسون آمین .

بو مناسبت ایله صوفی الہ یار فی نظریه لرینی افکار و آمال لرینی  
اثباتی اوچون اثرینی توری توری باب لریندن مثلاً براق عبرت آمیز  
مصراع لرینی ایشهاد طریقیه عرض اینیش محترم اوقوچیلر گه ینہ ہم  
فایده لیکک راق بولسه کیرک .

### معرفه الله بیانی ده :

اویالمه معرفت نی اورگا نور دین  
تنور جاینگک بولور قالسننگک تنور دین  
اویا لمسدور طلب امرینی آغان  
قالور یخشی اویالغان دن اویالغان

برنجی مصراع لریده گی معرفه اللهنی حاصل قیلش گه بولغان  
تشجیع لری قندای هم یخشدور معرفت الله فی اور گانیشدن اویاتکان  
( تارتینگان ) کشینی جایبو دوزخ دیب تعریف ایتمشدور . بو بیت ده گی  
اولگی تنور اوت ( جهنم ) ایکنجی تنور الله تعالی فی حقیله تانیش دن  
یعنی عارف بالله بولیشدن عبارت دور .

مصنف ایکنجی بیت لریده : طلب ده اویاتغان اویالغان دن اوی  
آغان ایکنک فی یعنی فکر و اندیشه قیلش فی ترجیح قیلادور بویوله

ھوشيار بولاش گە چاقرا دور ، ھمدە ايىكى قنورنى بر مصرع گە جايلاش بلان اديب لريز گە جناس دن نمونەم كورساتكان دور .

### توحيد بابى دە :

خداوندا كە بر دور بى شك ريب

روا يوقتور انگا اور تاق ايله عيب

مصرع لرنى افادە سينە كورە الله تعالى نى شك سيز ، شېھە سيز بر لىغى نى ، وتھا لىغى نى بيان ايتوب اونى ذاتىغە شريك قاتيش ، عيب تاقيش نى ھر گيز روا ايسا لىغى نى بيلدیرادور فقط فقط الله تعالى نى يىكە ويگانە لىغى نى اثبات قىلادور شونى بلان برابر بىقمبرىز محمد مصطفى عليه السلام نى امت لرنى از تحت دل توحيد دە ثابت قدم بوليش لرنى تا كيد لا بدور .

اوزى بى شېھە در ھم بى نمونە

روا ايرمس انگا چون و چگونه

بيت لريە الله تعالى ھېچ برونسە گە اوخشا مايدور ، الله تعالى نى مثلى ، مانندى ، تىنگى ، اوخشانى يوقدور ، قىسى خيلاە وقتداق شكلدە دىك روا ايسا لىغى نى صراحت ايله ، مبتدى لر آنگلا بدور غات درجە دە سادە آسان لغت لر بلان قولاي بر طرز دە بيان قىلادور . بوايسە لىس كىمىلە شىئى نى اوز گنە سيدور يا خود ترجمە سيدور . اشبو - :

كونگل دن كىچسە كوز گە توشسە ھر شىء

ايرور اندىن منزه خالق و حى

مصرعلى جودە م على وجوق افادە ليدور .

وَكُلُّ مَا خَطَرَ بِبَالِكَ

فَهُوَ اللَّهُ عَلَى خِلَافِ ذَلِكَ - مصرع لری دخی

منزه عن جميع قيودات الكائنات والحوادث جملة لری ایله  
الله یارنی - مذکور پرو بیت لری، گوبا بکدیگر لری بنی مترجمی یا خود بر لری بنی  
مؤیدی دور .

الله یارنی کتابیده گمی « در بیان معرفة الله تعالی ، نصلی فی ، توحید  
بابی ده گمی تلقین لری بنی او قوغان طلبه لری ، او قوتقان داملالر ، ایشیتکان  
تو کستانلیلر بدعت دن عاری ، خرافات دن خالی اولارق مشرک لیک فی  
میمندن اوزاق اولدوق لری حالده ایمانی قوت لیک ، زمانه سینک  
پرنجی مؤحدی بولوب یقیشمیشدور لری . ( لطفاً مزبور باب لو گه مراجعت  
لری رجا اولنور )

صوفی الله یارنی کتابیده آنجق آنجق آیت کریمه دن استنباط  
قیلنغان واحادیث شریفه دن اقتباس ایتلغان شکر دین شیرین کلام لری ،  
تانی تانی سخن لری باردر . چنانچه :

۱ - سورة احزاب ده گمی ۶۷ ینجی آیت جلیله سی

الْاِخْلَاقَ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ

بولور بربرغه دشمن دوست دیگانلر

مگر تقوی یوایده غم یگانلر

دیب بر بیت له بیان ایتمشدور

۲ - صف سوره سينك ۸ ينجى آيت كريمه سى :

يُرِيدُونَ لِيُطْفِقُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ  
وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ (ن)

چراغى نى كه حق ياندىردى قويدى

انى كيم پوف ديدى سقالى كويدى

ديب ابكى مصرع ده تام معنا سيله تفسير و ايضاح ايتمشدور .

۳ - وينه الله يار حضرت لرى - ؛ اوشبو .

اوتولمس جرم شرك اي مرد سالك

اوتار لطف ايلاسه ما دُونِ ذَلِكَ مصرع اربيله

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ

نص جاملى نسا سوره سينك ۴۸ ينجى آيت كريمه سىنى تركستان

خليفه اوزلر ينى اوزبك چه تيليدى هم معنى سىنى هم تفسير ينى حقيه انگلاتا

ييليش بر كشيدهور .

رسول اكرم ﷺ نى

وَعَلَيْكُمْ بِالْجَمَاعَةِ فَإِنْ يَدَ اللَّهِ عَلَى الْجَمَاعَةِ وَمَنْ شَذَّ شَذَّ فِي النَّارِ

حديث شريف لربى

جماعت دن اوزونك نى قيلمه ممتاز

چاپار كوب توپدن آيريلغان قوشه باز

عبارت لريله افاده ايتمشدور .

اللهبار فی سنت گه اتباع ایتیش ده گی کوروش لرینی اوشبو  
ایکی بیت بلان رسالته پناه ﷺ گه من جمیع الوجوه تابع بولیش فی  
حصر قیلش کبی دور .

دیمه توتدوم فلان بزروک ایشینی  
قویه کورمه نبی نی قیلیمیشی نی  
روادور اقتدا فاجرگه قیلسانک  
حدیث مصطفی نی ینخشی یلسانک

اوشبو بریت شول حدیث فی اوزگنه سیدر .  
عن ابی هریره رضی الله عنه

صَلُّوا خَلْفَ كُلِّ بَرٍّ وَفَاجِرٍ

(اخرجه ابو داود ودارقطنی واللفظه)

فقه گه دائر فصل لریده دیورگه :

لبا سیده حرام آغشته بولسه  
اوشل آغشته سی بررشته بولسه  
اوشل تون برله اوتکازگان نمازی  
قبول ایرماس دیدی اول فخر رازی

---

اکربولسه حرام اول لقمه شوم  
انی نعمت دیمه ، دی زهر زقوم

صوفى الله يار بومنظوم خطابيله ، حرام دن نه درجه ده نفرت  
 قىلىش لازم كىلغا نىقى نى ، شريعت ميزده حرام لىقه نى زهر دى  
 زقوم دن بدتوايىكان لىقى نى آب آچقى بيان قىلادور . دىنى مثال  
 اوچون حكايىت لىرىدن بر حكايىت ده . انمه اربعه دن امام احمد حنبل  
 رحمة الله حضوربغه بر بيوه زن ( خاتون ) كىلىب با امام ا يا هادى قوم ا  
 من برتول خاتون من كىبل من ، باقعالى چراغم يوق آيدىن ده چرخ  
 او گوروب ( اىگىرب ) اوقات قىلان . عادتم چه بر كىچه سى آى نوربده  
 چرخ او گورور ايردىم بر طرف دن آى باندى ديگر طرفدن مشعل  
 لربله ، حشمت و درديه لربله خليفه ( امير ) ارتوب قالىدى ، من هم او  
 مشعل نى روشن لىغىدن فايده لانب آبل - تايل ( شاشىلغانچه ) چرخم  
 نى غوم - غوم ايتدىرب بر اىكى قتم ايفك بىگىرب آلدىم .  
 عجا - ا او شعله ده او گوربىلگان ايفك ؟

منگا اول رشته اى قطب زمانه

جواب اىغىل حلال اولغايىم يانه ؟

ديب فتوا سوراى .

امام - ؟ قنفاق خاتون سن ؟ قيسى خاندان دن سن ؟  
 بو كو نكى غفلت عالمده مونا داغ دىن غمبده من دىب خطاب قىلدى لر .  
 اول خاتون - بشر حافى عائيله سىدن اونى بلان بر توغوشقان من دىدى ،  
 امام - انداغ بولسه سىز گه جائىز ايسدور دىدى ده

درىغا اير آتىن بولغاب يورىب مىز

عمامه برعبث چولغاب يورىب مىز

لچک<sup>(۱)</sup> یخشی بزی دستار یمیزدن

ایران لر عار ایتار کردار یمزدن

بیت لریده گی مضمون نی تحسر له و تاتر له بیان ایتدی .

عزیز و محترم اوقو چیلر ۱ بو حکایت الله یارنی فقهه گه عاید کوروش لریندن ، داستان چیلیک طرز لویله بولغان افاده لریندن برغونه دور عبرت اوچون هم کافی دور هم وافی دور عصر یزنی اصطلاحنجه یازوچیلیک سیستم نی روماناستق نوعی دن دور .

الله یارنی - اخلاق و آداب گه راجع نظریه لری ایسه ، کتابی نی صحیفه لری بو موضوع لر بلان طوبتو لو دور ، صیره سیله برقاچ بیت لری تقدیم اولنور .

• وینه اولفات نی مسلکیده ، نوتوم لریده ریا کارلیک یوقتور ، زمانه سینگن خان لرینی ، شهزاده لرینی ، اعیان و اشراف لرینی مافتاش ، مرثیه لر ، مدحیه لر ، قصیده لر بازیش و شونگا اوختاش قیل یاغلامه چیلیک ، خوجه کورسون کبی ریا کارانه حرکت لردن اوزاق ، برکناره گه چیکبیلگان بر شخصیت دور .

ایلیقه ، اهلیقه قیلغان نصیحت لری ، وصیت لری ، ملت گه قیلغان ارشاد لری همه سی - یوقاریده گی جمله لر یزنی تائید ایتادور .  
گرچه عادل سلطانلرنی عدالتی نی تقدیر و بعض رجال الدوله لرنی

---

(۱) لچکک قیرغیز لر لئی دور . قیرغیز خانون لرینی بوچه لرنی باشینه سالادورغان رومانی در کین گی زمانه لرده اوزبک خانون لرنی یاشی نوختانغان لری م اورابدورغان بولیب عادت شکلینی آلفاندور . اما کیچیک لرنی دُرّه دیلادور . بونی سینی یاشلر جوان خانون لر اورابدورلر .

تاریخی خیرلی ایشلرینی تصدیق ، صداقت ایله عدالت ایله قیلغان خدمت لربنی تحمین ایتمسه باکی یوقدر . أما نیمه دندور الله یار ، سلطان لر گه یقین بولشیدن حذر قیلاردی کلیله نی اینتکانیدیکک ، صحبت سلطان ، آتش سوزان دیر اوردی . منصب دار لیکدن قایتاراردی . قناعت لیکک حیات نی ترجیح ایدردی .

بودنیادن اگر اوتسانک قوروق لب

کونگل غه آله در گیز یاد منصب

اوتار دنیاده هر کیم بولسه دین لیک

یلور منصب دن آرتق خوشه چین لیک

بیت لربله باشاق تیویب عمر اوتکازیش نی منصب دار بولشیدن آرتق یعنی افضل ییلور اوردی . بونظریه لری غالباً وظیفه شناسلیک نی قیین یعنی دن نفس اماره نی ظالم ویمان یعنی سبب لی ، الله یار نی ملاحظه سی م امام ابو حنیفه رحمه الله نی قضا ایشی نی قبول قیلغان یعنی قیلندن بولسه کیرک ، ورته تاریخده حقانیت ایله ، عدالت ایله وظیفه کورغان حکمدارلر ، قاضی لر کوب بولغان دور ، الله یارم البته اونی مدرکی دور .

اگر ایفله سه رادراحت ده ثابت قدم بولوب خالق رضا سیچون ، خلق منفعتی اوچون جانی نی فدا ، مالینی خرج قیلغان کیشیلر نی ایکی دنیاده آق بوزلی بولیشی مسلم در ، های های ؟ اونکونه بنسون ، قنی شونداقه سی ؟

بز بويچت نی اوز اهلیمه ، تجربه دیده لر گه ترك ابنوب اوزبولیزمه  
 دوام ایتاوپر ایز . فلک نی چرخه م اوزبیلگما نیدیک ابلانب کیتا  
 ویرادی کسه نی فریاد یفه - داد یفه م قارا مایدی .  
 صوفی اللهبار نی اندیشه لری غالباً ، سیاست نی رحم ، شفقت ،  
 مرحمت تانباغان لیفتندن ، لذا سیاست نی اویون لریگه سطرنج نی  
 اویون لریدن م زیاده راق مهارت لازم لیغی نی بیلدیرادر . عکس حالده  
 سیاست گه ، دولت ایش لریگه قاریشما سلیک نی افضل بیلا دور .  
 بنا علیه آچ قارنیم تینچ قولانم دیب راحت و فراغت له عمر کیچریش نی  
 ترجیح قیلادور .  
 حقیقت ده ، غریبی بی زوال است .

### اخلاقی کوروش لری حقنده بر ایکی سوز

انصاف کوزیله ، اطراف لی روشده ، برآز دقت ایله باقلسه ،  
 کتاب لرینی توری توری فصل لردن توری توری موضوع لریندن ،  
 گلستان دن گل تیر گاندیک نمونه طریقیله قیریپ توبلانغان توبانده گی  
 چشمی اشعار لری مطلقاً رسول اکرم ﷺ نی اخلاق لریله منخلق  
 بولیش و آداب لریله متأذب بولیشیمیز اوچون لایقیله وبتارلیک بردرس دور ،  
 زیوا حدیث شریف دن اقتباس ایتلیدشور ، بعض آبیات لریده بشقه لر گه  
 یوک بولاس لیغ نی اوز قول کوچی بلان بیشانه قیری قیلیب کیچینک نی  
 توصیه قیلغاندیک آغاغه ایشانب آلدانب یورماسدن اوزینی قول کوچی  
 بلان ، ریاضت بلان م دنیا وم آخرت ایشلری اوچون چالیشولازم  
 لیغی نی تاکید لایدور .

اگر تاش چينسَه ايلدن چقيب تاش  
 كشيگه ايگمگاي همتلي قل باش  
 ايشانمه آته غه قالمه طلب دن  
 سور الماسدور قيامت ده نسب دن  
 حسب فوق نسب دوراي نكوحال  
 ايفك دن اوتكارور خوب ايشلا گان شال  
 كورونك بو طاب ايله بولهب نى  
 اولوغ دريا لبيده خشك لب نى  
 اگرچه نوح اوغلين عرض ايتدى  
 خدادن كئيس من آهليك ايشيتدى  
 اگر قيلسانك سفر دار الحياته  
 خوب آته بار ديمه ، تار ماش خوب آته  
 مسلمان اوغليده بولسه سچوك تيل  
 آلوب كيلسه بولور بر قل ايله فيل  
 يمان تيل شومليغى گه جانگه اور گاي  
 گهي جاندن اوتوب ايمان گه اور گاي

محمد آلدی عالم خُلقُ خوش دن  
 میسر ایتمدی آلتون کموش دن  
 یتیشکان ایر بولور البته خاموش  
 اگریتیلسه می هیچ قیلماغای جوش  
 ییلینگک نی قوتی بارده آلوب ییل  
 کونگل باغن سوغار کیتهای توریب سیل  
 نه رسوا پیرایرور نفسی اوچون خوار  
 مریدی ایشیگیده بولسه اول زار  
 کشی دیسه ولی نی غیب دان دور  
 نعوذُ بالله اول سوز کوب یمان در  
 خدا انکک خاصه سیدور علم غیبی  
 بوسوزنکک بولماغای برذرّه ربیبی  
 اگریریوزینی سلطانی بولدینسکک  
 اولوم چنگالیغه آخر توتولدینسکک

مرحوم الله یارنی ادبیات میزگه قیلغان خدمت لری هم بیلو  
 چیلری نزدیکه شابان حیوت ، لایق فکر دور . شعر نی اینسکک  
 نزاکت لیک و بلاغت لیک قسم لوندن بوی جناس ( فصلی ) ده :

كوزيدن ياش اكر قورقوب توكار ياش

دُر رحمت بولور هر ياشيغه چاش

مصراع ده گى اولگى ياش ياكيت ، اوپيرين معنا صيده بولوب  
كئين گى ياش ، كوز باشيدر .

توكل امريدن اى يوز اوگورغان.

بويورغان غه مخالف دور بو يورغان

بىتى ده گى اولگى بويورغان ، امر - فرمان معنا صيده . كئين گى  
بويورغان تركيب مزجى قىلىندىن دور . بو - اسم اشارت دور عربچه مى  
« هذا » فارسچه ، مى « اين » دور . يورغان - كلكه مى ، تورغان كېي  
توكى لغت ميز دور ، بو - ايله ، يورغان بولاشب « بويورغان »  
شكلىنى آلمشودر .

خوش اول زن ييلماسه بيهوده ديرنى

سچوك لفظى بلان شادايتسه ايرنى

اگراون ييل اوييده بولمسه اون

اونى چقماس اونى ايتورغه بركون

مصراع لرنجى خاتون لرنى خصلت لرى بيانده كىلتو بلمشودر .  
بىنچى خاتون لرنى اوييده اون توگاب قالب ، بيش اون كون  
گنه اينز مبالغه صيله اگراون ييل اوييده اون بولماسه هم ، اوشل روزغار  
كچىلىگى نى ايتيش غه اونى يعنى آوازي هر گيز چقا يدور .  
ايريه سوزلاش نى ايب كورمايدور

بیت ده گمی :- اولگی اون - عدد اعتبار یله (۱۰) در . کین گمی  
اون آسلق ، ارزاق معناده نان قیلینا دور غان اون در .  
آخرغی مصرعه گمی اونی - آواز ، صدا معنا سیده ترکی لفظ  
دور ؛ ایگجی اونی مرکب کلمه دور . او - اوشه ، اوشل معنا  
لریده کی ضمیر غایب دور . عربچه می هو - دور . فی ، مفعول در .  
ایکی می ترکیب لانب او - بلان - فی - دن « اونی » شکلی -  
فوتوغرافی چتار یله شدور .  
اوی خاتون لری اوچون اوشبو ایکی مصرع لری هم شایان ذکر دور .

سرین فاش ایلامس گرغم ده اولسون

اگر تنگ بولسه ایتور بولسه بولسون

\* \* \*

اجتماعی حیاتز گه هم دینی - هم مدنی جهت لردن فی درجه عالی  
قیمت بیرلسه ارزبدور غان ، امت لریگه ارشاداً ، محض تعلیماً  
النفات قیلنغان

رسول اکرم صلی الله علیه وسلم نی حدیث شریف لری :  
وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : كُنْتُ عِنْدَ رَسُولِ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعِنْدَهُ مِمْوَنَةٌ ، فَأَقْبَلَ ابْنَ أُمِّ مَكْتُومٍ  
وَذَلِكَ بَعْدَ أَنْ أَمَرْنَا بِالْحِجَابِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ احْتَجِبَا  
مِنْهُ ، فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَيْسَ هُوَ أَعْمَى لَا يَبْصُرُنَا وَلَا يَعْرِفُنَا .  
فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفَعَمِيَا وَإِنْ أَنْتُمَا أَلْسِنَا تُبْصِرَانِهِ .  
(رواه ابو داود والترمذي وقال حديث حسن صحيح ) .

بو مبارك حديث شريف في معنا لربني ، مآل لربني سبب ورود لربني ،  
محترم اوقو چيلر يز ايله بواير مه ميز صوفي الله يارنى تيليدن تينگلابليك .

### حكايت

پيمبر داربده بركور گدايي      كيليپ ايردى تىلاب خيري خدائي  
توريب ايردى قراشب بعض ازواج      غضب برله قارادى شاه معراج  
ديد يلر اي شهنشاه قبائل      بيزاندىن قاچاديك كورديب بوسائل  
الرغه ديديلر سلطان ابرار      اگر كور بولسه اول سيز لرده كوز بار  
الر ييز بيلهادك ديب زارى قيلدى      گهر لر كوز لر يدن جارى قيلدى  
نه سوز پيغمبر ازواجيغه اي خااك      الار ايردى جميع شبه دن پاك

وينه طمع نانيغه لب آچكونچه اول آچ

طمع بويى كورونماي بوي دن قاچ

الله يارنى بومصرع لرى ، تهذيب اخلاق اوچون نى درجه ده  
حكمت ليك ايكان ليفى آشكار ميدانده دور . ادبيات ميزانيله  
اولچا نغانده ، خيلى آغير كيلا دور ؛ طمع نى قامتى بويى كورونار -  
كورونماز اونى بويى دن هيدى ( فوقو ) سى دن قاچيش گه بوپورادور -  
مصرع ده گى اولگى بويى يهنى قد قامتى ، ايكنجه بويى - هيدى  
ديلك دور ( گوزل درس در )

آلا بولغان ، آلا بولغاندن ، آرتق

كومولسگان تيرموليب تورگاندين آرتق

بيت لرى كوب تاثيرليدور : پيس بوليب بوريش منافق بوليب  
يوريشدن يخشراق دور . ياخود منافق ليك ، پيس ليكدن هم بدتوراق

دور معنا لریگه کیلور . دخی نه که س ( ناکس ) لیک ،  
 بی عاریک ، بی قیتغ لیک قیلیب تیرمولوب براولرنی مالیهه -  
 جانیهه سؤق لیک قیلش دن کوره آدم نی اولگانی بختی دیماچی برنجی  
 مصرع ده گی ایکی آلا کلمه سینی برنجی سی ، پس معناه آلاتن  
 دیک دور ایکنجی آلا ، ایکی یوزلیک ، ایکی سوزلیک ، آلا  
 - بوله - گف لیک یعنی منافق لیک دن کنایه دور .

اوزولمس سالمه نی بوینونگه سالمه

اگرچه آله دور رخساری آله

اولگی مصرع ده گی اولگی ساله قیرغیزچه لغت دور معناسی :  
 برمیترایله ایکی میتر آراسینده بریاغاج ( کلنک ) نی براوچیغه ،  
 آت نی باشی ایلاشکو ندیک مقدارده گی ارغچی نی ایکی اوچی  
 باغلانا دور ده کلنک نی ینه بر اوچی ( باش طرفی ) قولده توتیلادور .  
 قاچقاق آتلرنی ایجابنه کوره گاه سواری ، گه پیاده قوروب یقین  
 بارغانده کلنک نی اوزاتب ارچیده مستطیل حلقه شکلنی آفان سیرقاق  
 غه ارخشاش ارغچی نی قاچقاق آت نی بوینیغه سالینادور . صونگرا  
 جزئی عملیات بلان آت نی او شلاب یتاکلاب بعضاً مینیب توتب  
 کیلتزیلا دور . بونی اسمی نی ساله دیلادور .

اندجان ولایتیگه تابع ارسلان باب آته قیرغیز لرنی اصطلاح لریچه  
 اوقوروق دییلا دور . یگرهه بریاشنده گی تاغ سیاحتم ده مذکور  
 قیرغیز لرنی بایلا ولرنده قاچکان آتم نی خیلی سرگردان ایکندن  
 کیمین قیرغیز لرنی چوه نداز ( چپ انداز ) لری ذکر قیلنغان  
 اوقوروق قوللاش اصولیه آت نی بزور قولغه کیلتوزغان ایردی لر .  
 الله یارنی اوشبو مقام گه مناسب سوبلگان

## قوروق يورمه قوروق دست اجلدە سالور ناگە گمان ايتماس محلدە

مصرع لرى يوقايدە گى جملە لر يىزنى م تاكىد ، م تايد ايتادور .  
بو مصرع دە گى برنجى قوروق تركى لفظ در ، بوش وغفلت  
معنالىرىگە م كىلادور .

ايكنجى قوروق ذكرى كىچكان اوقوروق دن مخفف در .  
خلاصه : ساله لنى حقيقلە آنكلاشىلدى .

كىلايلوك ذكرى كىچكان مصرعدە گى ايكنجى ساله كامە سيفە . بو ايسە سال  
امريندن نى حاضر اولان ساله معنادە در . ايكنجى مصرعدە گى ايكى آلە  
كامە لر نى اولگى سى ميوە معنادە گى آلە دن عبادت دور اما كين گى آلە  
اگر چن دىگەر خسارى آلە دىكك قىقىزىل بولسە م ، سن اوشنداق خاتون نى  
آماغىل ، چرايدە . اماغادوب ، بىنى قتيغ ، بىرم سىز ، خاتون دن كنايه  
دور كە بولسە بىرى ...

إياكم وخضراء الدمن حدیث شریفی ، شونداق قىزىل بيت

خاتون لردن خذر قىلىش اوچون وارد بولش دور .  
بعض بر حيا سىز خاتون لر حقندە وارد بولغان حدیث شریف دن اقتباس  
قىلغان اوشبو بر بىنى م حقيقت دن نمونه دور .

يمان خاتون شياطين قمچى سیدور

قولین باغلا غوجى ار غمچى سیدور

النساء شبکة الشياطين يصيدُ بهن الرجال . ( الحدیث )

حال ترجمہ سے باز بلگان صوفی اللہ یارنی واثوینی آرزو کو ب ذکر کی  
 کیچدی ، حقیقہ باز یادہ سیدہ استفادہ آرزو سندہ بولگان لو ، دہا باشقہ  
 اثر لرگہ مراجعت ایتمہ بیولور لر . بعض طالب لر فی رغبت لر بگہ کورہ  
 تمہید یزنی خانقہ سیدہ صوفی اللہ یارنی نصیحت کبی ارشاد لو بندن  
 وجناس قسمیدن یعنی لطیفہ آمیز ، مناسبت لیکن شعر لر بندن  
 تالانہ ، منفعت لیکن تعلیمات لر پہلہ اوشبو صحیفہ ، یزیم زینت لاندی .  
 بو مؤثر اثونی ، یاش اوسپرین لر گہ گنہ اینز بلکہ عامہ اهل سواد  
 اوچون ہم چوق مفید دور ، چونکہ بو ابیاتی کوزی آچق لر یز گہ  
 خیلی عبرت لیکن دور ، عبرت فی اوز گنہ سیدور دیلسہ بچادور .

فیولور قتیغ نکاتم اوننگ ایشینگک چب

سوزینگک تیکلب کونگل بوزغو نچہ تیکلب

یکیت لیکنده عجب خوش خوف وزاری

باغن لیکن کیلسہ خوب یل ننگ باہاری

الوغ مت یگیت لر گہ کیرک پیر

کان سیز اوچمفای کوب بولسہ م تیر

دبہ حرفیکہ بولسہ بی معانی

اگر قیل زهر لیکن بولسہ تیل آنی

طمع لیکن سیلیدین بہ دور سیلینگان

تیلانگاندن ایرور آرتق تیلینگان

اگرچہ هر کیچہ دل مخزنبنہ

با قارسن کو بتوروب کو بتورمہ سینہ

شریعت ایشلورینی بیلسینگک من

اگر مسکان گہ کرسینگک مثل مسکان

شربت سبز گشى اوچسە هواگە  
 كوزىگىل بېومە انىنىك دېگى خۇد ناماگە  
 اگىرچىدىكە بولسا نىك قىطب ابرار  
 دېگىل نى دانىشم ، نى دە ايشم وار  
 ندم نورىن كوزىگىلدىن قىلبە غايىب  
 قىلبە بىرورسن كىتە قايىب  
 قىلبە سن تىگە دىب احوال تىگەگە  
 مىشقىلر باشىنىك گىا رىنگە - رىنگە  
 بىقاسىز نرسە لرگە خۇب بىقاسىز  
 نچوك اوزجانىزگە اوت بىقاسىز  
 اوتارمن دىب اوتارده بولمىل شاد  
 اوتىنىك دىدور اوتىنىك آلفاى بوجىلاد  
 بىگىل كم كىچە تورمىكدن بىسە  
 بولور ايشكم اگىر كۇب قوسە اشكم  
 مى لطف قىل موندە و آندە  
 مى بندە ايتب بند ايت بوبندە

اسلام عالمىنى فقه لرى ،

آنا طولى تورىك لرىنىك بونس امره لرى ، بورصە دە مدفون امير  
 سلطان لرى وباشقە لرى ( رحىم الله ) تصوف دە فقه دە اوزلرىدن  
 كىين دنياگە كىلگانلر اوچون عبرتلى فايدەلى اثرلر قالدىرغان ، بىرار -  
 بول آچقان بولسەلر ، بىزنى صوفى الله يار تركستان لىلر اوچون اولار  
 اسلام نىك حق بولمىنى آچقان ، اسلام آدابى نى ، اسلام اخلاقى نى  
 اىنباغان ، بوزولماغان حالده بىقەمبىزنى كورساتقان ، بورغان ، صحابە  
 لرىنى طى قىلغان بول لرىنى ، اصلندن عىنا نقل قىلمايىب ملت نى دماغىغە ،

امت نی فلیبغه تلقین قیلغان ، شونی بلان دین مبین اسلام گه خدمت لری سبقت ایسکان برذات دور .

صوفی الله یار بخاراده یاشادی ، اوراده اویلاندی - جایلاندی یگره مینی یاشنده گمی اوغلی نی سمرقند گه جونانی منا سبتیله بولغان فراق ( جدا لیک ) اثناسیده اوغلیغه قیلغان فرق تورت بیت لیک وصیتی گرچه اوغلیغه مخصوص خطاب قیلغان بولسه م ، افاده عموم نی قیلادورغان تأثیر لیک ، عبرت لیک نصیحتی هرکس اوچون شابان استفاده دور .

بو کتاب نی آخر لریده مندرج دور . نصیحت نی ابتدایی :  
تولام اولدور ای فرزانه فرزند ننگه دارینگ سنی بولون خداوند کوزوم نی روشنی صادق محمد یراق بولسون یوز بنگدن دیده بد

### نصیحت نی انتهایسی

سحر لر قوب کوتارد سینگ دعاغه تبه مونگلوغ آتا بوله آناغه  
الله یار حضرت لری اوغلی دن آیریلدقن صونگرا بخارا ده  
اون یل مدت چه یاشادی . اندین کین مکه بولی - یکه بولی دیب  
بیت الله شریف نی زیارتی قصدیله بخارا دن آیریلدی .

ارضروم نی گیزدی ، باغارستان ده بولندی . بودیارلرده اوزینی کم  
ایسکانلیغی نی م قولیله هم فعلیله غیابا ایشبتلغان شهر تیغه مناسب اثبات  
ایندی .

اورادن اسکندریه گه کیلدی تفراغی شونده ایکان بوجایده  
دارالقنادن - دارالبقا گه رحلت قیلدی الله رحمت ایلاسون

إنا لله وإنا إليه راجعون

مغفور مرحوم الله يار حضرتلرى : اوزون بوبليك ، قوى  
كوزليك جيران سقال ايك بر ذات ايردى لر . وفاتتده باشى توقان  
ده ايردى . خاف اولارق : محمد صادق اوغلى ، امينه و حلیمه  
اسمئده ايكى قىزى قالدى  
بتون تركستان - الوغ تركستان نى اولادلى او ذات نى  
دعا گويى دور ، مخلص و خيىر خواهيدر .

اگر جویند تاریخ و س . . . . .  
یکهزار ، دو صد ، بیست و سه

۱۲۲۳ هـ



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين

والصلاة والسلام على أشرف المرسلين  
سيدنا محمد ﷺ وعلى آله وصحبه أجمعين

### نبات العاجزين

شَا لِلخَالِقِ غَبْرًا و افلاك  
سَمَوَاتِ اوينى توتى مَعَاق  
يديد ايتدى جهان ايچره فواصل  
عجب صنع عجب احكام تقدير  
واده قيلسه اول حىء توانا  
سقى تفر اغين ايتكاج جان ايله جسم  
خلاص ايتسه براونى رب الافلاك  
يوككم توتى طوفان دشت تاغى  
يراتى قطره دن گوهر پاك  
جهانه حكم نى كورساتى مطلق  
قيلورهر فصل تورلوك نشئه حاصل  
قيلور بر قرصدين عالم كوزين سير  
قيلور بر لحظه ده ييلماس نى دانا  
نچوككيم ايلادى داناي هراسم  
قالور تاغ آستيده اندين چقار پاك  
وايكن بولمادى هول نوح اياغى

خلیل الله اوچون یاندىر دیلار نار  
 غضب یل عادیلارنى قیلدى نابود  
 بلیغ قارنیده اول صاحب کرامت  
 اکرامر ایتسه کیمنی فارق الفرق  
 نچو ککیم دوستینی سلطان کونین  
 اگرهر کیمکا برسه عزت و امداد  
 سلیمانکیم ایکوردی انس و جن دن  
 غرض قدرت نمالیغ ایلادی فاش  
 کلیم ایلکیداگی قوتلوغ عصائی  
 اکرامر ایلاسه کونین برىای  
 دیدیلار حضرت روح الامین نی  
 اینگدیک جبرئیل سدره پرواز  
 اگر قیلسه برونی حق لغین فاش  
 عزیز ایتسه قیو قلنی اوشل شاه  
 سلیمان خدمتیده قیلدی پرواز  
 غرض قدرت نمالیغ ایردی ایدوست

قدم قویمای اوشل اوت بولدی گلزار  
 آیدی اول یل نسیم تابع هود  
 چله اولتوردی و چیتی سلامت  
 کیلور بر لحظه ده غرب اوستیدین شرق  
 یتوردی ساعتیده قاب قوسین  
 کیاور خدمتکا جن و آدمیزاد  
 انی فرمانی ایردی برنکین دن  
 و کرنه قدری ایردی بر درم تاش  
 گهی کوپروک آیدی گه ازده هائی  
 بولور برپسته نی پوچا غنه جای  
 قنات یازسه قوتار روی زمین نی  
 محمد ینگیده ایتور آیدی راز  
 شهادت بیرکوسی گهواره ده یاش  
 اگرچاه آستیغه توشسه تا پارچاه  
 حساین بیلمگان شاهین شهباز  
 و گرنه ایردی برقد چوب بی پوست

ولی بر مشتمت پر هدهد ایدی پیک  
 مدد قیلسه خدای عالم آرای  
 کیشی نینک روزی سین گر قیلماسه کم  
 کلیمین چهره سین قیلماس او چون زرد  
 نچو ککیم حضرت صالح او چون فاش  
 یباردی مریمه روزی ملک دین  
 از لده هر کیشینی ایلاسه سعد  
 اکر ذبح ایتسه لار قیتار مغای باش  
 کیمه بر سه جهالت خمریدین جام  
 یبار رحمت سوی کوک کو کینه  
 کوروننگ بو طالب ایله بو لیب نی  
 اکر چه اوت ییله سوده بولور فرق  
 اکر چندیکه شمع اوتدین بولور جمع  
 قیو بر قدر تین قیلماک کیراک یاد  
 دیدی سلطان یغنه آرای و لیک  
 حبیب ایتسه اشارت ایریلور آرای  
 یبار هر یرده محنت قیلماسه هم  
 چیقاردی لحظه ده نیل آستیدن گرد  
 بالالیغ تیوه توغدی حکمیدین تاش  
 مسیحه مائده توشتی فلک دین  
 خلیل اوغلی دیک ایتسه صادق الوعد  
 کورونماس باش انی آلدیده بر ماشر  
 بهشت آدیغنه کیلسنه با سمغای کام  
 یروشماس قطره گمره لینه  
 الوغ در یالییده خشک لب نی  
 چیقاردی سومکانیدین نچوک برق  
 قراسودین قیلور کوز نوریدیک شمع  
 ایرور قاصر عقول آدمیزاد

﴿ در بیان نعت رسول الله ﴾

درود بی عدد هادی دین غه رسول رحمة للعالمین غه

خدازنگ دوستی مختار القريشي  
 ايمس موجودايننگديك گوهر پاك  
 اوشل شاهن شهي كيم شمع دين دور  
 دیدي معبود ايننگ آتین محمد  
 توشور ماي يريوزيغه سایه سيني  
 قدم باسقان منازل ايردي پر عطر  
 جمال نعمت و مطلوب كونين  
 شرافت موندین اوتماس سنت فرض  
 همه دين دن بولوبدور ديني بالا  
 اينك اوصافيني يوق انتهاسي  
 خداينك رحمتي بولسون دمادم

مدام امت اوچون تلخ ايردي عيشي  
 دليل اولدور كه كيدي تاج اولاك  
 اينك پروانه سي روح الاميندور  
 مقاماتيغه هرگز يتمادي حد  
 يتوردي عرش اوييغه پايه سيني  
 سحاب الابيض ايردي باشيده چتر  
 كمالدين ميستر قاب قوسين  
 يوروسه تاخروج دابة الارض  
 كواهي حضرت واجب تعالی  
 نغویتماس ديسه وصفين خداسي  
 ايننگ اولاديغه اصحابيغه هم

### ﴿ در بیان سبب تألیف ﴾

یازیلدی فارسی تیل برله بومکتوب  
 انی کیم کوردیلار ترکی یاران لار  
 بتلمسه ترکی تیل برله عقیده  
 تمنی قیلدیلار چون برنیچه یار

عقیدات فروع قـرب محب  
 دیدیلار گر دعا قیلسه ایران لار  
 کونکل لار بولسه اندین آرمیده  
 قلم تارتای خدا بولسون مندکار

وليکن ايلان سوزلارنى اجمال  
من بيچاره چونکه عاميدور من  
ايروورمن بنده لارنى سرنكونى  
اگرچنديکه بولسم مغزى يوق پوست  
الارنيك سوزلارين بوزماى منى زار  
عقیده سوز لارینی قیلدیم اثبات

اوزومديك خسته لاربولغايموديب شاد  
نصيحت تينگلاماس دل سخت محبوب  
نصایحدين هم اندك ایلادیم یاد  
کوکلمس تاشه یمغوریاغسه هم کوب

﴿ دريان معرفة الله تعالى ﴾

نيدور قُل لوق انى مشتاقى بولمق  
تانيماق تنگرينى تانمق هوادين  
بويون سونمق ايكيلىماق قل ديميشده  
اميدايتماق اوصل قدرتلى شه دن  
يقين بيلماق جماعت اعتقادين  
عقیده بيلما گان شیطانه ايلدور  
اويالمه معرفت نى اورگانوردن  
اويالماسدور طلب امرينى آغان

اوزیدن فانی حقهه باقى بولمق  
کين تورماق فعال نا روادين  
قضاغه راضى بولماق برچه ايشده  
ياناردین خوف ايتیب يانماق گنه دن  
کين سالماق مخالف اجتهادين  
اکرمينک يل عملديب قيلمسه يلدور  
تنور جاينگک بولور قالسانک تنوردن  
قالور يخشى اويالغاندن اوى آغان

﴿ در بیان توحید واجب تعالی ﴾

خداوند یکه بر دور بی شک و ریب  
 اینک فرمانیدین هیچکیم قوتولماس  
 ایرور اول برچه عالم نینک خداسی  
 اوزی بی شبه دور هم بی نمونه  
 کونگلدده کیچسه کوز کاتوشسه هرشیء  
 ایرور حاکم که حکمین اوز کایتماس  
 فرشته لار نی لار یتمادیلار  
 ولی فکرایت خدانک قدرتیغه  
 روا یوقدور انکا اورتاق ایله عیب  
 توانا دور همیشه اوز کابولماس  
 اینک یوق ابتداسی انتماسی  
 روا ایرماس انکا چون وچگونه  
 ایروران دین مُنزّه خالق وحی  
 انک ذاتیغه هیچکیم عقلی یتماس  
 بویون سوندیلار فکر ایتمادیلار  
 عجایب ایشلاریغه صنعتی غه

﴿ واجب تعالی نی صفاتی بیانیده ﴾

ثبوتی دور اینک سکیز صفاتی  
 حیات علم قدرت هم بصر سمع  
 حیات اول کیم تیریکدور اوز کابولماس  
 اوزی نینک ذاتیدین حی دور اوشل شه  
 کیرا کما سدور خداغه هیچ قیوشیء  
 ایماس محتاج هیچ ایشکا حق تعالی  
 صفت ذاتی ایماس نه غیر ذاتی  
 اراده و کلام تکوین دور ایشمع  
 اولار هرذی نفس هر کز اول اولمس  
 ولیکن جسم ایله جان دین مُنزّه  
 غنی دور برچه عالم دین اوشل حی  
 بیار مغیل کونکلنی شیب بالا

سالور شیطان کونکلغه اوز گایولنی  
 ایرور دانای غیب و آشکارا  
 بولوبدور هر نه ایش یا بو اغو لوغدور  
 نه کیم تیکسه انکا نفع ضرردن  
 ایماس پوشیده علمیدن همیشه  
 بری قدرت ایرور سکیز صفت دین  
 نه کیم ایکی جهانده بولسه موجود  
 یقین بیلکیل قضا برله قدر دور  
 ایماس برزّه بی تقدیر مولی  
 هر ایشنی بولدید بولدی اوشلام  
 قوی برله یراتی دیمه زینهار  
 خداوندیم منزه دور جسد دین  
 اینک بروصفیدور ای آدمیزاد  
 کونکل نی قویمنخیل سن هر قویویوز  
 بصر معنی سی کور ماک سمع ایشیتماک  
 فلک دین یوقاری زیر زمینده  
 ایرور بردک همیشه ظاهر و غیب

۴ (۴)

اگر مونده یبارور سن کونکل نی  
 صفاتی نکه بری دور علم یارا  
 خلایقندن کیچیکدور یا الوغ دور  
 توروشدور یا یوروشدور خیرشردن  
 کونکلغه توشسه قیسی حال پیشه  
 ییلور هر کیمده بولسه معرفت دین  
 نفس ایک یا نفس سیز بودنابود  
 ضرر دور نفعدور یا خیرشردور  
 خلایق نینک جمیع فعل قوی  
 اراده ایلاکاج خلاق عالم  
 نه ایتسه ایرکی باروقدرتی بار  
 تیلینگک نی سقلامونداغ قولبددین  
 کلام حقه کیم چون ایلادی یاد  
 ائمه بیلدی قرآن معنی سین توز  
 بصر هم سمع اینک وصفی بلاشک  
 نه کیم موجود ایرور دنیاودینده  
 ایشیتماک کورماکی بی شبهه وریب

قولاق كوزبندە كاجاجت ايرور بس  
 تيريلسانك آخرتدە اى خريدار  
 ولى كور ماك نى بيجون وچنان بيل  
 اوشل كيم بيلدورور بيشك ليكىنى  
 بيلور هم آدمى نينك بولسە ايسى  
 كلام حادث ايرماس دور قديم بيل  
 خلايق سوزلا يالمس كام تيل سيز  
 بتلسە يا او قولسە آلسە ايل ياد  
 نە كيم مخلوقيدە بار ايرسە اى شە  
 صفاتى نينك برىسيدور ارادە  
 قدلسە برتيكان ياتوشسە بر قيل  
 اگرمورى قويار يراوستيكا پا  
 بولاردىن ياكىچيك دور ياز يادە  
 صفاتى نكك برين تكوين ديميشلار  
 يرانى كيم نچوك سيزنى و بزنى  
 اكرچنديكە قويماس ايركە ميزكا  
 مناسب ايش ايرور يانا مناسب

خدا هيچ قيسى نكك محتاجى ايرماس  
 خدايم كور ساتور دوستلارغە ديدار  
 جەت سيز مثل سيز بيل بيمكان بيل  
 بيلور اول يخشى كور ساتماك ليكىنى  
 كلام ايرميش صفاتى نينك برىسى  
 انى ايغان سوزى بى كام بى تيل  
 خدا محتاج ايمس هيچ ايشكا هر كيز  
 بولار حادث ايرور اى آدميزاد  
 خداونديم ايرور اندين مُنزە  
 مونى بيلكان كيشى يتكاي مرادە  
 ارادە سيز ايمس هيچ ايش يقين بيل  
 وكر برزە چە قُم بولسە بى جا  
 ايمسدور هيچ نيمرسە بى ارادە  
 خداين خلقە روزى برچە ايشلار  
 تقى خلق ايتى بزنى فعل ميزنى  
 ييريب دور اختيار جزئى بيزكا  
 انى قيلماقغە بندە بولدى كاسب

او شانچه اختيار جزئيدن باز  
 نه کيم رزقيکه بولسه شيب بالا  
 حراميدن ولي منع ايتي بيزني  
 خدا راضي ايماس عصيا نيميزغه  
 کيشي راضي ديسه عصيان قيلورغه  
 خدا ظلم ايتمدی هيچ بنده لارغه  
 اوشل خلقيکه توزيولدين آزار لار  
 عذاب ايتسه بو عالم يا او عالم  
 نفس سيز خلق ابرور ياذي نفسدور  
 اکر عفو ابلاسه اوز فضليلد وراول  
 يتار بز عاملار غه مونچه بيلساك  
 الوغ يولني قويوب اولکونچه اي يار  
 تاپار بنده جزا کوب قيلسه يا آز  
 يراتيب دور اني واجب تعالی  
 بربب دور اختيار جزئي ميزني  
 رضا سيدور انك احسانيميزغه  
 ائمه حکميدور کافر بولورغه  
 ولي توز يولني کورساتي الارغه  
 الار اوز جانلار يغه ظلم ايتار لار  
 ابرور بولعدل اي فرزند آدم  
 اينك اوز ملکیدور هچ ظلم ايمسدور  
 بودور صدقيناك اخلاصيناك بودور يول  
 توتوب محکم بويون سونساق ايکيلساك  
 قدم قويومه تاپار ير لار کا زينهار

### ایمان نينک بياني ﴿﴾

خدادين هر نه کيلسه راست بيلگيل  
 مسلمان ليغ بولیده بولدور ايمان  
 يقين بيلغيل که ايمان بولمغای کم  
 تيلنگ برله ينه اقرار قيلکيل  
 مونی بيلماس کيشي تانکلا بشيمان  
 ابرور برديک زياده بولمغای هم

بوسوز دور اهل سنت نكك طريقي  
 بولور اما عمل زايد و نقصان  
 عمل ايلانك وليكن ايمغاي سيز  
 اني امرين دل جانينك بيله آل  
 نصيب ايتسه بهشت اوز فضلي دور بيل  
 غرض اولكيم عملغه بولمه مغرور  
 عمل قيلما قدین اهل استفاده  
 عملنى نفعى هم ايمان بيلان دور  
 نعوذ بالله ايمان سيز كيشيني  
 اگرچه ينخشی لار اعمالين ايتسه  
 رياضت برله بولسه ايرته و كيچ  
 بولور دوزخ انى آخر مكاني  
 اكر ايمان نصيب ايتسه كيشيكا  
 اكر چندی كباثر قيلسه بيحد  
 الهى عاصى ميز بيچاره دور ميز  
 قوناق ميز بركيچه دنياي هيچه

جدل ايتى بوسوزده هر فريقى  
 تاپار ينخشی عمل دين اجره انسان  
 عملدين داخل جنت بولور ميز  
 عمل قيل هم اوزى نينك فضليه سال  
 عملكا ائكا قيلماي عمل قيل  
 عمل قيلغيل عملغه بنده مامور  
 ديديلار نور ايمان دور زياده  
 قچان يلغوز عمل قيلغان بيلاندور  
 قبول ايتماس خدايم هچ ايشيني  
 تصدق يريوزيني مالين ايتسه  
 اوئل كيم صدقى يوقتور قيلغانى هيچ  
 قوتولمس هرگز انى جسم جاني  
 برور اجره انى خوب قيلميشيكا  
 تموغده قالماس ايمانليغ مؤبد  
 هواي نفس ايله آواره دور ميز  
 نه ايش لار كيچه دور بز دين بو كيچه

صبا قوتقار بوتون دین جانیمیز نی	بوتونده توت بوتون ایمانیمیز نی
اوزونک راست ایلا کیل یا کاشف الضر	کونکل صندوقینه بری بدل دور
توزار کلدیک عدولا رنینک تمامی	اکر بولسانک منی حالیمغه حامی
عدو قل کیلسه نی کیلغای قولیدین	اکر سن سقلاسنک رحمت یولیدین
خدادین دور هدایت برله توفیق	ینه ایمانده ایدی اهل تحقیق
کیشی هرگزانی مخلوق دیمسدور	خدانینک فعلی اول مخلوق ایماسدور
اوشل کیم بنده سینک فعلیدین بار	دیدیلار معرفت برله و اقرار
تقی مخلوق ایرور فعلی و قوی	نچوک کیم بنده نی خلق ایتی مولی
مونی ییلسه کراک هر خاص و هر عام	ایرور بر معنیده ایمان اسلام
جدائی نفعی یوق بولسه نه درکار	ائمه قولینی برک اوشله زینهار

﴿ فرشته لارنینک بیانی ﴾

همه حق بنده سی دوریشک ریب	ملائک کیم ایرور لار عالم غیب
یمان قیلماق قباحت سوز دیمکدین	الار فارغ ایرور ایچماک یمکدین
بلا شهوت یراتی شاه عالم	نساء ایرمس الارنینک وصفی ایرهم
ایماس غافل الار هیچ ساعتیده	الار برچه خدانینگک طاعتیده
مقرب بعضیدین بعضی فرشته	اکرچه برچه سی طاعت سرشته

ھىم اقساڧىن سىماغە باردى اول نور  
 سىماڧىن بوقارى ھىر قىسى جاغە  
 بار يىغە صدقىمىز اقرار مىز بار  
 مقام سدرە ونىچىم مىلك نى  
 اكر بر كىچە دە كور سانسە نى كىم  
 نچوك حكىم اىلا سە قادر خدادور  
 يقىن بىلكىل انى معراجىن اى يار  
 حىبىن ھىر نچوك قىلسە سىرافراز  
 بوسوز نىنىك صدقىغە اخبار مشهور  
 عنایت اىلدى اول باسناغە  
 اىماس ھىچ قىسى اىش تىنكىغە دشوار  
 بېشىت عرش كرسى نە فلک نى  
 و كر بر دمده كور سانسە نى شك ھىم  
 چرا و چون دىماك قلدىن خطادور  
 تىنى برلە اىدى ھىم اىردى بىدار  
 خدانىنىك رحمتى كو بدور اىماس از

### ﴿ در بیان القاب چهار یار ﴾

صحابى دور نبى دور برچەسى حق  
 ابرور ھىر قىسى سى نىچىم ھىداىت  
 بېشىتى دور الار دىن قىسى اون يار  
 ابوبكر و عمر دور سونكرە عثمان  
 زبىر و بو عبىدە بولدى اخيار  
 محمد كىم اىدى ھادى عالم  
 برىسى فاطمە دور ھىم حىظىرە  
 ىمان يولده اىماس ھىچ قىسى مطلق  
 خدا خلق اوغلىنە قىلغان عنایت  
 بشارت بردى اول سلطان ابرار  
 على دور طلحه دور ھىم عبد رحىم  
 سعید سعد دور اىغان بو اون يار  
 بشارت بردى اوچ فرزند يىغە ھىم  
 حسن برلە حىسین اىكى نىبرە

نبی لارصونکیدین بیلکیل به تحقیق  
که اندین صونک عمر دورسونکره عثمان  
ایرور بو تورقی امت نینک نکینی  
رسول ایدی او گورسم دنیا دن یوز  
ارل او توز یلده شاه ایردی او تورت ایر  
الاردین سونکره هچ عالم وعادل  
اوشل تورت ایر که احمدیاری ایردی  
رسول الله طریقیر

نچوک بولسون خلاف اول چارسعه  
الارنی وصفینی هچ سانی یوقدور  
صحابه نینک باری هم پاک دین دور  
الاردین سونکره هیچکیم جالاریغه  
کیشی بولسه نی نینک صحبتیده  
صحابه بعضی سی کیم مرتضی غه  
صواب ایردی اول ایرلارنی مرادی  
خطا بولغان بیلان یازدی دیماسمیز

که انسان افضلی بو بکر صدیق  
که اندین سونک علی بی شبهه ایجان  
شفاعت خواهیمیز نینک جانیشینی  
خلافت بولغای او توز یلغچه توز  
الارو قتیده بوستان ایردی هریر  
قیلا آلماس الاردیک عدل کامل  
بهشت معرفت گلزاری ایردی  
قیلمادی هیچ

بیمبر قیلدی او توز یلغه وعده  
تمام ایتای دیسام امکانی یوقدور  
باریسی رهنمای راه دین دور  
تیوشماس بلکه خاک پا لاری غه  
کمان یوقتور الارنینک قربتیده  
تخلف ایلادی اول باسغاغه  
خطا بولدی بناگاه اجتهادی  
جماعت اهلیدین آزدی دیماسمیز

ئىمە اهل سنت كىم ايدىلار      خطاي مجتهد مغفور ديدىلار  
 خطاغه      بلکہ تابتى لار ثوابى      بوسوز دور اهل سنت نى جوابى  
 بيتيب دور جمع الاشياء دهايشمع      خطا دين بلکہ قيتيب ايردى اولمع

﴿ شرط امامت نى بيان ﴾

امامت شرط بولدى هردياره      حدود شرع تا تورغاي قرلاره  
 بوروتكاي تاشريعت نى قيادين      تقى قيلغاي يمانلار احتسابين  
 اگرچنديكه سلطان بولسه فاسق      بو يورسه ايش شريعت كاموافق  
 قيلور ميز جان دل برله اطاعت      اوزى بولسه اگرچه بي قناعت  
 ايمسدور شرط امام اول بولسه معصوم      قيليب دور شرط اما شيعه شوم  
 مسلمان عاقل وبالغ دير انسان      امامت شرط بولدور اي مسلمان  
 روادور اقتدا فاجر غه قيلسانك      حديث مصطفى نى يىخشى يياسانك  
 اوقوسانك يىخشىلارنى كينيدەليك      ثوابى بىعدد دور خصلت نيك  
 بيلور ميز برچه مسح موزه نى حق      نچوك كىم بىلدى تعين شاه اصدق

﴿ در بيان كرامت اوليا ﴾

ايرور برحق كرامت اوليا دين      عنايت دور ولى لار غه خدا دين  
 كرامت خارق عادت ايروراسم      بولوبدور خارق عادت نيچه قسم

نبی دین خارق عادت نی تعیین  
 نبوت دین بروننی دیرلار ارهاص  
 اکر صالح کیشیدین بولسه هر گاه  
 کورونسه برعوام مؤمن کشیدین  
 اکر کور سائسه مونداغ کافر انسان  
 ولی اول عارف بالله بولسه  
 او امرنی همیشه قیلسه اول قل  
 یراتقان تنکرینی قور قونچیدین نیز  
 تقی لذت بیلان شهوتکا ای یار  
 بوتعرف لاز کیشیکا بولسه صادق  
 شریعت سیز کیشی اوچسه هواغه  
 شریعت سیز کیشی گریوتسه اوت نی  
 قچان تابقان بولور قربت ایدینی  
 بولوبدور مونداغ ایشلار کافر ییدین  
 ایشیتکیل بلکه فرعون امریدین نیل  
 مونی بیلکیل که هندوستانده حالا

دیدیلار معجزه ایطالب دین  
 مونی بیلسانگ کراکدور ایها الناس  
 کرامتدور بولور بیشک و اشباه  
 معوتدور اوشل ایغان کیشیدین  
 اول استدراج ایرور مانند شیطان  
 یمان ایشدین قوی کوتاه بولسه  
 تقی قیلمه دیکان نی قیلمه اول  
 قیوشبهه دیکان دین قیلسه پرهیز  
 فروهم کیتماسه اول یخشی کردار  
 ولی اول دور عقایدغه موافق  
 کونکل برمه اینک دیک خودنماغه  
 هوا اورتاسیده مینسه بولوت نی  
 ولی بیلمانک تقی انداغ کدینی  
 نچوک کیم بولدی سحر سامریدین  
 قوییدین یوقاریغه آفتی بی قیل  
 اوچارلار کافر سناس بالا

شریعت حکمین ایتمای استقامت  
 شریعت نی کیشیکیم توتسه خوب پاس  
 خلاف نفس استکمال طاعت  
 کیشی دیرە ولی نی غیب دان دور  
 نبی هم بیلماکای اوشبو روشدین  
 خدانینک خاصه سیدور علم غیبی  
 یقین بیل غیب ایشدین فال بین لار  
 کیشی چین دیسه اول باطلن سوزینی  
 نعوذ بالله انداغ معتقد دین  
 یقین بیلکیل که بعضی نا مسلمان  
 کوتارور حق شریعت حکمین اندین  
 بو باطل سوزایرور قول ملاحد  
 شریعت کا کیشیکیم بولسه منکر  
 کیشی بولس مقرب انبیادین  
 کوتار بیلما دی اواگونچه الار دین  
 تعجب ایشلاری بولماس کرامت  
 کرامت موندین اوتماس ایها الناس  
 بولور مو اندین آرتوق خرق عادت  
 نعوذ بالله اول سوزکوب یماندور  
 مکر بیلدور سه تنکریم بعضی ایشدین  
 بوسوزنی بولماغای بر ذره ریسی  
 خبر برسه اکریا اهل جن لار  
 بولوب کافر قرا قیلماغای یوزینی  
 خدایم سقلا غای بورای بددین  
 دیمیش وقتیکه قربت تابسه انسان  
 بولور یوزی قرا مونداغ دیکاندین  
 شریعت کا ایرور اول فرقه جاحد  
 کمان یوقتور بولور البته کافر  
 الار بیزار ایرور عجب ریادین  
 خدا هرکز کوتار مس اوز کالاردین

﴿ حکایت ﴾

محمد کیم محبت کانی ایردی  
 کیتار وقتیده انداغ بولدی حالی  
 ایشیتی چون اذان با بشارت  
 طهارت دین سونک اولشاه اولوالعزم  
 قدم باسماهی توروب کیتی اوزیدین  
 اوزیکا کیلدی باز ایتی طهارت  
 قدم باسماهی توروب اولصاحب راز  
 اینک دیک مصطفی قورقونچیدین اول  
 نفس چیقونچه تا قوتلوغ تیدین  
 سیوکلوک بنده سی یا بولسه محرم  
 اگرچه انیا یشک امان دور  
 اگر عالم یاروسه سن سبب دین  
 کیرک عالی کرم فی خوفی کوبراق  
 الوغ قوتمس کیچیکدیک مذهبین کینگه  
 توهم لیک بولور افعال خوب نینک  
 حیب حق رسول سلطانی ایردی  
 وضوء ایلارکا یوق ایردی بحالی  
 دیدی یاعائشه قیلدور طهارت  
 جماعتغه بارارغه ایلهدی جزم  
 عرق سیلان ایدی گلدیکه یوزیدین  
 ینه قوبتی که تا تابقای جماعت  
 اوزیدین کیتی درمان یوقیدین باز  
 وضوء قیلدی اوزیدین کیتی اوچ یول  
 خلاف ایتمادی برقیل ایغانیدین  
 بولور قورقونچی آرتوق عشرتی گم  
 مبارک دل لاری خوف ایله قاندور  
 قویاشدیک تیتره دایم خوف رب دن  
 بیوک یردین یقیلغان قالمغای ساق  
 تیوه تایماغی ایرمس قوی بیله تینک  
 سفرده خوفی کوبراغ مالی کوب نینک

توھم دین یراغ غفلت لی بندہ  
 اجل البتہ بردور اوزکا بولمس  
 قیو قُلغہ اجل نینک وقتی یتسہ  
 کین قالماس اجل ای ابن آدم  
 کیشینی ایلکیده ہم اولسہ ہرجان  
 قیو باعث بیلان ہرجان اولوبدور  
 کیتار غصہ بیلان غم اوخلا غانده  
 اولار ہرذی نفس ہرکز اول اولمس  
 قوتولمس ہرچہ کیم حیلہ ایتسہ  
 یتوشسہ ساعتی یا ایلکاری ہم  
 اجل برلہ اولوبدور ییلہ انسان  
 اجلدین دور قضا انداغ بولوبدور

### ﴿ عذاب قبر نینک یانی ﴾

عذاب قبر کافر لارغہ دور چین  
 بیتیک کوب نسخہ مشہور ایچندہ  
 سورار کیمدور خدا برلہ رسولینک  
 اگر کیرسہ فرشتہ لار غضب دین  
 اگر ہیبت بیلان قیلسہ نظارہ  
 دیکای ای آدمی بولدور سینکا جای  
 اورار لار کرزی برلان اول ایکی یار  
 الار نینک ضریغہ تاب ایتمگای تاغ  
 تولار دوزخ شریدین قبر ایچنی دود  
 کورار گور نینک عذابین بعضی مؤمن  
 کیلور ایکی فرشتہ گور ایچندہ  
 نہ دور دیر لارینہ دینینک و یولینک  
 چیقا راوت بورنی ہم آغازی لیدین  
 بولور غمکین کونکل لار پارہ پارہ  
 جو این بیر مسنگک وای اوستیکا وای  
 ایشیتور انس و جن دین اوز کا جاندار  
 نچوک طاقت قیلور برمشت تفراغ  
 پشیمان اندہ ہرکز قیلماغای سود

عنایت ایلاسه دانای اسرار  
 دیکایلار کیرسه لار خوف ایتمه مندین  
 اگر بر سنک جوابی باصوابی  
 قرانغو کور بولور انداغ فرحناک  
 کونکل ده غصه قالماس بر چکندیک  
 که وندین سونکره کی نعمت لارینی  
 کرار گور کا ملایم اول ایکی یار  
 سورار لار مهر بانلیغ برله اندین  
 آچار جنت دین اول منزلغه بابی  
 جهانتی شوقی یادینکدین چقار پاک  
 یاتور سن ینکی اویلانکان یکتدیک  
 خدادین اوز کا کیم بیلغای بارینی

### ﴿ مناجات ﴾

الهی بنده من بیچاره دور من  
 ایروور من برچه نقصا نیمغه اقرار  
 ایروور من بنده لارنی سر نکونی  
 منینکدیک عاصی بولغایم و جهانده  
 نتای چون عین عقلم بی ضیا دور  
 اگرچه من یمان قُل پای تافرق  
 ولی صادق ایروور من بر لیکنیکا  
 لحدکا کیرسه بویلغوز غریب باش  
 تحیر بولسه خان غم سرشته  
 هوای نفس ایله آواره دور من  
 مسلمان اوغلی قیلماس ایشلاریم بار  
 تولا یارو برادرلار زبونی  
 کنهیم ظاهر یدین کوب نهانده  
 عمل هم یوق اگر قیلسام ریادور  
 بولوب من معصیت در یاسیغه غرق  
 تیانب من سنی غافر لیکنیکا  
 اوگورسه یوز همه قوم قریند اش  
 یتوشسه سورغالی ایکی فرشته

سن آسان ایتما سنگ انداغ سوالی  
 دیسه من ربك ایکی عبد درگاه  
 اگرچه عاصی دور یارب بو بنده  
 اگر سن قیلاسنك فُللق آتین جود  
 الهی لطف قیل مونده و انده  
 اگر چندیکه گورسيز اولسه انسان  
 اگر دریاده اولسون یا آسیلسون  
 درنده آدم اوغلین قیلسه خوراک  
 اگر بنده معذب بولسه انده  
 نچوک قیلسه ایرور قادر و ناظر  
 نه کیم ایدی خداینگک یا یمبر  
 نچوک کیچکای غریب بندنکنی حالی  
 تیلیمغه جاری قیلغیل ربم الله  
 اوزینک بندم دیکیل ربم دیکانده  
 منی قیل سن دیکانیمدین نچوک سود  
 منی بنده ایقب بند ایت بو بنده  
 سورالور البته بیشک و نقصان  
 عذاب ایتمسه بنی آدم نه ییلسون  
 کمان یوقتور سورار قارنیده ای پاک  
 قالور تویمای بو ایشدین اولدرنده  
 بو یرده بنده سی نینک عقلی قاصر  
 انی محکم توتوب ایریلمه دیکر

### ﴿ قیامت حق ترور ﴾

قیامت حق ایرور ای آدمیزاد  
 بولور قدرت بیلان تفر اغمیز تن  
 تنینک هر تورلی بولغان بولسه برهم  
 خداهیچ یرده یوقنی ایلادی بار  
 خدا قرآن ایچنده قیلدی کوب یاد  
 کیرار جان قیتمه دین بیشبه بی ظن  
 قیلور بورناغیدیک خلاق عالم  
 یراتسه قیتمه دین ایرماس بو دشوار

او دور حاکم نچوک کیم حکم قیلدی  
 یغار محشر یریده برچه جان نی  
 هرايشنی کوب قیلوبدورسن ویا آز  
 خدا هر بنده سیغہ قیلسه آسان  
 اگر قتیغ توتار بنده حساین  
 ییلور گرچه جمیع حال میزنی  
 یبارسه نامه نی رحمت یولیدین  
 قیزیل یوزلوك بولوب اول هم سرافراز  
 او قونک نامم نی ای تورغان خلایق  
 بهشت عالی بولور جای مکانی  
 اگر نامه کیلور بولسه غضب دین  
 قرا یوزلوك بولور شرمنده اولقل  
 تقی زنجیر ایتارلار گردنیغہ  
 بولور تورلوك مشقت لار حواله  
 الہی قورقه دور میز حضرتینکدین  
 یغیلغانده یمان یخشی بنده

تیریل دیکاج همه عالم تیریلدی  
 سورا ربنده سیدن یخشی یمان نی  
 حساین هم تیلار اول بنده دین باز  
 جوا این برکوسی بنده اوشل آن  
 اوزی ییلکای انکاسالگان عذابین  
 یبارور نامه اعمالیمیز نی  
 کیلور نامه او قلنی اونک قولیدین  
 سیونگان دین قیلور اول بنده آواز  
 کیلوبدور نامه اخلا صیمغہ لایق  
 غریق رحمت حق جسم جانی  
 کیلور ارقاسیدین یادست چب دین  
 توتورلار هم سالورلار بوننیغہ غل  
 ترحم بولمغای یالبارغانیغہ  
 قیلورلار جانب دوزخ کشاله  
 امیدیم کوب ایرور غفار آتینکدین  
 قولونکنی قیلماغیل شرمنده انده

اگر اعماله سالسام کوزوم نى  
 اگر الطافینکا باقسام الہیم  
 اگر سن یامسانک ایعالم غیب  
 الہی مغفرت محتاج دور من  
 امید لارکوب ایرور انداغ شرفدین  
 حجاب عفو یاسنک عیب میزغه  
 الہی قورقه دور میز حالیمیز دین  
 امیدلیک بنده دور میز هم هر آسان  
 تلطف برله سورگیل کاریمیزنی  
 اگرچه نامناسب من یمان من  
 اگرچندیکه بولسام زشت بدکار

### ﴿ ترازوی قیامت بیانی ﴾

ترازو حق ایرور روز قیامت  
 بیلور تنکری اگرچه حالیمیزنی  
 قیلور آگاه قلین قیلمش لاریغه  
 ترازو بارینغه اقرار یمیز بار  
 اینک صدقیغه نازل بولدی آیت  
 ترازوغه سالور اعمالیمیزنی  
 يتوشماس عقل ایگام نی ایشلاریغه  
 فچوک ایر کانیغه نی کاریمیز بار

الهی قیل اغیر میزان میزنی سلامت توت بیزینک ایمان میزنی

﴿ در بیان پُل صراط ﴾

جهنم اوزره بر کوپروک ایرور آه	اوشل کوپروک صراط آتلیغ کندرگاه
قلیچدین تیز ایرور قیلدین اینگچکا	پشیمان لاراوشل کون توشکای ایچکا
عجب حیران بولور فرزند آدم	قدم قویسه اینک آستی جهنم
اگر قیتای دیسه قویماس مؤکل	بولور فرزند آدم حالی مشکل
معین کورسه لار خلق اول تب تاب	بولور جان وهمی برله زهر لار آب
یورک لار قان بولوب کوز لار توکار یاش	اومنزلدین قوتولغایمو غریب باش
فغانلار قویغای اولاد بشر دین	کیم اوتکایکیم یقیلغای اول کندر دین
عنایت قیلسه بعضی آدمی زاد	اوتاراندن پشیلدیک بعضی چون باد
اوتار بعضی سی اندین یوکروک آتدیک	اوتار قریغیه لایق بعضی لرد یک
اوتار بعضی مسلمان تابه تابه	یتار آخر دیکان عشرتلی جایه
قدم قویسه یقیلور بعضی انسان	الهی ایلاکیل اولکون نی آسان
اگراوتکار مسنگک اندین سلامت	قولینک رسوا بولور روز قیامت
بیلیب تصدیق ایتب بول کوب خطر نی	بومسکن قویمدی عصیان ایتار نی

﴿ مناجات ﴾

السى بندهنى صاحب ندم قىل      صراطِ شرع اوزه ثابت قدم قىل  
 طريقِ مستقيم گه سال قُلو نككىنى      عنایت كويغىه كينك قىل يولومنى  
 معاصى لايغىه تابدورمه پايىم      بهشت مغفرت نى ايلا جائىم  
 اگرچنديكه بيحد دور گنا هيم      سلامت قىل خطر لاردين التهيم  
 كرم لىك پادشاها كرد كارا      رحىما مغفرت لىك بير وبارا  
 اگرچه سانى يوق عصيان قىليب ميز      اميد اولكىم سنى واحد يىليب ميز  
 السى برلىكىنك نى حرمتيدىن      سلامت قىل او كوپروك محتيدىن

﴿ دريان حوض كوثر ﴾

قيامته پيمبر حوضى دور حق      صفاتىن قىلدى تعين شاه اصدق  
 سويى اولحوض نى سوتدىن ايروراق      ايسى چون مشكدين هم ايردى بهراق  
 دى سوايحه اندىن هر مسلمان      يقين بيل سوسامس هر كز اول انسان  
 خداوندا نصيب ايتكاي سن اندىن      اميدى كوب ايرور بندنكنى سندن

﴿ دريان شفاعت انبياء عليهم السلام ﴾

خدا اذنى ييلان حقدور شفاعت      قىلورلار انبياء و اهل طاعت  
 شفاعت كيم مسلمانلارغه دور سود      وليكن بولمغاي نى اذن معبود

خدا اذن ایلاسه روز قیامت  
 قیامت کون عجب شدتلی کوندور  
 اوکون نینک هیتیدین بیشک ریب  
 زمین اوتادی برچه کوه سنکین  
 اوشل شدتغه یرکوک قیلماسه تاب  
 بولور خم غم بیلان خردان زیبا  
 بولور بربرکادشمن دوست دیکانلار  
 هوا مسدیک قیزیرهم تیموردیک  
 کیلوز نیزه بویی خورشید تابان  
 بولور اوز حالی برلان آده یزاد  
 اگر حق یابمسه جرم ایلاکان جای  
 قباحه لیک عمل لار توشسه کوزکا  
 محمد کیم ایرور حق نینک حبیبی  
 بیلین همت قور یغنه باغلاب اول ایر  
 همه اوز نفسیکا بولسه کرفتار  
 اگر بولسه ایماتورغان باله کم  
 سیوک لوک بنده سی ایلار شفاعت  
 اینیک قیتغ لیغی از حد فرو نندور  
 بولور کوک پاره پاره تاغ توزغیب  
 بولور حق خشمیدین چون پشم رنگین  
 نچوک طاقت قیلور برقطره آب  
 دلیم یجعل الولدان شیبای  
 مکر تقوا یولیده غم یکانلار  
 غضب قیلغان کیشی بو اغای کوموردیک  
 خجالت تیریکا غرق اول ییابان  
 کیلور کونکلیغه قیلغان ایشلاری یاد  
 گواه لیک برکوسی بیل دست ایله پای  
 علاجین کیم بیلور حضر تدین اوزکا  
 معاصی دردی نینک خاذق طیبی  
 همه نفسی دیسه اول امتی دیر  
 محمد امتی مسکین اوچون زار  
 تاپیلغانده نچوک جولان قیلورأم

مینگە انداغ آنە دین خوبراق بھراق  
 آقاردد یا بولور اول محترم دین  
 قیلور حق اذنی برله هر طرف جوش  
 نصیبه ایتمگان فرزند آدم  
 کیشی بیلماس قیامت دشتیده آه  
 اگر امت دیسه خوش دولت بخت  
 اگر امت دیسه نور علی نور  
 اوشل سلطانکه داعیاً الی الله  
 بوامت لار عجب زشت ایتی حالین  
 بهایمدیک ایشی ایچماک یماک دور  
 الہی لطف قیل حسرتلی ساعت  
 ایورمه یخشیلارنی آره سیدین  
 محمد دور غریب امت اوچون داغ  
 شفاعت شیرى پستان کرم دین  
 نصیب ایتکان اودر یادین قیلور نوش  
 قالور انداغ اولوغ یمدین قوروغ فم  
 بوقل لارنی دیکایموامت اولشاه  
 یوق ایرسه عاصی لرغه ایش بولور سخت  
 یوق ایرسه عاصیلارغه ایش بولور زور  
 غریب امت اوچون داغ ایردی والله  
 یاپار بدعت بیلان سنت جمالین  
 قوروغ تیل برله امت مزیدما کدور  
 حبیبیک دین نصیب ایتکیل شفاعت  
 یراغ ایتمه حبیبیک قاره سیدین

### ﴿ بهشت و دوزخ نی بیانی ﴾

ایرور جنت و دوزخ حالی موجود  
 کونکالغه سالمه ای عقلی پیاده  
 اگر امر ایلاسه کونین برپای  
 یراتیب دور انی خلقیغه معبود  
 سیغار اول ایکی منزل قیسی جاده  
 بولور برپسته نی بوچاغینه جای

کیرار دوزخغه کافر قیته اولمس  
 همیشه قالمغای ایمانلی بنده  
 اکر عفوایتسه آثام کبائر  
 صغیره دین اکر توتسه خداوند  
 اوزی قادر اوزی غافر خدادور  
 نعوذ بالله استحصال عصیان  
 بهشت ایچره کیشیکیم بولسه داخل  
 تیری کدور دایماندین صونک اولماس  
 همیشه عیش ایله عشرتده بنده  
 اکر جنّت ییلان دوزخنی اوصاف  
 ادا بولماس ایکی منزل صفاتی  
 ایکی منزل صفاتین سانی بولمس  
 بیتیب دور شارح اوراد انی  
 فنا بولماس دیدی لوح قلم هم  
 عذاب سخت دین هرگز قوتولمس  
 توتار آخر قولین ایمانی انده  
 دیکیل جایز او دور غافر وساتر  
 دیگایسن ایرک ایننکدور اینخردمند  
 قلیغه هر نه حکم ایتسه روادور  
 آلور مؤمن کیشیدین شمع ایمان  
 بولور انده همه مقصودی حاصل  
 آلمدین حزن غمدین ذره بولماس  
 کونکلده کیچمکان عزتلار انده  
 قیلورغه جمع بولسه قاف تا قاف  
 انی بخشلی بیلور تنکریم نی ذاتی  
 الراهلی ییلان هیچ فانی بولمس  
 که بولماس عرش و کرسی لوح فانی  
 عقیده بولدورای فرزند آدم

### ﴿ مناجات ﴾

الهی اعتقاد پاک برلان منی آغشته قیلغیل خاک برلان

دليم صادق تېلىم غە بولدى قايل  
 خداوندا اوز ونكى حرمتىنكىدىن  
 بو مسكين لار غە مؤمن اسم قىلدىنك  
 او شل آتدين آير مڭيل ھمىشە  
 ملك كىلسە جسدىن آغالى جان  
 قىلور دە جان شىرىن جسدىن نقل  
 كونكل شىبازىنى قىلماق اوچون صيد  
 مدد سن قىلما سنك اولد مده ياحى  
 خداوندا تىرىك دە جان چىقار دە  
 جمىع ىردە مؤمن آتىمىز دىن  
 ھمىشە نفس اىلە شىطان كىمىندە  
 تىلاكىم بو ايا سبوح قدوس  
 خداوندا نە قىلدىم طرفە يازدىم  
 پشيمان من پرىشان اوتكان ايشدىن  
 يمان ايشدىن ھمە عضو ىمنى پاك ايت  
 ىنە شر مندە قىلمە قىتە باشدىن

بوسوز دىن قىلما غىل بر ذرە مايل  
 كرىم و غافر و ستار آتىنكىدىن  
 جماعت اهل سنت قسم قىلدىنك  
 اكر چىدىكە بولساك جرم پىشە  
 قىلور شىطان ملعون قصد ايمان  
 عزيز جان اچىدىن كىم بولور عقل  
 قىلور ھر يازدە شىطان حىلە و كىد  
 اورار تىرنا غمىز غە اول لعىن نى  
 لحد دە حشر دە كوفروك اوتار دە  
 آبرمە صدقىمىز نى ذاتىمىز دىن  
 مى آزغور مڭيل دنيا و دىن دە  
 قلونك نى قىلما غىل رسواى ماء يوس  
 شىاطىن مكر برلان يولدىن آزدىم  
 بهار و تىرە ناه ياز و قىشدىن  
 كونكل ملكىن مقام دردناك ايت  
 اوياتلىغ قىلما غىل دستار پشدىن

مناجات ایتی الله یار مسکین قبول ایتکایسن ای دارنده دین  
 تیلیم عذر ایغالی یا کاشف راز تیلیم نیمی نیک تیلیم قیلم ایرور از  
 او یا تلیم من ولی یا عالم السر قنی عذر ایغالی یوز مینگیدن بر  
 ایما سمن توز کرم خواننده یب توز کیراک توز لار کا قویسم هر قیویوز  
 تیله ایدیم تیله هر مطلبینک بار دیدی حقدور اوزی دانای اسرار  
 او شل به خوف ایتیب بارور یریم دین تیریم خجلت ییله آقسه تیریم دین

﴿ در بیان عجز و شکستگی مصنف رحمه الله ﴾

اوتار دنیاده الله یار معیوب موزینکدیک یور کاندیگدن اولکانینک خوب  
 یمان نفسینک سنی اوتدیک تو تاشتی گناهینک باره باره حد دین آشتی  
 ییله آلمام ایا نا قابل اوقات نچوک جان سن نچوک تن سن نچوک ذات  
 بهایم سن بشر دیوانه سن ساغ کناهینک آلدیده ارزنچه یوق تاغ  
 مُخْتَمٌ موسن ایربالغ موسن یاش یوزینک قتیغ تیلینک اچیغ دلینک تاش  
 فعالینک نامبارک طلعتینک شوم هُمای بختینگک اوز کعبینک ییله بوم  
 نه کیم عهدیکه قیلدینک بولدی یلغان قنی سن دیک گنه آستیده قالغان  
 یراق توشدونک نغو قرتلی یول دین ییاردینگک رشته طاعت نی قول دین  
 نه کیم قیلدینگک جهانده ایرته و کمیچ ریابرله اول ایش نی ایلا دینگک هیچ

بېلىنك نى باغلا محكم بولمە مفلوج  
 ياتىب غفلت قراسىن سورمە يوزگا  
 مصاحب لار كەھم عەد ايردى موندە  
 كورارسن قافلە نى اوتكا نىن فاش  
 كوزونك آلدېدەغى بېكانه وخویش  
 ولى سن خمر غفلتدین بولوب كیف  
 اولوغلاردین كىچىك لاردین بىكبار  
 اكر سندن كىچىك لارتابسە لارراه  
 بنا آگاه كاروان سلطانى يتسە  
 اولوغ يولغە كىرارسن خواه ناخواه  
 عجب يول عقبە ھەر بر قەمدە  
 خصوصاً يولده بروحشتلى اوى بار  
 آيوروب كارواندین قوندورور لار  
 عزيز جسمينك غە نعمت خوارە بولغای  
 يوزالوان برلە سوزايغان سچوك تىل  
 لحد قورتى اكر كىلسە يگالى

كوزينك آج كاروانى قىلدیلار كوچ  
 بيدى خلق اوز غمىنى سندن اوزگا  
 كىتار لار باقى اويكا كونده كونده  
 كوتار مرسن خطرليك اويقودىن باش  
 سفر رختىنى باغلارلر پىس وپىش  
 ياتارسن نىچە رسوالىغ بىلە حيف  
 كىتار لارخانه مقصودغە ناچار  
 ياتورسن موھنوز اى عقلى كوتاه  
 سنكا اصل وطن نى حكمن ايتسە  
 نە قىلغای سن ولى بى توشە راه  
 جمیع كاروانى بحر غم دە  
 كىرار يانغوز باشينك اول اويغە ناچار  
 قىزىل كلكىك يوزونكنى سولدورور لار  
 قراير آستيدە بىچارە بولغای  
 دىمس فرماندین آرتوق بر گىنە قىل  
 قنى اولد مدە درمان كىش دىگالى

يتوشسه سور غالی ایکی فرشته  
 مکر تنکری تعالی قیلسه امداد  
 یقین یلکیل مونی ای بنده زار  
 نغو قلو قغه باغلا سنک بیلینک نی  
 لحد دین برچه آدم اوغلی تورسه  
 ولیکن هر کیشی اوز ماتمینده  
 خدا قیلسه ندا ای بنده زار  
 تن تیرینکده تالیغ جان یراتیم  
 همیشه ایلادیم تریتینک نی  
 سنی سالدیم مسلمانلیغ یرینه  
 تمام اعضا لارینک نی سالم ایتیم  
 سو غار دیم آب نعمت دین تیشینک نی  
 نه برکای سن جوا این ای تن آرای  
 ایرور باش دین ای اغینک برچه سی عیب  
 ینه کیلسه ندا اندین بیلینک لار  
 مسلمان اوغلی ده طرفه یمان سن

نه قیلغای بنده حسرت سرشته  
 و کره قیده یتکای داد فریاد  
 خدادین اوز کایوق هیچ حاکم کار  
 شناسی برله سبز ایتسنک تیلینک نی  
 بولوب بر کاروان مجشر غه یورسه  
 بولور آخر غی سوداسی غمینده  
 نه کیلتور دینک نه ترک قیلیمیشینک بار  
 بهایم قیلما دیم انسان یراتیم  
 نغو قیلدینک پریشان نیتینگ نی  
 قنی شکر ایتکانینک مینک دین بریغه  
 اریغ ذاتیم بیلور غه عالم ایتیم  
 قنی ایغیل منکا قیلغان ایشینک نی  
 بو حسرت دین فغان ای روسیه وائی  
 مکر عفو ایلاکای داننده غیب  
 یمانلاریخشی لاردین ایریلینک لار  
 یمانلار اورتاسیده بیگمان سن

يمانليغ نى مگر داندە راز  
 تيلينك دە خلق ارا تسيح وتھليل  
 وگر نہ سن جهان رسوا سیدورسن  
 تيلينك دە خلق ايچندە و عظاملە درس  
 کورار کوز کا عجب صوفى نمانسن  
 مگر رحمت بيلان دانای اسرار  
 اوشل غمليک کونکل نى ايلاکای شاد  
 کيشى تا شر قيلور سوداسى تا شر  
 بشر سنگک قيلما غيل افعال شرنى  
 کيب سن خلق ارا فقرانە ملبوس  
 يا نر؟ خشى موسن قولينکدە يانر  
 ياشينک يتکان سرى فعلينک سنى باش  
 قناعت معدنيغە آج کوزونک آج  
 ساچيلما سدن برون ساچيل اوزينگنى  
 قازيلماى ير سنکا قيت ازغانينگدين  
 بقادور ديمە عيش بي بقانى

ياپوب قوشقاي سعادت اھلينە باز  
 وليکن باطنينگ تزوير ايله حيل  
 خلایق ايچرە فتنە باشيدورسن  
 وليکن باطنينکدە آنچه يوق ترس  
 نہانندە نفس ایتکا مبتلاسن  
 گنہ لارينک نى عفوايتکاي بيکبار  
 نکولار اورتاسيدە ايلاکاي ياد  
 نعوذ بالله اولکيم حد دين آشر  
 عبث اوتکار مکيل اثنى عشرنى  
 وليکن باطنينکدە ننگ ناموس  
 عهدينک نخلى هرکز برمادى بر  
 کوزونک ياشى قنى اي مغز يوق باش  
 طمع بويى کورونماى بويدين قاچ  
 سورولماسدن برون سورگيل اوزينکنى  
 يازيلماى عقدە لاريان يازغانينکدين  
 يقانى توت اجل توتماى يقانى

مکان ایتکان یرینکدور مختلط لای نصیحت گوشه آسنک گوشه قیل جای  
 یانب عیش و طربدین ایسته ربدین اوزین بیلکان قچان قالغای طلبدین

﴿ مصنف علیه الرحمه نبی وصیت لاری ﴾

من اولسم ای جمیع محرم راز منی اوزغه اولو کدیک قیلمانک اعزاز  
 خس و خار اوستیغه تاشلاب توتونک خار قیلینک مندیک بهایم جسمیدین عار  
 بوساغه اوستیغه تاشلاب تینمی کفن ایلانک چوروک پیر اهنیم نبی  
 منکا حیفا ایتمانکیز لار توتومغان بوز اگرچندیکه مردم قیلسه لارسوز  
 یبارینک تیز بار اتورغان یولومغه مبادا قالغای سیز شوملو غومغه  
 کوزونکیز دین چیقار مانک قطره یاش جنازم آرقه سیدین آتینکیز تاش  
 ایباغیمیدین توتوب سودرانک لحدکا نه اوچون قیلما دیم قُللوق احدکا  
 اگرچندیکه بولسم من گنه کار دعاوزاریغه سیزلار بولونک یار  
 دینکیز پروردکارا کرد کارا رحیما مغفرت لیک بیرو بارا  
 آلیب کیلدوک سنی قاقچان قُلونکنی خطالار بایینی آچقان قُلونکنی  
 کیلیب دور حیله سی یوقدور کیتارکا تیلی یوقدور بو قُلنی عذر ایتارکا  
 کناهی کوب باقار رخساره سی یوق بویون سونماقدین اوزکا چاره سی یوق  
 اگر بیر سنک جزا قادر خدا سن وگر عفو ایلا سنک سن پادشاه سن

الہی برچہ اُتینک حرمتیدین  
 بوقاچقان بندہ غہ قیلغیل ترحم  
 الہی برلیکینگ نی حرمتیدین  
 اگرچندیکہ بندنکدور بد افعال  
 اگرچندیکہ یوق ایلکیدہ هیچ شیء  
 نہ بولغای بودعالاردین خدایم  
 کیل ایطالب بودوندین یوزا وگورسنگ  
 قدم قویسنگ اگر بول وادیغہ  
 عجب یولدور اینک پایانی یوقتور  
 طلب قیاغان اوشل راہ عدم دە  
 عجب یولدور تمامی محنت ورنج  
 اوشل گنج نہان یاتقان زمیندہ  
 اگر قیلماسہ تنگری همچو تدبیر  
 اوشل ایریکہ ایرننگ ایری بولغای  
 تخلف قیاماسہ هیچ شرع ایشیدین  
 آلیب قولغہ چراغ علم ظاہر

اریغ ذاتینک صفاتینک حرمتیدین  
 اگرچہ قیلدی قُللوق رشتہ سین کم  
 نصیب ایت آخرت نی راحتیدین  
 رخ عصیانہ ثوب مغفرت سال  
 بوقاچقان قلنی رسوا قیلمہ یا حی  
 بوقاچقان بندہ غہ اوتکای جرایم  
 طریق کعبہ مقصوددہ یورسنگ  
 اطاعت ایلاغیل ہادی دین غہ  
 خطر لیک برلارینی سانی یوقتور  
 ہلاکت چاہیدور ہر بر قدم دە  
 ولیکن ہر قریش دە بر نہان گنج  
 مہیا دور قراقچی لار کمیندہ  
 سالور بوینونکا ناگہ دام تزویر  
 ہدایت منزلینی شیری بولغای  
 طمع لیک بولمسہ ہرکز کیشیدین  
 علوم باطنی دە بولسہ ماہر

قو تولسه ماسوا دین لطف حی دین  
 تکبر بولماسه مقدار دانی  
 بولوب قُل لوقده ایتسه ما عبدناک  
 اوزین کم توتسه هر مؤمن کیشیدین  
 اوزی هم بیلاماسه فانی ایکانین  
 فنا بولغان کیشی هر کز دیماسدور  
 قچان عاقل کیشی بر گای انکا پُل  
 ایشانمسدور انکا هیچ مرد عارف  
 یتیب سندیب انکا شیطان یتیب دور  
 بیان ایتماک بیله قالغانینی شام  
 یتار اخشام صبا بو توشدین آفت  
 ولایت تختیغه باسقان ایمس کام  
 بُرون غیدین زیاده بولسه خوفی  
 بوغره باشلاسه آفتلی یولغه  
 اگر یتیلسه می هیچ اور مغای جوش  
 صدا چیماس اونیدین باغلاسه قند

فنا بولسه تن و جان دین تولایدین  
 قیو ایرمیش فنا بولغان نشانی  
 کیشی اوز نفسینی گر بیلاماسه پاک  
 اگر چه بولماسه فارغ ایشیدین  
 ایشیتماسه کیشی هیچ من دیکانین  
 اوزی ایتسه فنا بولدوم ایماسدور  
 اوزینی باشینی ساتسه اوزی قُل  
 اگر روبرسه هم بعضی مکاشف  
 اگر کور کان ییلان اوز دین کیتیب دور  
 بوگوننی توش بیله توش قیلمه انجام  
 اگر کم بولسه کور ما کدین محافت  
 اوزین ایغان کیشی البته دور خام  
 اگر چه هر کیچه کوک بولسه طوفی  
 مبادا غره توشسه کونگل غه  
 بولور حالت لیک ایر البته خاموش  
 کوتار مس اون ولایت لیک خردمند

ديمس هر كيمگا اسرار حقايق  
 كيشى اوچقان ييلان سوي سموات  
 ولى اولدور چيقارسه ما سوانى  
 نبي تبعيتيدور رشته حب  
 اكر فيل ديك ايرور منهي وگر قيل  
 اكر چه كوب ايرور جود سجودى  
 اكر چه ظاهر و باطن ديسه درس  
 رسول الله نى امرين قويمه زينهار  
 نبي نى امر يگه قيلسنك اطاعت  
 كدای كوچه درگاه بولسنك  
 كيشى قيلسه خلاف حكم شرعى  
 اكر سواوستيده يورسه اوشل كس  
 هواغه اوچسه گر مانند جن دور  
 كوزن آرتوق ايمس دور كور مكان گم  
 كيراك تابع كا متبوع مكمل  
 كيراك كوب طالب ايچره برنكور اى

اكر تاپيلسه گنج اخفاسى لايق  
 تورع قيلماين بولماس كمالات  
 هوادين دور طلب قيلماق هوانى  
 ورع قيلماق كمالات تقرب  
 ورع اصحابي ايتور لار حذر قيل  
 كورونماس ذره چه عارف وجودى  
 سقر آلدیده تور كاندين قيلور ترس  
 شياطين شته لار ايريلسنك اى يار  
 سعادت دور ، سعادت دور ، سعادت  
 اميد دور ملك دلى شاهى بولسنك  
 انى جنى ديكيلى يامرد صرعى  
 ديگيل چندان بولور سواوستيده خس  
 انى هادى ديمه شيطان ديندور  
 كيم اتقى بولسه عند الله اكرم  
 الغ تندين بولور پيدا الغ ظل  
 ياروتماس مونچه بولدوز بولسه اى

علو همت یگیت لارکا کیراک پیر  
 اوشل چندیکه حرب آلاتین آسر  
 توشوب شاه ایلمکینه بازی قاچار باز  
 بو تعریف لرغه صادق بولسه رأینگک  
 ایرور نقصان اوزونکدین کورمه کمندن  
 رسول فرمانیدین قیلسنک تخلف  
 گمان سیزا وچمگای کوب بولسه هم تیر  
 اکر باسر یوروسه یاونی باسر  
 بولور زاغلارکا بازی ایسرافراز  
 ولیکن بولمسه روشن ضمیرینک  
 بولور سعی البته مؤمن دیکاندین  
 تأسف دور تأسف دور تأسف

### محبت اللہ فی بیابانہ

کیل ایساقی ایکولان ایلالی شرب  
 شراب برك دل اندین بولور صحو  
 اگر فغفور چین دور قیصر روم  
 محبت جامیدین تابسه کیشی بهر  
 کونگل ملکیکه برعالی صفت دور  
 رضای حضرت معبود اوشنده  
 اینک دیک ملک نی سلطانی بولسنک  
 اگر خردلچه بولسه مهر اغیار  
 نچوک کیم ذره چه خس توشسه کوزکا  
 اوشل شربی که خلق اندین تاپار قرب  
 قیلور بر مدعادین اوزکانی محو  
 محبت اهلی نینک آلدیده معدوم  
 نه قیلسون ملک و مال ما وراء النهر  
 محبت گنج باغ معرفت دور  
 جمیع ایستا کان مقصود اوشنده  
 نه حاجت یر یوزینی خانی بولسنک  
 بولور باطن کوزینک محبوب اسرار  
 قیلور البته کورماک لیک نی اوزکا

## قضاغە راضى و بەدغە صابر بولماقنى بيانى دە

كىل ايساقى محبّت جامىدىن مې  
 خرىدار اول ايرور جز نىت فرد  
 قىو حالتدە بولسە ايرتە وكىچ  
 بويولنى برچە سىن طى قىلغان ايرلر  
 اگر باشىدە يورسە آسيا سىنگ  
 اگر هر كونده اىحسە زهراياغىن  
 كىشىكىم راضى لىق نامندە بولسە  
 رضا ايوانىدە تابقان كىشى جا  
 اگر مغز دىلىنك ايرىلسە تا پوست  
 سولار غم توشسە هم آزاده ايركا  
 خدا امرىغە عاقل غم يماسدور  
 انىنك حكىمىغە هر كىم بولسە ممنون  
 بو تاغقە سورسە لار تاشلاب او تاغدىن  
 اگر قن دور و كرمىنك قىلسە لارقىن  
 قىو حالت بىلان جان بولسە تندە

خرىدار اىلگىنە بركىل پياپى  
 كونكل كونكلا كىنە يوقتور مغاى گرد  
 خلاف حكم محبوب اىتمگاى هيچ  
 رضا برماك مقام اعلاسى ديرلر  
 رضا جويندە هر كز بولمغاى تنگ  
 سيوك لوك بندە سى چتمس قباغن  
 قىلور شكر ازدها كامندە بولسە  
 دىماس وا باب آفت بولسە هم وا  
 يغىنى يىغ اكرچىن قىل سن ايدوست  
 او چار اوت توشسە چىندىن خالى يركا  
 دىماس كردون قىلور كردون ايماسدور  
 كوتارمس اون اكر باشىن قىلور اون  
 ئنادىن اوز كاقچىماس عقلى ساغدىن  
 قچان توشكاى چىن ايرنى كونكلىنە حىن  
 بولار شاكر همىشە راضى بندە

قیلور ایرلار دین اول یلغانچیلار نقل  
 محبت اهل برلان هم سبقدور  
 بولور یوزی قرامونداغ دیگاندین  
 گمان یوقتور بولور البته کافر  
 خدا نینک دشمنین عاشق دیمشلار  
 خلاف حکم قیلماس ذره کار  
 قیلور بر دیک فراغته آلم ده  
 قیزیل طلا ییلان سالماس کوزینی  
 قیلچ باشیغنه کیلسه بوز مغای راه  
 قیلور موهیچ معشوقین خلافین  
 اوشل آزاده دین هیچ چیقما دی اون  
 بوایدی حاکمیم حاضر دور ای یار  
 مقاصد ایستماک بز دین عجب دور

الخ یول دین ادا شقان نیچه بی عقل  
 کیشیکیم عاشق دیدار حق دور  
 نه حاجت اوز کچه طاعتلار اندین  
 بو یورغانیغنه هر کیم بولسه منکر  
 اوشل خلقیکه کوب بیعقل ایمشلار  
 دل جان برله بولغان عاشق زار  
 بو یورغان ایشلارین شادی و غمده  
 اگر تولدور سه لاریرنی یوزی نی  
 بلا اوقی قدا لسه اور مغای آه  
 کیشی کیم قیلسه عاشق لیقنی لافین  
 مسلمانینی یوز چوب اوردی بردون  
 دیدی بر ناظری قوب حاکمه بار  
 تن و جان برچه سی املاک رب دور

### طالب هو اولدور که بهرمان سودا سیدن ماسوا بولسه

قدم غم کشورینه اور مغیل هیچ  
 هوا کوب قیلما غیل کیچکیل هوسدین

کیل ای کونکل جهان سودا سیدن کیچ  
 جسد قالما سدن ایلکاری نفسدین

در توبه آچوقده ایسته مقصود ایش او تکان سونک پشیمان دین نچوک سود  
 ایگیل تیزراق خدانى طاعتی غه کین قویمه بودم نی ساعتی غه  
 یگیت لیکده عجب خوش خوف زاری یاغین لیق کیلسه خوب یل نی بهاری  
 کوزیدین یاشا کر قور قوب توکار یاش دُر رحمت بولور هر یاشیغه چاش  
 مبادا توبه قیلما سیدین بورو نراغ اجل کیلسه کیتارسن توبه سیزداغ  
 اولوم نی دایما یادینکده بیلغیل انی ایلکین گریبا نینک ده ییلغیل  
 اولوم نی ساقی سین پیدانه ده ییل لیک نی دایما پیمانده ده ییل  
 اجل تارتیب تور و بدوریای بیله اوق یاشونوریر قوچار درمانیمیز یوق  
 کوتاریب دور قیلچ بزکا سالور غه کیشی بیلما س قویار مودم آلور غه  
 ییلور سن یوق بودنیا نی بقاسی قدم قویغان یرینکدور جریقاسی  
 تعجب موندین اوتماس جرلبنده بنی آدم هنوز اوز مطلبنده  
 قدم دریا یوزیده روی خس ده هنوز اولاد آدم مینگک هوسده  
 سحر بولسه ندا ایلار فرشته دیگای ای آدم غفلت سرشته  
 سنی خلق ایلاگان سلطان غالب همیشه بنده سیدین توبه طالب  
 ایگام نی مغفرت در یاسیدور جوش عجب دور بنده سیدین غفلت آنغوش  
 ایگام دین لطف رحمت باین آچمق عجب دور بنده سیدین مونچه قاچمق

يا تورسن تابكى ايمدى اويانغىل  
 نه كيم قيلمىشلار يىنگە توبە قىلغىل  
 اكرير يوزىنى سلطانى بولد ونگك  
 اكر تابىنىك حيات حضرت نوح  
 نه دور توبه دىماك يانماغ گنه دين  
 خدا در كاهيده چون ايلادىنگك عهد  
 اكر توبه دىماك چىقتى تىلىنگك دين  
 دل و جان برله قىلغان نى نشانى  
 اكرچين يانه سن تارمش بويانه  
 ندم نورين كونكلدين قيلمه غايب  
 اولار بر عهد ايله بر خيلى بولسه  
 كونكل تصدىقى ريشه دور عمل شاخ  
 سىنوق شاخ ضررى برله زخم آلور اصل  
 جريمه چركى برلان ظاهر يىنگك بر  
 دل و جانينك بيلان حضرتغه يانغىل  
 باشينكى بوقارى قيلمه قوي قىل  
 اولوم چىنكا ليغه آخر توتو لدونگك  
 قىلور بر كون اولوم جانينگكى مجروح  
 توزوك يولغه يوروماغ اوز كالاردىن  
 انى سىندور مغىل نفس ايلاسه جهد  
 نه سود اول بولماسه جان و دلىنگدىن  
 ينه قيلماسه توبه قىلغان انى  
 نه پايانه دور آبريلمه يانه  
 اكر تايب ابرورسن كىتمه تايب  
 اكر چىندىكه عشرت مىلى بولسه  
 اولوغى توبه دور سىندورمه گستاخ  
 مبادا قالمغاي خشك آخرى فصل  
 بولوب سن كىرندم دريا سيغه كىر

## مکاتب رابعه علیہا الرحمہ

ایشیتکیل رابعه نی اشکین ایشاه  
 دیدی بو چادرینکنی ایقرینداس  
 اویاقلیغ عاصیه دین ای کزیده  
 اگرچه رابعه دور مرأ بالذات  
 اوزین سودراب حرمغه جاننی برلان  
 اینیک شأئیده کی کسب و کمالات  
 مونینکدیک یغلاسه انداغ نکورای  
 همیشه ذو قیمیز عیش و کولوش کا  
 الهی لطف قیل من مبتلاغه  
 یاتیب من یوز توبان ایستغده سوساب  
 قوروب قانیم یتیب دور لبکا جانیم  
 مضرات اهلی اطرافیده دور پر  
 کرم بچریدین ایساطان وهاب  
 سعادت قوتینی قیلسنک عنایت  
 یریب سینماس عصای توبه قولغه  
 برونی چادر یغه تامدی نا گاه  
 قیزیل قاندور کوزومدین سچراغان یاش  
 بولو بدور قانه تبدیل آب دیده  
 ایرانلار قویدیلار تاج الرجالات  
 یتوشتی یتی یلده یانی برلان  
 عدودین دور برون اذواق حالات  
 بیزینکدیک روسیه نی حال یغه وای  
 یتوشماس ایرته قیلغان توبه توشکا  
 توشو بدور من بیابان بلاغه  
 کیشی یوقتور تاموز غای قطره آب  
 توشو بدور یرکا آغزیمدین زبانیم  
 امیدلیک من هنوز یا کاشف الضر  
 عطنا قیلسنک منکا بر جرعه آب  
 رفیقیم بولسه توفیق هدایت  
 طلب دردی بیلان سالسنگک بویولغه

تورع زادی بولسه قوینو میزده  
 عبودیت طنابی بوینو میزده  
 یورو توب یخشیلار کیز گان سبب نی  
 رضا ملک یغه قوندور سنک طلب نی  
 مونیکن دیک ایشلار ای دانای اسرار  
 سنکا آسان ایرور گر بیز کادشوار  
 کوتاریب من امید برله بیلاک نی  
 خدا وندا قبول ایتکیل تیلک نی

### موعظه

کیل ای نفس آچمغیل کوز هر قیانه  
 یوق ایرمیش اعتماد اوشبوز مانه  
 میسر بولسه طلا دین سنکا تخت  
 اوزینک دین پست کازینهار ایتمغیل سخت  
 اگر بیرسه جهان سلطان لیغی دست  
 کیشی اوز حالینی ییلماک کراک پست  
 اگر رتبنک ایرور اعلا ی آفاق  
 یقیلغان خسته لارنی حال یغه باق  
 بورفعت برله کوک نی کور همیشه  
 یوزیدور یر ساری ای یخشی پیشه  
 اگر چندیکه اور نینگک بولسه افلاک  
 قویاشدیک اوب توروب رخساره خاک  
 اگر دنیاده بولسه زور بازو  
 ولی انده قوروغ لوغدور ترازو  
 طرف موری وسنده قوت فیل  
 مسلمان لیغده انکا مرحمت قیل  
 اگر چه اول ایاغ آستیده دور خوار  
 خدا مخلوقیدور آغریتمه زینهار  
 تکبر قیلما غیل ای بی معانی  
 فلانی اوغلی دور مندیب فلانی  
 اگر آلدینک ده کی قل بولسه والی  
 کونکل نی کینه سیدین ایله خالی

بورونغى خالىغە قىلمە نظارە  
 ايشانمە آتە غە قالمە طلب دن  
 حسب فوق نسب دور ای نکو حال  
 قراچە اوغلى خواجه اوغلى دين کم  
 اگر صاحب نسب توز دور ايشيگا  
 اگر قيا سنک سفر دار الحياتە  
 اگر چه نوح ایدی هادی انسان  
 اگر چه نوح اوغلى عرضین ایتی  
 ابو طالب که عم دور مصطفی غە  
 کيچیک دين مصطفی غە ایردی مشفق  
 دیانت سیز او شل کیم بولدی نابود  
 اینک حکمیده دور ادبار و اقبال  
 خلیل الله ایدیلار آزر اوغلى  
 حسود ایتکان کیشی دون ودغلدور  
 چراغی نی که حق یاندوردی قوبیدی  
 خدانی صنعیدین کوردینک کرشمە

انی تکریم عزیز ایتسه نه چاره  
 سور الماسدور قیامتده نسب دن  
 ایا کدین اوتکارور خوب ایشلاکان شال  
 معلم بولسه سید دن اوتارهم  
 نه سوز دور ایکی خصلت لیک کیشیکا  
 خوب آتە باردیمە تار ماش خوب آتە  
 توغو بدور انداغ ایردین نا مسلمان  
 خدا دین کینس من اهلك ایشتی  
 آتا ایردی علی المرتضی غە  
 ولیکن بولدی دینده موافق  
 بیمبر شفقتی هم قیلما دی سُود  
 تیکان دین گل چیقاردی زهر دین بال  
 تقی لوط نبی دور هازر اوغلى  
 بوبر سوز خلق ارا ایسکی مثل دور  
 انی کیم پوف دیدی سقالی کوبیدی  
 بر ایسکی یردین آقتی ینگى چشمە

انی بند ایتکالی آلدی بر و بیل  
 اکر تاری کیشی ظلم ایتسه تارتار  
 مسلمانیغه هیچ بولمه مکابر  
 توشورمه نفعی یوق رنجش میانه  
 تیریک یور گونچه ظالم اولگانی خوب  
 مونی غرق ایلادی ناگه کیلیب سیل  
 ولی مظلوم دیکان نی آجری آرتار  
 بارور جا بر ایرور ای نفس جابر  
 سنی ایلتور زیانه یا زیانه  
 گنه دین هر چه گم بولغانی خوب

### مطبات حجاج

مسلمانیغه بر کون ایدی حجاج  
 دعاغه قول کوتار دی ای نکو حال  
 دیدی حجاج او شل مرد خداغه  
 دیدی حجاج غه اول مرد نکوسیر  
 گناهینگ کم بولور اولسانگ اکر تیز  
 دعای خیر او چون بزکا قولینک آج  
 دیدی یارب بو ظالم جاتینی آل  
 تیلینگک باردی نچوک مونداغ دعاغه  
 سنکاهم بر چه مؤمن لارغه دور خیر  
 کیتار ظلمینگک الارنی باشیدن تیز

### طهمردین اوزاق بولیشنی بیانی

کیل ای آزاده بول همت بیلان یار  
 بریگا بولماسه دنیا ایشیدین  
 خداینگک هر نه برسه قیل قناعت  
 یوگور سنک کونده بر گدو او چون چند  
 طمع زندانیغه بولمه گر فتار  
 قیل استغنا طمع قیلمه کیشیدین  
 کونگل نی قیلمه منت دن جراحت  
 بخارا اولکه سیدن تاسمرقند

بدخشاندين کوتارسنگ يوزسرى تاش  
 اگر باشى بيلان چاه قازسه بنده  
 وگر قازسه اريغ كرىمك بيله مرد  
 بو محنت برله تابسنگ پرچه نان  
 قدرغان برله رزقيناك قطره تاشماس  
 توكل گنجيدىن اى يوز او كور كان  
 آلا بولكان آلا يور كاندين آرتوق  
 اگر تاش چيناسه ايلدين چيقب تاش  
 طمع نانيغه لب آچقونچه اول آج  
 اگر قرنى برار تويماسه قرنى  
 طمع ليك سيليدىن به دور سلينكان  
 طمع قيلمه تا بارغه زر نكارين  
 كيشى نى مطلب سيم بولسه يا زر  
 مصاحب بيلما كىل دنيا خصيمين  
 ايما كلاب توشه كيتسه ايت بيلان بوست  
 غرض دنيا بولوب اى آده يزاد  
 بهاسى بلخ ايچنده بولسه بر ماش  
 كوزىنى ياشيچه سوتابسه انده  
 انكا بر حوشه جو قيلسه پرورد  
 كيشىنى منتى دين اولدور آسان  
 كيتار قدرينگ قدردين هر گز آشماش  
 بويور غانغه مخالفدور بويور غان  
 كومو انكان تيرمولوب تور كاندين آرتوق  
 كيشىكا ايگمكاي همتى قل باش  
 طمع بويى كور ونماى بوئيدىن قاچ  
 كيشىگا ايتمكاي اير بنده سرنى  
 تيلانگاندين ايرور آرتوق تيلينگان  
 بوزر مهرى بوزر دين نى حصارين  
 خليل نى آته سى هم بولسه آزر  
 نسيم معرفت ايسته نه سيمين  
 طمع قيلمه كيشيدىن توشه ايدوست  
 عزيز عمر ونك نى هر گز قيلمه برباد

كيشى نى خذمتيده باغلاسنك قول  
 بو يور گاندين فنا كيچكانينك آرتوق  
 وليكن تيكسه خاص اير نينك جلاوى  
 اوشل ايرنى ايرى كيم بي ريبادور  
 ايننگديك بنده نى بولسنك گداسى  
 ايننگ پروانه سيدور خرمن زر  
 سعادتليك كيشى اول حق رهنده  
 نه رسوا پير ايرور نفسى اوچون خوار  
 حيا يوق شرم يوق هرگز الارده  
 كيچه كوندور زغه كيم نينك قوتى يتسه  
 نبى ايدى قيامت بولسه ايدوست  
 بيلاى ديسنك بوسوزنى ايسته مُشكات

جلاويدا يوگورسنك بر قدم يول  
 بونعمتدين زقوم ايچكانينك آرتوق  
 سعادتدور دليتك درديغه دارى  
 قدم تفراغى كوزكا تو تيبادور  
 نه دولتدور خدايم نينگ رضاسى  
 دمى سودور اول ايردين مشك عنبر  
 بيلور يول باشچى سى نينك در گهنده  
 مريدى ايشيكيدى يورسه اول زار  
 بيقيكليك هاديلاردين نسخه لارده  
 حرام ايرميش اوزينى سائل ايتسه  
 طمع ليك نى يوزيده بولمغاي پوست  
 طمع برله كيچور غان حيف اوقات

### مطابت ثوبان

عجب مرد ايردى ثوبان اتقياده  
 قوليدىن بر كا قچى توشتى ناگاه  
 يار انلار ايدى اول پاكيزه حلقه  
 اول آتليغ ايردى بر كون ايل پياده  
 توشوب آلدى اوزى اولمرد آگاه  
 نه بولمغاي ايردى امر ايتسنك بوخلقه

دیدى ئوبان طمعدىن بولمغايدىب      آلىب بر گىل دىماك نى كور مادىم اىپ

## محبت سىز كىشىدىن اوزاق بولىشىنى بىيانى

كىل اىطالب كوزونك عبرت بيله آچ      محبت سىز كىشىدىن قوش بولوب قاج  
محبت اهلنى جويانى بولغىل      اوشل كىم اوچرادى قربانى بولغىل  
كىشىنى كونكلى كىم بىكانه بولسه      ايرور دشمن اكر هم خانه بولسه  
محبت سىز كه بولدى هر قيو ذات      اكر فرزند شيرىن دور ايرور يات  
محبت بولماسه هر كىمده اى خىر      آتاتك بولسه ايرور بىكانه وغير  
اقارىب يورماسه كونكلى آقارىب      قولونكدين كىلسه هيچ اولتورمه بارىب  
اكر بىكانه نىنك داغى بولسه      انكاصرف ايت كوزونكنى ياغى بولسه  
جكر بندينك يورا كىنك كوشه سىدور      اينك مهورى قىامت توشه سىدور  
اينك دىك يار ايله چون ايلادىنك عهد      اىچورسه زهرا نى بىلماك كىراك شهد  
تىلاسه بورك نى برماك كراك باش      اكر جان ايسته سه قىتار مغىل قاش  
اكر بولسوندىنك ينگىل آغىرلار      چىقىب بريانه تاب برىان بغىرلار  
قىلور صحبت اثر اى طالب راه      مونىنك دىك جارى بولدى عادة الله  
نه كىم توز كانىغه توشه بولور توز      كه اندىن اوتسه نيچه كىچه كوندوز  
اكر چن دىكه ناقابل اىغىنك بار      نكولار جمعىدىن ايرىلمه زىنهار

اکر چیقسه ایپاکنی جمعیدین لاس  
 اوزین قیلسه قیومس نقره غه ضم  
 آلور صحبت ده بر بردین کیشی بهر  
 جماعتدین اوزونکنی قیلمه ممتاز  
 گلّه گا بوری چابسه ای فلانی  
 یوروسنک یکه دیو باشینکنی ینچر  
 خدانی رحمتی بولسه جماعت  
 نه اول جمعیکه غفلت اهلی بولغای  
 الارنی صحبتین بیل زهر قتال  
 کراک صحبت ایلی برتن و بر رنگ  
 اکر کیلسه مضر نفرت قیل اندین  
 بولور غرق سیاهی ایپاکناس  
 قویار مس آتینی خلق اوغلی درهم  
 اکر کوب چشمه بر بولسه بولور نهر  
 چاپار کوب تو بدین ایریلغان قوشه باز  
 قیو ایریلسه اول هم تیشلار آنی  
 قراقچی تو بدین ایریلغانی سنچر  
 ایرور رحمتدین ایریلغان شاعت  
 بهایمدین زیاده جلی بولغای  
 بوزار کوب صحبتی نی بر بد افعال  
 برص بر روی ناخن بولسه هم رنگ  
 یلان دین نی ضرر کور سنک یل اندین

### حکایت دیو

دیدی بردیو حاسد یانه برکا  
 دیدی اول فرقه دین فارغ بول اییار  
 بیلیم دور ظاهر دشمن لارین دوست  
 باریب کیدایت فلان فاحشلی یرکا  
 الار دور بر بریکا رهبر نار  
 ایماس حاجت که کیرسه رک ییله پوست

## دنيا دىن تجرد ھقنمە

كىل ايسالك اوزونگنى يولغە سالدىنك  
 اكر قالمای دىسنگ كىر كان يولونكىدىن  
 كىن غە باقمە غودىك بولسە بندە  
 اكر باقسنگ كىن بوتاغ وچولده  
 مشقت بولسە سونغان بويونده  
 عبادت بندە نى منظورى بولسە  
 وليكن اىتمسە شھوت جدا ليغ  
 دىانت ايستە گود كنى طلب قيل  
 اكر زنگى بچە دور كوزلارى كور  
 اكر چنديكە بولسە بندە زاده  
 تىلى نىنگ ك اوزىنى شرم وحياسى  
 اوشل خاتون كە نا محرم نظر دور  
 اكر چنديكە بزرگ زاده دور اول  
 انى منع اىتمس اير دور بى حميت  
 بغيرت اير ايرور راضى قضاغە  
 اولوغ ھمت عصاسين قولغە آلدىنگ  
 تجرد دولتين برمە قولو نكدىن  
 يتار مقصودىغە تيز ايزلاكان دە  
 مبادا قالمغای سن اورتە يولده  
 بە اندىن بولغانى يرنىنگ قويونده  
 بە اول ايرنى اويىدە حورى بولسە  
 كونگل غە توشسە قصد كد خدا ليغ  
 اكر تا يىلماسە كنجيدە خب قيل  
 او كىم مستوره بولسە بىل انى حور  
 انى صاحب نىب دىن كور زىادە  
 يوزىنى آقى دور ايرنى رضاسى  
 اكر شمس و قمر دور ماچە خر دور  
 يقين بىل تورت اياغ لىق مادە دور اول  
 خلاصە دە ايرور مونداغ سوپت  
 ييار مس خاتونىن توى عزاغە

بولور راضی قرا یرکا تیقارغه  
 غرض ای بنده لار ناظر بولونک لار  
 بنی آدم ده بار دور بر فریقه  
 الار شرع نبی نینگک دشمنی دور  
 الار اوز لاریغه عارف قویوب آت  
 ولیکن ایتوشور بیوده معنی  
 الارده بولمغای هیچ یخشی نیت  
 جمیع جانور لار توشسه کوز گه  
 الارنی فعلیدور تونغوز کا اوخشاش  
 الارنی فعلینی کیم یخشی بیلدی  
 بولوبدور هم تقی برفرقه پیدا  
 یغار لار پاره بوینی یوغان نی  
 اگرچه روشنی ایرمس بوا و باش  
 یتیب دور بوا الحسن اول یخشی بنده  
 بوا یغان فرقه کیم ضال و مضلدور  
 اینا نسوندیب تقی برنیچه بی عقل

قچان راضی بولور اوبدین چقارغه  
 یمان یول فرقه غه حاضر بولونک لار  
 توتار لار اوز لارین اهل طریقہ  
 الارنی آتی یعنی روشنی دور  
 او قور لار عامی لار غه یخشی ایبات  
 اوزینی یولیغه سالماقغه یعنی  
 عیال و اهلیده بولماس حمیت  
 حمیت لیک بولور تونغوز دین اوز گه  
 شریعت منکر یدور آغزیغه تاش  
 بولوب کافر یانار اوتقه یقیلدی  
 آتی مؤمن ولی نفسیکا شیدا  
 سالور لار اور تاغه قیز و جواننی  
 ولی بوا یش شریعت حکمیدین تاش  
 کتاب تنبیه الضالین ایچنده  
 شریعت اهلی بو ایلدین خجلدور  
 قیلور لار خواجہ احمد دین مونی نقل

خدانى دوستى بولسه خواجه احمد  
 شريعت ده ايدى اول آفتابى  
 اوشل سلطان بيتيب دور بلکه انده  
 ايننگديك فرقه ملعون خدا دور  
 بو ايشلار بيشك وريب اى مسلمان  
 قيو ايردين كه نقل ايتسه بو ايشنى  
 ولى بولسه اولوغ يولدين تايار مو  
 انى شانينغه يالغان دور بو افعال  
 ولى ييلما سميز اول ايغان كيشينى  
 آليب بارسه كيشى اهل و عيالين  
 حرام ايشنيكه طاعت بياسه انسان  
 برادر لار بيلينكك لار راه حقنى  
 قيامت كون قوشولسه جان بيله تن

قيلور مو هچ موننگديك بدعت بد  
 قالب دور بزكا اول ايردين كتابى  
 چيقار مونداغ فريق آخر زمانده  
 الارنى فعلى سنت دين جدا دور  
 اوشل قطب زمانغه ايردى يلغان  
 اينانمانكك زينهار انداغ ديمشنى  
 خلاف شرع پيغمبر ايتار مو  
 اگرچين بولسه ايرمس صاحب حال  
 قيليب اوتكان ايكان شيطان ايشينى  
 کوتارور بى حميت ليك و بالين  
 ابرور بول اعتقاد نامسلمان  
 توتونك دشمن اوشل ايغان فريقنى  
 قوپار هر آدمى اوز دوستى برلان



## ابن أم مكتوم فی قصه سی

پیمبر داریده بر کور گدائی  
 تور و ب ایردی قراشوب بعضی ازواج  
 دیدیلار ای شهنشاه قبایل  
 الارغه دیدیلار سلطان ابرار  
 الار بز بیلمادوک دیب زاری قیلدی  
 نه سوز پیغمبر ازواجیغه اینخاک  
 تعجب فتنه لیک دور بوزمانه  
 خردمندا ایشیت مندین نیچه پند  
 زمانه خاتونینی یولغه سالماق  
 اوزولمس سالمه نی بوینونکغه سالمه  
 دمی عیشککه بولغای آخری سرد  
 باله دیب سالمه غیل جانینک بلاغه  
 مسلمان آلی بولسنک آله آلین  
 قویوب تنکری تعالی نی رضا سین  
 کیلیب ایردی تیلاب خیری خدائی  
 غضب برله قرادی شاه معراج  
 بیزاندین قاچمادوک کوردیب بوسائل  
 اگر کور بولسه اول سیزلارده کوزبار  
 گهرلار کوزلاریدین جاری قیلدی  
 الار ایردی جمیع شبهه دین پاک  
 توشوبدور ایرلار احوالی یمانه  
 بوسوزگا بولمادیم عامل اگرچند  
 ایرور آسان اول ایشدین جنگک قیلماق  
 اگرچه آله دور رخساری آله  
 انی خوشلاب قبول ایتمه اوزون درد  
 باله برله بولور سن مبتلاغه  
 اگر آلسنک قبول ایتمه وبالین  
 نچوک تندور قیلور زن مدعا سین

اگر یار الغانینک نی یخشی حالی  
 خوش اول زن بیلماسه بیهوده دیرنی  
 اگر اون یل اوئیده بولماسه اون  
 یلور ایر آلدیده وادیک اوزینی  
 اگر اویسه کوزین کلفت بیله شوی  
 سرین فاش ایلامس گر غم ده اولسون  
 اگر زن نی مونسکدیک بولسه حشتی  
 ایلیکا توشسه مونداغ نازنین گل  
 سرای آخرت نی زادیدور اول  
 قرادیمه قرا خوش فعل خوبی  
 غنیمت ییل تاپیلسه خلقی خوش کور  
 آقوزور آقلاغین گر کیلسه تیلکا  
 یمان بولسه نعوذ بالله اندین  
 یمان خاتون شیاطین قهچی سیدور  
 دو عالم ناری بولسه ناری کیتسون  
 کوزونک کور مسغه شوم دیداری کیتسون  
 اگر اول کیتماسه سن کیت آلیب باش  
 کوتاریب یور مغیل تاغدین آغیر تاش

## مطایب

نکو ذاتیغه ایدی برنکو خوی      ایروور سن بو العجب منقادہ شوی  
 دیدی قصدیم منی تنکریم رضاسی      بیتار بو اورته ده ایر مُدّ عاسی<sup>(۱)</sup>  
 اگر طاعت میسر دور بو ایشده      نچوک سونمای بویون امر ایلایشده

## توغری یول ایز لومک نی بیانی

کیل ای اوغلان امیدایتسنک صفادین      قریش چیقمه طریق مصطفی دین  
 عمل قیل اتکا قیلمای عمل گما      توکل ایلاکیل عزّ و جل گما  
 عمل قیلمای صفا بولماس کونگله      ایاغ سیز هیچ کیشی یور مادی یولده  
 قچان قولسیز کیشی بولغای شناور      شناور من دیسه هیچ قیلمه باور  
 سالیب دور اهل سنت راه عامه      بو یول دین چیقماغیل اوزکا مقامه  
 دیمه توتدوم فلان بزرک ایشینی      قویه کورمه نبی نی قیلمیشینی  
 اوشل بزرک که صاحب همتیدور      رسول الله نینک خاص امتیدور  
 پیغمبر قیلغانیدین قیلماغای تاش      اگر چندیکه بولسه کوز بیلان قاش  
 شریعت حکمیدین تاشقی ریاضت      ایماس طاعت قباحته دور قباحته

(۱) بعض روایت ده بونی قابلی بی بی فاطمه آماسیز رضی الله تعالی عنها درلو . (ناشر)

عمل قىلماق اوچون كىرسىڭ بويولدى  
 قرانغوده قدم قويسىڭ يازارسى  
 ايرور چونكى عجايب پُر خطر راه  
 توزوك يولدىب قدم اوتروسالورسى  
 كوزونك گر بولماسه ايعقلى هُشيار  
 اگر عالم سوزىن خوب بيلسه عامل  
 اودور جاهل بيليب مرشد اوزىنى  
 دىانت بىخيدور علم عقايد  
 بو محكم توب شجرنى شاخ اعمال  
 عجب اصلى كه فرعى فى السامدور  
 بدون علم اگر قويسىڭ انكاپاى  
 ايليكغى دامن هادى علم آل  
 عجب دور ىرده كى تورغان عمى غه  
 ضعيفى ايتسه بى فقه ضرورى  
 او قور بيلماسه ظاهر لفظ قرآن  
 اكر مغزىن آلب دور مرد طاهر

كر كدور شمع علم البته قولدى  
 اكر كوز بولماسه يولدىن آزارسى  
 قدم قويسىڭ اياغ آستيدى دور چاه  
 قدوقغه توشكانىڭ بيلمى قالورسى  
 عصاكش سىز قدم هج قويمه زىنهار  
 انى عامى ديمه اى مرد كامل  
 قولاقغه المغاى عالم سوزىنى  
 تامر سىز شاخه سو برماك نى فائد  
 لباسى بولدى تقوى ميوه سى حال  
 چىقارور هادى علم رهنما دور  
 تايب كيتسىڭ سنى احوالنىكاواى  
 چىقىب شايد يگائىسن ميوه حال  
 اوزا تور ايلكىن ائمار سماغه  
 مىسر دور انكا طاعت سرورى  
 نچوك معنى سىنى بىلكاى اول انسان  
 نچوك قالدى كورو نماى قشر ظاهر

ایروردین علمی چون زرد آوایدوست  
 تقی لذتلی در هم مغزی هم پوست  
 برادر لار بودور بوقلنی عرضی  
 ولی بولغایمو قیلغان ترک فرضی  
 ایرور فقه ضروری فرض عینی  
 یماندور طرفه نادانلیغ نی شینی  
 بو ترک اوزره بولور ترک فرایض  
 نچوک بولغای ولی تانکلا عرایض  
 اکر بیلماسه اول علم عقاید  
 بولور اول اکبر آثامه عاید  
 ایننگدیک تیلبه کس نی ای نکوذات  
 ولی بیلمه اکر کور سنک کشفات  
 یوموب کوز او یقوده کور کان بیله کس  
 ولی بیلماس انی مرد سخن رس  
 بو کور مکدین اوزین بیلمسه زیاده  
 دیگیل آتدین توشوب بولدی پیاده  
 بورونفی حالیدین قیلدی تنزل  
 توشار سر کشلی قل نی بوینده غل  
 نی یخشی یار اوزین بیلمسه گنه کار  
 بولور کور کان سری قور قونجی بسیار  
 اگرچه بولسه کوب پنهان سجودی  
 کورونمس ذره چه عارف وجودی  
 رضای حق انی مقصودی بولسه  
 حیا و علم و حلمی جودی بولسه  
 اینیک اخلاصی قل لوق بولسه و بس  
 ریادین بولماسه کونکلیده برخس  
 جمیع ایشلارین سالسسه خداغه  
 ایشین تابشورسه اول صاحب جلالغه



## عظايت حسن بصرى عليه الرحمه

امام اهر سنت شيخ بصرى  
 انى بار ايردى بر عامى مريدى  
 مريدى كيلمادى بر نيچه ايام  
 ديدى قيلماق اوچون اول عامينى آل  
 ديدى هر گه كه خفتن كيلسه قرشى  
 ملائكدىك بولوب عرش ايچره ممتاز  
 ديدى بار سنك اوشل منزلغه چون باد  
 ينه كيچه گيا اول منزلغه يتى  
 بوزولغان كوردى عرش دلکشانين  
 يقين يلدى موني شيطان قليب كيد  
 اناات يلدى باريب قيته باشدين  
 يازر باطل نى توز عالم نى اتى  
 اريغ علم و عملدور رهبر حال  
 اكر بولماسه علمينك اى سبك سير  
 اكر ييلسنك نكو افعال بددين  
 اميد اولدور كه جنت بولسه قصرى  
 وليكن تنده ايردى كشف دودى  
 اوزى تابتى انى اول شيخ الاسلام  
 منكا اسرارينك ايغيل اينكو حال  
 يتارمن لحظه ده ايوان عرشى  
 خدا برلان اوزون شب ايتامن راز  
 بو مسكين آتيني هم ايلاغيل ياد  
 حسن آتين تيليغه جارى ايتى  
 نجاست خانه ده كوردى جاين  
 قيلور ايركان موني هر كيچه سى صيد  
 ميستر قيلدى علم آتايغ قوياشدين  
 فكيف اول يرده حاضر بولسه ذاتى  
 بو ايكي بال ايلان اوچقان ايچار بال  
 ييلور بالينك وبالينك بر چه سين خير  
 نعوذ بالله انداغ معتقد دين

## موعظہ

کیل ای عاقل بو یور سنک عقلینک ایشکا  
 اوزینکدین کیتما کیل دانا دیمیشکا  
 اگر بالا چیقیب کیتسنک اوزینکدین  
 اوزین بالا توتب کبر ایلا ما کدین  
 اگر چه هر کیچه دل مخزنینه  
 بافار سن کوب توروب کورتورمه سینه  
 اگر چندیکه بولسنک قطب ابرار  
 دیکیل نی دانشیم نی ده ایشیم بار  
 نهال محنتینک برسون دیسنک بر  
 رضای حق او چون علم ایت میسر  
 اگر باغینکده بولسه گل ریاسی  
 قچان بولغای چراغینکنی ضیاسی  
 اگر حالی زیاندین خالی ایرمس  
 حقیقت اول کیشینی حالی ایرمس  
 او قور بولسنک اوق اور نفسینک کوزینه  
 قراچین کوزییلان مصحف یوزینه  
 محقق عالم اولدور عادل اولسه  
 نه کوب جادل یوگور توب جادل اولسه  
 جدلین قالمه قیل اوستیده دور حال  
 یقیتسنک یا یقیلسنگ دورزون حال  
 وجودینک عقبه سی ایرسه الاشه  
 تلاشه کیلکان اولتورمس تلاشه  
 او قور دین دور غرض تنگری رضاسی  
 نه اول علمیکه بولغای خلق اینداسی  
 یانیب کیلکانده محنت شمع ایبار  
 یاقیب توتمه هوا بادینه زینهار

زمانه خلقي اكثر طالب قدر  
 اوقو بدورسن اكر خالص معاني  
 بولا يديب صدر مجلس قان قيلور صدر  
 بورك قاني بيلان آثاري قاني  
 ايا غينك باسمه ايگري كور كشيدين  
 اكر قيلدينك ميسر علم ايشيدين  
 كوروب اوتقه اوزين سالماق نچوك ضرب  
 بيليب اوز دشمنينك قيلمه انكا حرب  
 ديكيك ارباب علم انداغ كيشيني  
 موافق علميغه قيلسه ايشيني  
 كراكدور البته قاري وقاري  
 تورع شرطيده اي مردكاري

## مطابت به مختان

نبي دين سوردى برسور غوجى بنده  
 يمانلار نينك يمانى قيسى انسان  
 جوان بيرمادى اولذات اوشل آن  
 اوج ايغان سونك جوانين بيردى آنى  
 يمان عالم يمانلارنى يمانى  
 ينه ايدى اوشل هم راز محبوب  
 كه خوبلارنى خويي هم عالم خوب  
 ديدى بيغبرى عالم كاهادى  
 ايروور دوزخده برشدتلى وادى  
 اوشل واديني جب الحزن اتادى  
 ريباليك قارييلار جايى او وادى  
 جهنم كونده تورت يوز قتله اندين  
 پناه ايستار خدای ذو المنن دين  
 خداوندا ايراغ ايتكىل ريباديز  
 آيرمه صدق اخلاص وضيادين

## تکبر لیک عالم نینک یانی

کیل ایز اهد قولونک دین برمه طاعت	زیاد ایت طاعتینک ساعت بساعت
اویا تلخیغ پیشه قیل خوف طمع دین	ریاضت ایلا تقوی و ورع دین
فراغت برله هیچ عاشق یاتار مو؟	کیشی راحت بیله عاشق ایتار مو
اگر قل خواجه سین جوینده بولسه	یاتار مو یولده عاشق بنده بولسه
یگیل کم کیچه تور ماغدین یسنگ غم	بولور ایش کم اگر کوب تویسه ایشکم
ایکام عهدایتسه فأطلب نی تجدنی	قویار مو بنده لار بو جهد و جدنی
اغیر جسمینگ اگر بولسوند یسنگ ساغ	سناج اغزین سن آج البته کمر اغ
ریاضت میوه سیدور مثل ینغاغ	اگرچه ظاهر شح باطنی یاغ
معیشت ظاهر نرم آخری قهر	یلاننی تاشی یومشاغ دور ایچی زهر
یلینک نی باغلاغیل خدمتغه چون نی	شکر تولدور سه شاید قلبینکاحی
ریاضت خاکینغه هر کیچه اور باش	یوراک قان ایلاسه لعل آته نور تاش
بو دور عاقل بودوننی سنجی بدبوی	بلند او ی استانسنگ نفسینک کوزین او ی
توشاب قالین یایب طاعت جمالین	قویوب سن باشینک بالین و بالین
تيله نفسینک تيله طاعت کا کم کم	مکر بولغای ایکیلماس گردینک خم

كوزونىڭ دىن ايلانغىلىق او يوقوسىن دور  
 كىرچە بولسنىڭ اهل علم زهاد  
 تىكبر ايلاماك شيطان فعالى  
 رياضت برله هم آچسنىڭ كوزونىكى  
 اكر برىنىڭ يوزىغە ايلانسنىڭ درس  
 سنى كىرگان يولونىڭ طرفە اوزاقدور  
 عىجب يول دور اراده كوب خطر بار  
 كىشى بىلماس بوغمان استىدە فاش  
 اكر چىندىكە گوهر پاره دور سن  
 هميشە بنده دىن دور زار قىلماق  
 تواضع لىك بولوب تو تقىل اوزىنىڭ كىم  
 تىراك كىم اول كوتاردى يوقارى باش  
 كىشى كىم خاك رە دور بى رىادور  
 كىتار دىمە تولايدىن پست اوتار كون  
 نە بولغاي قطره دىك قىلسنىڭ اوزىنىڭ كىم  
 اكر فىض ايستە سنىڭ قىلمە تكبر  
 ولىكن بولمىلى طاعت كامغورور  
 تكبر قىلماغىل اصلىنىڭ نى قىل ياد  
 ىغى و زارىدور آدم نى حالى  
 عزازل دىك اولوغ توتىمە اوزونىكى  
 تكبر بولمىلى بولمىلى خدا ترس  
 اراده سانى يوق بندو توزا قدور  
 كىشى بىلماس چىبنى يتكاي موشونقار  
 جواهر پاره قىمتمدور ويا تاش  
 يقىن بىل بنده سن بىچارە دور سن  
 نە حد دور باشىنى يوقارى قىلماق  
 شجر كىم ميوه لىك بولسە بولور خم  
 ثمر سىز بولدى كور دىنگىموانى فاش  
 يقىن بىلگىل كە كوزكا تو تىادور  
 صبا چقسە بولور عالم دىن اوستون  
 گىر بولسنىڭ تا قىلسنىڭ تاج مردم  
 بىوكىغە آقغاي بحر اولسە هم پُر

اگر تو تسنک طریق مصطفی نی  
 یمان کویدور تکبر کویدور آنی  
 آغیر توتی اوزینی سنک خاره  
 طلب بازاریده کیرماس شماره  
 کیچک بیلدی اوزی نی حالینی دُر  
 بها سیدور خر یدار آلدیده پُر  
 ایگرمیش جذب عشق اشکسته کس نی  
 یغار گرداب اکثر خارو خس نی  
 اگر نفسینگ همیشه توتما سنک کم  
 درست اخلاص برلان بولمغای هم

### عظمت عزیزى

عزیزی کاملی فی جاهل خام  
 قبیحه لفظ برلان بیردی دشنام  
 توتوب سقالینی اولمرد خوشخو  
 دیرایردی اوزتیکا ایخنک رو  
 سنی رسو الیغینک فی ایرته وکیچ  
 اوزوم ایغانغه باورقیلما دینک هیچ  
 بو مؤمن دین ایشیتب کیلتور انصاف  
 نکولار اهلی مندیب اورمغیل لاف  
 انا انصاف ، نه نه خاق ای برادر  
 اوزونکنی عیبینگاسن یایمه چادر  
 اکر سن قیلما سنک نفسینک شکستی  
 یثار سقالینکا هرکونده دستی



## در بیان توکل

کیل ایعاشق کونکل نی ایلاغیل بر  
 نچوک بولغای دییان اندیشه قیلمه  
 توکل بنده نی یولداشی بولسه  
 اگر همت کیشینی یاری بولسه  
 یتار آخر توکل ایلا کان قل  
 ایرور بر اختیار جزئی سندن  
 اگر بیتکور سه مولی قل ایشینی  
 اگر لطف ایلاسه بستان بولور چول  
 اوتارده اژدر آغزین سور سه پاننگ  
 ایکام قم دیدی اول قمدین قوپوب چست  
 بوزوغ یرده یاتیب بولس ایشینگ به  
 اگرچه بولسه سنده اهل فرزند  
 اوزی قیلدی الارغه جسم ایله جان  
 عزیز جان چیماسه قالب لاریدین  
 طریق کعبه مقصودینکا کیر  
 توکل ایلا اوز کایشه قیلمه  
 عجب ایرمس قراتاش آشی بولسه  
 عجب یوق جزره لار بازاری بولسه  
 توکل قیل توکل قیل توکل  
 طلب قیلغانیمکا یتکور ماک اندین  
 قیلور مشفق کوزیغه هر کیشینی  
 آلو اورتا سیده پیدا بولور یول  
 زیان ایتمس امان ایتسه خداینگ  
 محبت قم قمیدین قیل اوزینگ پست  
 مکاناً طیباً فاذهب بعونه  
 یراتیب دور الارنی هم خداوند  
 یرور البته جان یرکان خدا نان  
 کمیماس نعمت حق لب لاریدین

سناغلیق عمر یدین تاجان توکانماس  
 اکر در یا توینده بولسه جاینگ  
 غرض هر قیده ای فرزند آدم  
 کیشی نی بولسه مونداغ اعتقادی  
 وجودینک خار خاشاکی قالین دور  
 مینیب همت بر اقرین حق قالین دین  
 یتیب دور سال عمرینگ ای تبه حال  
 کیریب جان بحرینه ای نفس ظالم  
 یتار یتماس لیگینک دور حکم رب ده  
 توکلنی طلب قیل آدم یزاد  
 کیریب یولغه کوروب اعلام و آثار  
 بوبار ماقده اکر بار ماق سالور شیر  
 خطر دین اهل همت خیره بولمس  
 توکل دین کیشیکیم آلسه بهره  
 یمه روزی غمین هیچ یرده اییار  
 خداغه قیلسه هر کیم خوب توکل

یقین بیلکیل آغیز دین نان توکانماس  
 بهانه برله یتکور گای خداینگ  
 سناغلیق روزی هرگز بولمغای کم  
 انکا بوستان ایرور هر قیسی وادی  
 یالین سنک هم هوا اوچمس یالیندور  
 یالین محکم توتوب ساچرات یالیندین  
 توکل سالی مقصد بحرینه سال  
 دیمه سالم منی یتکای موسالم  
 ایرانلار شرطیدور اولماق طلبده  
 یوکور کیل کعبه مقصدغه چون باد  
 اوزون بردیب کمان بر بولمه زینهار  
 قچان قیتار توکل ایلا کان ایر  
 اکر ایل تیره توتسه تیره بولمس  
 قچان زهره اورار غرق اولسه زهره  
 کیم اسرارینک بیلور اول ینخشی اسرار  
 نه یرده بولسه ضایع قالمس اولقل

## مطابت عبد الله ابن مبارك

مبارک اوغلى بركون آزغوروب راه  
 كىچوردى كوناكلىده تاپىلدى مطلوب  
 اوشلدمده بر آهوكىلدى سوساب  
 اول ايحكان صونك اوشل شه باردى چه كا  
 ديدى يارب يورورسن آهوغه آب  
 ندا كىلدى اوشل وجه حسن كا  
 اوشل آهوكه كوردى چىقتى يركا  
 ايشتیب بول ندانى بولدى بيهوش  
 محبت جامى هول قىلدى تماغىن  
 ايدى اول ده ايرهم اتقىاده  
 منى مسكين توكل بايده داغ  
 همیشه نفس زشتيم مبتلاسى  
 الهى بحر همتدين قىليب سير  
 ايرورمن عقلى يوق ادراكى يوق قل  
 عجايب سوسا غانده كوردى برچاه  
 اكر دلوورسن بولسه ايدى خوب  
 تاشوب چىقتى قدوق نى آغزىغه آب  
 يتار يتماسده اول سوتوشتى ته كا  
 منكا بيرمس سن اى سلطان وهاب  
 تىلىنك باردى سىنى دلوورسن كا  
 توكل قىلمادى مندين دىكر كا  
 اچيدىن قلزم ذوق ايلادى جوش  
 تىرىك ليكده اونوتى سوسماغىن  
 يوز آنچه همتى بولدى زياده  
 توشوبدور همتيم كوناكون زبونراق  
 منىنكىدىك بار موھىچ مؤمن بلاسى  
 منى خشى غه ايرلر نشاءسين بير  
 نه تمكىن بارنه همت نه توكل

کورار من برجه اوز تقسیم ایشیدین	کله باتیم کله قیلمام کیشیدین
خراب اولیش توشوب نفس خرابه	بولوبمن غرق بحر اضطرابه
یوزوم یوقتور توروب ایتورغه آنی	ایرور کونکلوم ده کوب زار نهانی
معین دور سنکا مجموع حالات	اوزونگک سن عالم السر الحقیات
قوتولماسن مونیکندیک ما جرادین	اگر قیتار مسنک رائیم ورا دین
کرفتار غضب قیلمه الیهی	اگرچه سانی یوق بوقل گناهی

### درویش لیک نی بیانی

طریق کعبه مقصود آتاندینگک	کیل ایدرویش اکر درویش آتاندینگک
قیامت کون نچوک شرمنده لیکدور	اگر آتینگک خلاف بنده لیک دور
اویا تغیل بولمه مغرور قوروق آت	قوروق آت برله اوتکان حیف اوقات
سالور ناگاه گمان ایتماس محله	قوروق یورمه قوروق دست اجلده
سیونمه نامه کیلمای یخشی نامه	اوزونکدین کیتمه اخلاص عوامه
قچان واصل بولور در شهوده	کیشی روده کیریب گریورسه روده
توکل بحرینه بات ایکونکل پات	سوانی نفی ایکانین ایلار اثبات
وکر نه سوده یور کاندین نچوک سود	نه بولغای کیرسه قولغه در مقصود

كونهكل حق فيضى كابولسن ديسنگك چاك  
 يمه ذره حرام آغشته ناندین  
 بولور چاهى نجس بر قطره قاندين  
 وگر نه تانكله قر نينكدين چيقار تاش  
 ايرور خردلچه بولسه زهر قاتل  
 قیلور بر قطره مى خم سونى باطل  
 سمانى بولسه هم بيلکيل سم آنى  
 فرايض اعظميدور پاکی حلق  
 يقين بيل قوت لقمه سبب دور  
 رسول الله سوزيدین نقل قيلدى  
 قبول ايرمس اوشل قيلغان عبادت  
 اکر بر ذره سين ترك ايتسه بنده  
 بو ايغان بنده ليک افضلدور اندین  
 دیدى يوز حجدين آرتوق اينکويار  
 نبى دين قيلدى نقل او لمع دن نور  
 اوشل آغشته سى بر رشته بولسه  
 قبول ايرمس دیدى اول فخر رازى  
 قيام ايله اگر چه اوتسه کون لار  
 کونله حرام آغشته ناندین  
 اکر آش منهى بولسه کوز يوموب آش  
 ايرور خردلچه بولسه زهر قاتل  
 حرام آز بولسه هم کوبتور يمانى  
 بيتيب دور شرعه ده اى لابس دلغ  
 قيو طاعت که اول مرضای ربدور  
 کفایه شعبيده هم بو بتيلدى  
 اريغ سيز لقمه بر لان قيلسه طاعت  
 خدانى منعى نى نفس ابسته کانده  
 عبادتلا که بولغای انس جن دين  
 اکر ترك ايتسه ذره شبهه اييار  
 رساله ابوليث ايچره مذکور  
 لباسيده حرام آغشته بولسه  
 اوشل تون برله اوتکار کان نمازی  
 صيام ايله اگر چه اوتسه کون لار

اریغ بولماسه لقمئک محئینگک حیف	ریاضت برله اوتکار سنک بهر کیف
بویاغلیغ آش ایله دور حیف اویاغلیغ	مناهی رنگیدین ایشینگک بویاغلیغ
حبت بویینی قیدین قیلوردرك	فرايض اعظمین قیلغان کیشی ترک
ایکر دینک خلقه شبهه سالمه خلقه	آتینگک چیققی عبادت اهلی خلقه
آچیلسون ایچ دیسنک پالک ایچ همیشه	کونولسون تن دیسنک زهد ایلایشه
دیکیل اولدور حمیم ایمرد عالی	اکر آغزینگده دور بالی وبالی
بولور کوب وعده لیک عیدینگک وعیدینگک	اکر منهی ایمس در بولسه وعدینگک
کرفتار اولمغیل رنج والیمه	اکر قیلسه کیشی لیمه ولیمه
یقین بیل لجه اوتدین بتردور	طعامی که اکرانده خطر دور
انی نعمت دیمه دی زهر زقوم	اکر بولسه حرام اول لقمه شوم
جحیم آستیده بیتکان بردر ختی	نه دور زقوم ایرور تعذیب سختی
یگاننی قارنی قینار مس قزانداغ	جمیع زهر هرکز بولمس انداغ
علاجین تابمغای بیچاره بولغای	ایچی نک باری پاره پاره بولغای
اوشل شرمنده لیک لاردین امان ایت	الهی کونکلو میزنی بیگمان ایت



## تھوی داربر خاتون فی مطابقی

ایشبتکیل احمد خنبل غه بر یوم  
 چراغیم یوقتور اصلا ای الغ نرخ  
 فرو کیتی جهان ایوا نیدین ماه  
 انی روشن لیغیده چست چالاک  
 منکا اول رشم ای قطب زمانه  
 امام ایدی بوغفلت عالمنده  
 ضعیفه ایدی ای مقبول وافی  
 ایشیتی بشر آتین کوزدین توکوب آب  
 ایننکدیک مردنی تفراغی ایمه  
 دریغا ایر آتین بولغاب یوروبمیز  
 لچک آرتوق یزینگک دستاریمیزدین  
 هوس بازاریده ای میلی کوب نفس  
 سنکا سودا یلامس بو جسمور مینک  
 بولوب شرمنده لیک در یاسیغه غرق  
 دیا ی بریوه زن ای هادی قوم  
 او گورور ایردیم آی نی باریده چرخ  
 خلیفه اوتی مشعل برله نا گاه  
 او کور دوم بر ایکی چرخیم ده ایپاک  
 جواب ایغیل حلال اولغایمیوانه  
 نچوک جان سن مونیکنکدیک دین غمنده  
 مینیک همزادیم ایردی بشر حافی  
 دیدی سیزگا روایوق ایدر ناب  
 یزینگدیک بوز مینک ایرنی قانیدن به  
 عمامه برعبث چولغاب یوروبمیز  
 ایرانلار عارایتار کرداریمیزدین  
 یمک برله قیلیب سز گردنیک غفس  
 قیلیب شرمینگ برار کیلما سمشرمینگ  
 یمان ویخشی نی فرق ایتمکان فرق

## زاهدنی تیرین تیل بولماقینی بیانی

کیل ایز اهدا و زونکنی ایلاغیل خاک  
 آجوق قول لیک کشاده یوزلی بولغیل  
 بوخصلت لار موافق بولسه سنده  
 مسلمان اوغلی ده بولسه سچوک تیل  
 سچوک لطفی بیلان مور خر دمند  
 سچوک تیل بولسه قیسی محترمغه  
 ملایم تیل بیلان بیحرب بی ضرب  
 ایرانلار الماین براینکته قولغه  
 سچوک تیل دور عجب گنج معظم  
 دیمه حرفیکه بولسه بی معانی  
 کلید گنج معنی کیم زباندور

قیلور قتیغ تکلم اونک ایشینگک چب

سوزینک تیکلب کونکل بوز غونچه تیکلب

اگر سوز جانه پیدا قیلماسه سوز انی سوز دیما کیل ایمجلس افروز

اكر توتسانك الغ لارنى ايشىنى  
 ساوغ ايغونچه اى خلق زمانه  
 چو نعمان مهریده بول ايردى مكتوب  
 ساوغ سوز دین بولور ایمان قرانغو  
 بهر جایی تیلینک نی ساقله زینهار  
 یمان تیل گاه سارغار تور یوزینگنی  
 یمان تیل ایکی عالم ده ضرر دور  
 یمان تیل شوم لیغی گه جانغه اورغای  
 مسلمان اوغلی غه یخشی قلیق قیل  
 آغیز دین سماچ یرینده دُرّ معنی  
 اکر بولماسه سنده سوزغه یتماک  
 ایشیت اما قیو سوز بولسه بهراق  
 قولاق کوز دین قولونک دین بالارینگ دین  
 ایشیتسانگ نفعی یوق سوز اینکو ذات  
 قولاق سالمه ولی بی معنی سوزکا  
 کیشی سنچیق سوز ایتسه سن چیق اندین  
 نبات ایت تیل نه بات آغریت کیشینی  
 زبانه خوفیدین خوف ایت زبانه  
 قل الخیر والا فسکت ایخوب  
 ضرر دین اوزکا یوق تور نفعی بار مو  
 کیشی تیلنی یمانیدین بولور خوار  
 توبان باشینکنی تیل مور تور کوزینک نی  
 گهی عصیان کهی خوف و خطر دور  
 گهی جان دین او توب ایمانغه اورغای  
 تیلینک نی خوش چر اینگنی بلیق قیل  
 اکر بولماسه خاموش ایله یعنی  
 نه دولت دور سکوت ایتماک ایشیتماک  
 قولاً غینکا انی حلقه قیلیب تاق  
 سورار تانگلا تمام اعضا لارینگ دین  
 انی هم گوشه آله گوشه چیق یات  
 ایشیتسانگ قوب او یر دین اوزکا یرکا  
 یمان دین قاچ یمان دین قاچ یمان دین

## مطابقت حضرت لقمان

نصیحت قیلدی فرزند یغہ لقمان	سنا جاہل کیشی بحث ایتسه ایجان
جواب ایغیل انکاشیرین ویومشاغ	مکر بولغای جہالت خمریدین ساغ
اگر نفع ایتماسه قیلمه اعاده	بولور ایغسان سری جہلی زیاده
انکا سود ایتماسه ایماغ صوابی	سکوت ایتمکدور اندین سونک جوایی

## ایلی مؤمن بر بریغہ غیر قیلماون فی بیانی

کیل ایمؤمن همیشه خوش عنان بول	مسلمان بولسه هر کیم مهربان بول
آچلغای سنانی کور کاندہ گلدیک	تواضع ایله هر خدمتکا قُل دیک
سریغ یاغدیک انکا بولغیل ملایم	سچوک لیک نی عسلدیک ایله دایم

توت اول دوستونکغہ سوت اوستیده قیماق

عزیز جانینگچه کور کیل بلکه بهراق

خدانی بویرو غیدین تایسه ناکاه	برادر لیک اوشل دور قیلسانگ آکاه
برادر جسمیغہ جانندیک یوکور سنک	تلطف برله اول یولدین او گور سنک
اگر چندیکه قیلسنک مهر بانلیغ	سنی ایغان سوزینگ ییلسه یمانلیغ

تېلىنىك زىخىمى بىلان قىلغىل جىراحت  
 اكر تىل زىخىمى انكا قىلماسە كار  
 بولارنى برچە سىدور مېرىبا نىلغ  
 بوسىمى ايتكان بىلان ھېچ بولماسە توز  
 ۋى باطنىدە شاغل بول دعاغە  
 كىشىكىم بولسە مۇمن لىغىدە موصوف  
 كوزى يوق مۇمنى بارور ايدى راه  
 خىر دار ايتماسانك اولدور خىانت  
 فغان و داد اوشل بىننا قوليدىن  
 كىشى يابسە قىدوغ آغزىغە چادر  
 وليكن امر معروف ايلكان مرد  
 اكر امر ايماس راسخ ايشىكا  
 اكر آلد بىنگدە طفلى بولسە ناگاہ  
 اوز اتماس بولسانك اندە دست الطاف  
 بىزىنگىدەك شرم يوق انصاف يوق جىسم  
 ايشىمىز دور رىا و حىلە تزوير

اوبالىب شايد ايتكاي استتابت  
 قولونكىدىن كىلسە قىلغىل ضرب ناچار  
 ترحم دور انكا ايرمس يىمانلىغ  
 كورارده آشنالىغ رشتە سىن اوز  
 انى احوالىنى سالغىل خداغە  
 ايرور واجب او قلغە امر معروف  
 نظر قىلدىنك انى آلدىدە دور چاه  
 قىو انصاف ايرور قىسى دىانت  
 اكر قىتارماسە دوزخ يوليدىن  
 نچوك دىرسن انىنگىدىكىنى برادر  
 اوزى بولغاي عمل لىق صاحب درد  
 قچان تاثير ايتار اوزكا كىشىكا  
 يانار اوتقە توشارنى بىلسانك آگاہ  
 نچوك بولغاي مسلمانىلغىدە انصاف  
 باشىدە مغزى يوق معنى قوروق اسم  
 قىلور ايغان سوزىمىز كىمكا تاثير

## کوزنی ھرام دین بو مماننی بیانی

کیل ایمؤ من اکر تر سنده بولسنک  
 قوی بولسون همیشه نقطه چشم  
 نظر قیلغونچه بدای نفس معیوب  
 سعادت دور نظر بولسه قدمده  
 اکر قان چشمه بولسه چشمه ایمه  
 نه خوشدور دیده تر سنده بولسه  
 خطر دین یوم کوزونک اوغلان خیفه  
 یور اکیم صاف ایروردیب اور مغیل لاف  
 قرارینک قویمسنک ایلتب قرارینک  
 بقاسیز نرسه لرغه خوب بقاسیز  
 بناکاه توشسه نا محرم کوزیگا  
 ایکنجی چونکه شهوت دین خطر دور  
 دیدی کیم باقسه نا محرم یوزیکا  
 بیتیب دور شرعه ده اول صاحب بذل  
 کوزینگی سقلا کیل هر قنده بولسنک  
 مبادا بولمغای بالا توشوب خشم  
 توشوب کوز نقطه سی کور بولغانی خوب  
 تجاوز ایلاکاج بولسه ندمده  
 خطر لیک برکا تو شکاندین ایرور به  
 و کر نه کاسه سیدین گنده بولسه  
 نچوک کیم یومدی قور قوب بو حنیفه  
 الارچه بولمغایسن کیلتور انصاف  
 آلور شیطان زمام اختیارینک  
 نچوک اوز جانینگیز غه اوت یقاسیز  
 ایکنجی باقما کیل زینهار اوزیگا  
 نه یایه کیم کتاب معتبر دور  
 قویار لارتانکلا قور غاشیم کوزیکا  
 کیشیکیم قیلسه نا محرم بیلان هزل

انى ھربىر سوز يىغە ئى خىر مىنىد  
 اكر اول التزم ايتسە حرامە  
 قىيامت كۈنىگە داد و گەر ايتارلار  
 لعين شيطانگە بۇلغاي دشمن شىخ  
 خلاصە خزانە شرح اوراد  
 جوان خاتونگە نا محرم ايمش دور  
 بريب بولماس جواب ايتسە سلامى  
 جوان خاتونگە عورت بولسە آواز  
 غرض اى آدمى سقلا اوزونك نى  
 كە نا محرم سارى باقغونچە بى قيل  
 بودنيا مىلى اوتسكاي بر زماندە  
 قىيامت كۈن عجب شدتلى كوندور  
 قىزىر كۈب فرق سراسىغىدە چون طاس  
 تىكار اوتدىك اياغ آستىدە تفراغ  
 بولور كۈب خلق اوزىنىنگ جانىدىن سىر  
 باشور ماق بولسە قىسى روسيالىك  
 بولور دوز خدە تامىنىك يىلغچە بند  
 ىنە او نىسخە دە تارتىلدى خامە  
 انى شيطان بىلە زنجىر ايتارلار  
 انىنىك برلە بولور مدخول دوزخ  
 بيتىب دور بلگە چىندىن نىسخە دە ياد  
 سلام ايتىمك انكا ممنوع دىمىش دور  
 ابرور عورت انى صوت كلامى  
 قباحت دور كىشكىم بولسە دىمساز  
 كە نا محرم سارى سالمە كوزونك نى  
 بە اولكىم كوزلار يىغە تارتسە لار مىل  
 قىيامت مىلدىن توتقاي اماندە  
 گنە كار آدم اوغلى سر نكوندور  
 بولور سر گىشتە لار پروانە دىك ناس  
 بولور يوندىك زمين اوستىدە گى تاغ  
 بو غمدىن تاكە كودك لار بولور پىر  
 ايلىك سوز لاب اياق بر كاي كواھلىك

تمام اعضا لاری دعوی قیلور لار  
 او کون دعواسینی هج دفعی بولماس  
 اینکدیک واقعه لار دین بور و نراغ  
 اوزونکنی ایلا غفلت خمریدین ساغ  
 خلیق آلدیده رسوا قیلور لار  
 پشیمان بولغای اما نفعی بولماس

پشیمان بولسنک اول قلمیشلار ینگدین

دل و جان برله یانسنک ایشلار ینگدین

نه بولغایکیم قبول ایتسه خدایم  
 قیو قل نی خدایم قیلسه ممنون  
 باشیده سایه بولغای عرش اعظم  
 عنایت نامه سین قواغه آلور لار  
 الهی ایلا مخلص لاریلان یاد  
 بوقل نی ایلا غیل اولکوندین آزاد  
 قباحث شدتین قیلسه ملایم  
 بولور بول باشچیزی بیغمبر اول کون  
 فرشته لار کونکل برکای دمام  
 او کوننی اوتکانین یلمای قالور لار

## مطابت شیخ بسطامی علیه الرحمه

قریغان بله سیده شیخ بسطام  
 اوزیغه کیلیدی ایرسه ایدی اصحاب  
 دیدی بالغ بولور حالتده بر راه  
 یانیب بار دکر سالدیم نگاهیم  
 اوزیدین ساعتی کیتی بر اقشام  
 نغو بولدینک مونینکدیک ایدر ناب  
 کوزومغه بر جمیله توشتی ناکاه  
 چقیب ایردی ایسیدین اولکناهییم

ایسیمکا توشتی حالا اول نظاره  
 مبارک آغزیدین کوب تامدی قانی  
 مونیگدیک یغلاسه انداغ نکورای  
 همیشه ذوقیمیز عیش و کولوش کا  
 اوتار دنیا ایشین توتدوک مقدم  
 خداوندا اوزونک سن عالم غیب  
 کناهی بی نهایت بنده دور من  
 عبث برله قولو مدین کیتی وقتیم  
 جریمیم بیعدد بولسه اگرچند  
 یووب رحمت بیلان جبهم قراسن  
 یورا کیم بولدی قور قوب پاره پاره  
 اوشل خوف ایله آخر چقتی جانی  
 بزینگدیک روسیه نی حالیه وای  
 یتوشماس ایرته قیلغان توبه توش کا  
 کناه اینوقسه کوب قور قونجهیز کم  
 منی مسکین ده دور هیچ سانی یوق عیب  
 بولوب شرمنده چون شرمن ده دور من  
 عمل مهرین یاشور دی ابر مقتیم  
 حجاب مغضرت یاپ اینخداوند  
 نصیب ایت برچه نعمت لار سراسن

## خدرانی نعمت لار یغلاسه فکر ایلاماقنی بیانی

کیلای آزاده واقف بول کونکل کا  
 تفکرنی قوشین هیچ قیلمه زائل  
 تفکر مرغی دایم بولسه دم ساز  
 اینگدیک باز ایلغه ایلاسانک قید  
 کونکل یول باشچیدور قرتلی یول کا  
 پلغده بولغای تاییضه دل  
 امیدا ولدور که اندین اوچسه شهباز  
 کونکل قوشلارینی قیلسه بولور صید

کونکل هر گه صلاحیت ده بولسه  
 همه اعضا رعیت دور کونکل شاه  
 اگر سلطان اوزی قیلسه یمانلیغ  
 کونکل جوش ایتماسه کوز بولمغای نهم  
 ایشیتکان سن انی دلدور نظر گاه  
 یو کورسه اول کونکل کیم هر طرف کا  
 کونکل درسینی دیر لار خوش سبقدور  
 کونکل درسین سوال ایتدیم بر ایردین  
 بیله آلمانک بو شربت تانمغونچه  
 اگر آنی اونوتسه بنده آنی  
 کونکل بر چنده غفلت علتی پر  
 اوشل دمنی ندم دیر اهل معنی  
 کونکل انده همیشه قیل همیشه

### مؤمن بنده لر فی عشق ده حریص بولماقینی بیانی

کیل ایصادق حریص عشق حق بول  
 اگر کیر سنک طریق معرفت نی  
 کونکل یاراننی برله هم سبق بول  
 میسر ایلا سنک تور لوک صفت نی

مقامات حقیقت ایلا دینک طی  
 بورو نغیدین زیاده دَر طلب بول  
 بویولنی چونکه هیچ پایانی یوقتور  
 دیکیل هر لحظه اللهم زدنی  
 طلب امرین ایشیتسه بنده رب دین  
 نبی دین یوق کیشینی قرب بالا  
 انکاهم ایدی حق قل رب زدنی  
 سچوک جان شربتی تابولسه لیده  
 ییلینک نی قوتی بارده آلیب ییل  
 یتاریول یورکالی حالا که حالینک  
 یورارکال مسه وقتیکه درمان  
 ایماک لار قوتی هم کیتسه قول دین  
 کوزونک هم بولمسه بولسون کونکلده  
 یتوشماس سودر الورغه هم مجالینک  
 اگر مونداغ طلبده چقسه جانینگک  
 امید اولدور خدایم دیسه بنده

کونکلده بولمسه جز حالت حی  
 اگر دریا لارا ایچسنگک خشک لب بول  
 اگر یقسام دیسه امکانی یوقتور  
 دیدی حق چونکه فاطمینی تجدنی  
 اوزین بیلعان قچان قالغای طاب دین  
 انی ایدی حبیبیم حق تعالی  
 قویارمواوز کالار بو جهد و جدنی  
 کراک کیم بنده سی بولسه طلب ده  
 کونکل باغین سوغار کیتما یتوروب سیل  
 یور اکور برکونی کیتکای مجالینک  
 ایماکه قالمسون تا ایچده ارمان  
 اوزونکنی سودر اهر کز قالمه یول دین  
 بو مطلب برله جان چیقسه بویولده  
 کوزینک تیک یولغه تایت کونچه حالینک  
 اولانسه باقیغه بوجدهم فانینگک  
 تیلکان مقصدینکنی برسه انده

## مؤمن بندرہ کیراک کیم دوام خوف رجاہدہ بولسہ

کیل ایخائف اولوم نی یادین ایتکیل  
 لبین تیرمایتوروب مرقد لبین خلق  
 یغیب ہیمة و ہیمة قیلما یانده  
 اولوم نی اوتی تورغاندور سویانیب  
 او یانمسدین بورون اور تانسنگ ایقل  
 برونغه بادغم تیکمای برونراغ  
 یاپوشماسدین بورون سونکاک ییلہ پوست  
 یقین ییل کیمنی کوبراق ایلاسنگ یاد  
 ییلور هر آدم اوغلی بولسہ او یغاغ  
 یقین ییلکیل جهان پر خطرغہ  
 یتوشکاج اوشبو شهر محترف غہ  
 اوزین ییلکا نلاریکیم یولغہ سالدی  
 اوروب یخشی دیکانلار اوزرہ یاشین  
 قیلیب سود الارینی چابک چست  
 کیتار منزلنی استعدادین ایتکیل  
 قویار سنمو تفکر باینی غلق  
 یاتیب سن اوستیده غفلتلی بندہ  
 او یانیب اور تامای قاجکیل او یانیب  
 مبادا بولمغای کل ایشلارینک کل  
 اوزونکنی قیل هوس بازاریدین ساغ  
 اولوم برلہ اوزونکنی ایلاغیل دوست  
 بولور دوستونک سنی ای آدمیزاد  
 وطن نی اصلی دور بیزلارغہ تفراغ  
 کیلیب میزنجہ کون سودا ایتارغہ  
 یازیلدی کاروانی هر طرف غہ  
 حییل سیز نقد عمرین قولغہ آلدی  
 میسر قیلدی لار طاعت قماشین  
 سفر رختینی باغلاب قیلدی لار رست

قچان يوك قوی دیسه طیار ابرور زاد  
 ولیکن کارواندین بعضی انسان  
 کوروب یخشی انی نقش ونگارین  
 قولاق سالغان تغنی و نواغه  
 عجب مکاره دور دنیای فانی  
 اوشل مکاره کیم سالسه قویونغه  
 کیرار انسان انی یلغان سوزیغه  
 گهی اویغانیب اوینی ایلاسه یاد  
 آشوقمه بیر کونی سودا قیلورسن  
 بو آل ایله اوشل مکاره دون  
 ادا قیلغاج بساط عمری نی پاک  
 اورار سیلیکه دیر کیتکیل بویردین  
 نظر قیلماس فغان وناله سیغه  
 امیر کاروان اولدمده یتکای  
 قویولمای ایر کییغه سودراب یقادین  
 فغان ایلار کیتار نی ییلکانیم یوق

کیرارلار یول لاریغه خرّم وشاد  
 کورار بول فانی اوینی باغ خندان  
 اونو تقایلار اوشل کیلغان دیارین  
 کونکل برکای هوس برلان هواغه  
 مینک الوان جلوه برلان آلدَر آنی  
 سیونکادین کیرار شیطان اویونغه  
 یوکور توب سرمه غفلت کوزیغه  
 تَلطّف برله دیرای آدمیزاد  
 بوکون گر بولماسه تنکلا قیلورسن  
 ادا قیلغای جمیع نقد عمرون  
 برور رخصت قاشیدین چست چالاک  
 دیکای بیزار ایرور من سن دیک ایردین  
 اورار شته انی دنباله سیغه  
 انکا اصل وطن نی حکمین ایتکای  
 چیقارور لارجه ان بی بقادین  
 کیتار کاتوشه حاضر قیلغانیم یوق

فغان سودايلامس اما اوکس گڼا	قچان مهلت قویار لار برنفس گڼا
کین قیتای دیسه بولس مجالی	کیتار اصل وطن غه دست خالی
بودورای آدم اوغلی جست حالینگ	باشینکدین اوتکان آنچه ماه سالینگ
قولا قغه تیقمه غفلت لته سینی	یمه شیطان ملعون شته سینی
سویونمه گرسنی دنیا سویوبدور	سویوبمن دیب کوزینکا قم قویوبدور
کیمه کورساتی بو فانی وفانی	ازلدین دشمن جان بیلگیل آنی

### عمر نینگ فانی لیکنی بیانی

کیل ایمؤمن یقین ییلدینک کیتارنی	حساب عمر بی سامان اوتارنی
اوتار دنیا اوچون بوله کرفتار	اولومسه یغما گیل مانند کفتار
اگردنیا کاحرصینک بولسه فح سن	نجاست یغما غینده کالهمج سن
ایسیز عمرینک نجس یغماق رهنده	قالورسن برکون آخریر تهنده
اورا مجیدیک همیشه تار ایتارسن	قناعت سیز لیغینک اظهار ایتارسن
قیلورسن رشته جانینک ییلان قید	مکس دیک مورنی قیلماق اوچون صید
سپورسه صاحب خانه یک بار	اورامچی هم کیتار هم صیدو هم تار
قالیب سن تنگه دیب احوال تنگه	مشقت لارباشینکده رنگه رنگه

يوگورمه جينه كوب يغمافقه بيل آي  
 يفين بيلكامل موني اي صاحب حال  
 حريص اولدور اكر دنياي فاني  
 اكر بولسه كيشيده ، مال سهلي  
 بساطيده برار فقه قرصي بولسه  
 اكر هر قلده يوز خروار زردور  
 اكر مينگك كوزه طلا توشه كوزه  
 قيودور مهر يوق ايرني نشاني  
 ديسه مهر يم يوق اما توتسه محكم  
 كيشي مالين كه بي احسان يماسدور  
 ديمه دنيا چراغ آخرت دور  
 بضاعت بولسه هم گم ايلانفاق  
 كراك اهلي كرم خلق ايتكالي جمع  
 كيشي ني اعتقادي بولسه سالم  
 نه غم ايمانلي قل ني اولگا نيده  
 سلامت اولسه ايماني بيلان كس  
 بولا يديب باي بساطينك بير مغيل باي  
 حريص ايرمس زياد ايتكان بيله مال  
 يغاي ديسه محبت برله آني  
 كونكل برسه بولور دنيا ني اهلي  
 اني دون اهلي دي گر حريص بولسه  
 اكر بولماسه مهري بي ضرر دور  
 قچان دولت بيلور اهل دل اوزه  
 بو بورغان يريغه صرف ايتسه آني  
 ايرور يلغا نچي اول فرزند آدم  
 خداني فضلي دور دنيا ايماسدور  
 خدايم دين نشان مغفرت دور  
 اوزوم گر بركي كم آزدن سچو كراق  
 اوزيني دمبدم كم قيلسه چون شمع  
 ديمس گورو كفن ليكدور بوماليم  
 تنيده بولسه اوج كز تنيده  
 اكر عاري كومولسه عاري بولمس

كرم ليك بنده سى گر بولسه چولده  
 قوپوب اولتورغالى قالمى مجالى  
 اكر كوز ياشيچه سوتابسه انده  
 تاپلسه لقمه جان وجكردين  
 كرم ليك بنده غه ياغوز يكان اش  
 قراسو ايچسه لار ايكي برادر  
 ايكي همدل يسه بر لقمه نان دين  
 كيشى ناندك قيلور احسانده خويين  
 قيزيل يوزلوك بولوب چيقان زمانى  
 كولوب مهمان قاشيغنه چيقغيل ايقل  
 اكر احسان ايتار بولسانك ايشيت حرف  
 ييلىب بيرجايفه كد يمىن نى  
 يمان يركانى صرف ايتمه بارى  
 ايچار ير بولماسه برذره قول ده  
 هلاكت پله سيغنه يتسه حالى  
 قيلور ير ميني احسان يبخشى بنده  
 دريغ ايتماس انى يارود كردين  
 ييلور خاك اغزیده بلکه ييلور تاش  
 كورار شربت چه بلکه آب كوثر  
 سچوك بيلغاي عسلدين بلکه جاندين  
 آلور تنور ايچنده آبروين  
 توشار خلق اغزيفه احسانى انى  
 شجر ليك ميوه اول كورسا تور گل  
 انى هم جايفه قيلماق كرك صرف  
 زراعت ايلامه شوره زمين نى  
 بورينى يرتاريغنه برمه يارى



## نفس سوم نى بيانى

كىل ايكس بولمە اكنون تابع نفس      سولور اخشام صبا بو گردن غفس  
 همه طاعت لارينگك خوبى و صافى      يقين بيلكىل ايرور نفسينك خلافى  
 قويار كىچلىك غە دايم نفس بدبوز      قچان اوت توز يانار يالبار سنك اوتوز  
 ايرور نفسينگك دماغى طرفه يل ليك      قچان ايل ليك قىلور يالبار سنك ايليك

اوزينك پست ايلسانك نفسينك زبردست

باشينك چىناب - سالور چون اشتر مست

بور ونغه باد كبر ايسماى بوروندين      بورونندوق سالانكا قويمى بوروندين  
 رياضت بنديغه بر كيت اياغين      كوتارمه باشيدىن تقوى تياغين  
 يقىلب قالمغوديك برىمش نى      زياده ايل گم گم قتيغ ايش نى  
 قويوب اندازه حالچە يوك نى      عبادت يوليغه كوندور بولوك نى  
 بو محنت برله اول اماره دون      نه بولغاي مطمئننه بولسه بركون  
 سيمىز كوب قىلمه بوتيشلار ايتنگ نى      قوتوروب يار مغاي ناگه يتينگ نى  
 يلاتنى اسرادينك نچه يل آنى      اولوغ بولغان سرى اوستون زيانى  
 اوتوبدور قول ييلان بوينىن توتاردىن      خطر دور كوچ قىلب باشينگك يوتاردىن  
 يتيب دور قويغالى كو كسون يوزينكا      كيمه دىرسن اوزينك قىلدينك اوزينگ

دلاقوب حال هم توتمه اوزینگ سُست      بیلینگا باغلا همت فوطه سین رُست  
 توکل سیف نی صدق ایلکینکا آل      قیل ایچنی خالص اندین سونگ قیلچ سال  
 تعجب بیلمه فضلی بی بهادین      امان ایتسه مونینکدیک اژدها دین  
 غرض مونداغ عدو نی قیلمه فربه      اگر کیلسه قولونک دین قطع سربه  
 سیمور سه نفس اگر ایچمک یمکدین      یوز آنچه ایت آلور یخشی دیماک دین  
 ینه یوقاری اوتماکدین آلور بهر      بو نفس جاهله دنیای بدقهر  
 اوتار مندیب اوتارده بولمغیل شاد      اوتونک دیدور اوتونک آغای بوجلاد  
 کیشی بیلسه رضا شهیدنی ذوقین      بیلور بیردیک مجالس تحت فوقین  
 تورار اوز حالیده بسیار و کهمده      یوروشین بوز مغای هج شاد غمده  
 کیشی کورسه خدادین جز وکل نی      بیلور خیریت اول عزت وذل نی  
 ایروور حالا که توبه باب مفتوح      یمان نفسینک نی قلمغیل تابع روح  
 اگر نفسینک سنی یتیمیش باشینگدین      نه بولغای فائده یتیمیش باشینگدین  
 اگر نفسینک مرادین ایزلاماک سن      اگر سکسانغه عمرینک یتسه سکسن  
 ازل کوندین اگر چه خوفی یوق سن      اگر توقسانغه کیرسانگ کونکلی توقسر

ازلدین قیلسه کیمنی کونکلینی ریش

دیگای اون بیش یا شین کوب بلکه اون بیش

## بىر نەرسە ئىشلىتىش ئۈچۈن تۈرۈم ئىشلىتىش پىئانى

كىل اىصادقكە قىلدىنىڭ صدق لافىن      اولانچە قىلما كىل وعدە خلافىن  
 خلاف ايتكان زبونلاردىن زبوندور      بودنيا و اودنيسا سر نكون دور  
 خلاق آلدىدە كوتە زبان دور      خدا در گاهيده اندىن يماندور  
 خلاف ايتسنىڭ اگر يىلغان سوزىنىڭدىن      كوتاراير كاك لىك آتىنى اوزىنىڭدىن  
 دادك قىغاچى دستار يىنىڭدىن آرتوق      سنى يوق بولغانىنىڭ بارىنىڭدىن آرتوق  
 چىقار مغىل آغىزدىن قىلماس ايشنى      قىلور من دىمە قولدىن كىلماس ايشنى  
 آغىزدىن چىقسە سوز قىتار مغىل قاش      اگرچە كىتسە هم اول سوز اوچون باش  
 كىراك اير من دىكاننى وعدە سى توز      اگر توز بولماسە اندىن كونكل اوز  
 يقىن بىلگىل كە توز لوك دن عصانى      ايرانلار آلدىلار اونك قولغە آنى  
 خصوصاً توز كىراك اير اعتمادى      بولور مو اىگىرى هېچ مسجد عمادى  
 سوزىن بوزغان كىشى بوز مسمو ايمان      اولوم سە برلە قىلمە عهد و پيمان  
 سوزىن بوزغان كىشىنى يىخشى ايرلار      قوسوب قىتە انى اىچكانچە دىرلار  
 قىو طيب كىشى اىچكان قىى دىن      تىرىك سن قالمغىل عهدىنىڭ بى دىن  
 مبادا اوز سنىڭ اقوالىنىڭ عقودىنىڭ      توكولوب قالمغاي يىغان نقودىنىڭ

## محبت حضرت اسماعیل علیہ السلام

خلیل اوغلی که اسماعیل دور ایسعد  
 انی صادق لغین ای آدمیزاد  
 بارور ایردی اوشل شه بر طرف کا  
 دیدی تور سنک بو یرده اینکوکار  
 باریب کیلسم قوشولسم سیزکا من بعد  
 کیاور مندیب قاشیدین کیتی اولکس  
 قیلیب من وعده دیب اول صاحب راز  
 اوشل وعده اونوتقانی کذاری  
 اوشل وعده اوچون تورغانتی بیلدی  
 آغیزدین دفتری عذرینی آچتی  
 ذبیح الله انکا لطف ایتی چندان  
 سچوک تیل نی انکا صرف ایتی چونبال  
 کیشینی وعده سی کیم بولماسه راست  
 ایشانمه ایغانیغه اینخورد مند  
 انی یاد ایتی تنکریم صادق الوعد  
 قیلیب دور بر حکایت قیلغوچی یاد  
 یولووقتی مؤمنی اول باشرف کا  
 او یوم ده یعنی بعضی ایشلاریم بار  
 تور ایدیب وعده قیلدی صادق الوعد  
 اونوتدی وعده سینی بولدی کیلماس  
 اوزاق مدت او توردی انده قیش یاز  
 يتوشتی کوب زماندن سونکره باری  
 اویات یانی ییلان توتدک یقیلدی  
 دُراشکین ایباغ آستنیغه ساختی  
 ایدی چون غنچه گلدیک باغ خندان  
 انا وعده انا عفو و ته نه حال  
 محبت عهدین اندین قیامه در خواست  
 اکر چندیکه اول یاد ایتسه سو گند

اگر توزلیک بیلان بر پابولور سن  
 اگر کبج بولسه أفعالینک بودوندک  
 قیلچ باشینکا کیلسه ایمه یالغان  
 اگر یلغانچلیک ده اوتسه آتینگک  
 نجس مردار ایمس یلغانچیلغیدین  
 شریعت حکمی برلان ای نکورای  
 نیمه نی یمان دیدی شهی دین  
 الفدیک جان ایچنده جابولور سن  
 قالور سن بلکه قان آستیده نوندک  
 اولومدین دور بتر چونکه اویالغان  
 قیامت کون نچوک بولغای اویا تینگک  
 مسلمانلار غه شرم ایت بو قیلغیدین  
 گهی چین سوزنی هم کونکلونغه قیل جای  
 سخن چین بولسه هم بوله سخن چین

## بخشی همراهی بیانی

کیل ای عازما گر بولسنک سفرده  
 کراک دورایر کونکل لیک یخشی همراه  
 نچوک کیم مغزینی جانده توتار پوست  
 اوزین قُل، یارینی سلطان ییلسه  
 ایاغیغه اگر تیکسه تمکانی  
 ساوقیل تیکسه یولد اشین یوزیغه  
 انکا کیلدی دیکان تیر بلاغه  
 رفیقی تاپ طریق پر خطرده  
 رفاقت غه یرامس هر قیووا  
 محبت یولیده انداغ کراک دوست  
 اوزینی تن رفیقین جانی ییلسه  
 قدالغانچه کوزیغه ییلسه آنی  
 اگر قولدین کیلور آلسه اوزیغه  
 قیلیب جانین سپر توتسه اراره

یمان یولداش ایروز چون مارافعی ضرردین اوزکا یوقتور ذره نفعی

توتوب دایم یلاننی قویروغی نی نچوک دلجمع ایتارسن بویر وغبینی

یمان بولمای ولیکن بولسه نامرد

قوروغ صورت ایروز قیلغیل کونکل سرد

اولو کدور بولماسهر کیمده کرده تیریلماسدور کوتارگان برله مُرده

ایمس ایرنی نشانی ریش و آلت نشانی همت و غیرت سخاوت

## ایکی وفادار دوستنی عطیه سی

سعید و سعد قیلدی عهد یاری سفر بولدی الارنی اختیاری

دل و جان دیک ایدی اول ایکی آگه قضا دین آقتیلار دریا غه ناگه

بریسین توتی ملاحی اوشل حال دیدی قویغیل منی یاریم قولین آل

موننی قویدی انی چون توتی مضبوط بوهم ایدی منی قویغیل انی توت

تماشا قیل الار دین عهد یاری اوشنداق دور درست ایرلارنی حالی



## موعظە

كىل اى تن بول ھىمشە التجادە  
 كوتارمە ھىچ رجا و خوفدىن راس  
 سنى الدىنگدە دور پىدا ايكى يول  
 كىشى بىلماس قىامت دشتىدە آھ  
 اكر سانسىز عطا قىلسە خداىنگك  
 قرىش يول قالسە جنت ايتكالى طوف  
 نعوذ بالله اول بارغان يولونكدىن  
 اكر دوزخ لىندە بولسە پانىك  
 عجب ايرمس اكر قىتارسە اندىن  
 اكر اوستونگدا كى يتى طبق نى  
 ملائكد يك اكر پرنده دور سن  
 سنى آتىنگك و ذاتىنگك بندە بولسە  
 ايرور قلنى ابشى قور قونچ زارى  
 اكر عفو ايتماسە بىچارە دورسن  
 دوام العمر بول خوف و رجادە  
 يقين بىل كفر دور ھم آمن ھم يأس  
 برى اونك قول سرى بارغاي برى سول  
 كىتار بندە ايكى يولدىن فىو راه  
 بهشت عدن ايشىگىن سورسە پانىنگك  
 برونغىدىن زىادە ايلانگىل خوف  
 اكر قىتارسە نى كىلغاي قولونكدىن  
 امىداوزمە كە غافر دور خداىنگك  
 نصيب ايتسە بهشت جاوداندىن  
 كىزىب درس ايلاسنك ىتمىش سبق نى  
 يقين بىلكىل كە آخربندە دورسن  
 نچوك خوف ايلامس جان تندە بولسە  
 قبول اىتمك اىگام نى اختيارى  
 قىو يول دىسە اندە بارە دور سن

## مطابقت حضرت رسول اکرم صلی اللہ علیہ وسلم

محمد کیم شه دنیا و دین دور	صفاتی رحمة للعالمین دور
او قورده برکونی تنگری کتابین	او قودی انده دوزخنی عذابین
اول آیت و همیدین کیتی اوزیدین	یقیلدی یرغه اولدمده یوزیدین
صحابه هر قیو بر حاله بولدی	زمین و آسمان در ناله بولدی
زماندین سونک کوزینی ایلادی باز	صحابه ای دیلار ای محرم راز
سنی خلق افضلی قیلدی خداینگک	مهیا بولسه جنت ایچره جاینگک
صفاتی نیک رحمة للعالمین دور	خدادین مونجه قورقونچینک نه د ندر
دیددی کرچه رسول جزء و کُل من	نچوک خوف ایلامای زیراکه قُل من
اگریوز مینک بشارت بولسه یاری	کراک قلدین اوشانچه خوف زاری
کیشی نی اسم ذاتی بولسه بنده	بولور مو فارغیت قُل دیکانده

## خدمانی رحمتی بر امیر و اربو طافنی بیانی

کیل ای تن بر مگیل وقتینگنی قولدین	یوکور دریای رحمت کابو چولدین
گناهیم کوب ایرور دیب بوله مایوس	عجب ایرمس اگر عفوایتسه قدوس
دل و جان برله توبه قیلسانگک اییار	مکر عفوا ایلا گای دانای اسرار

اگر لطف ایلاسه ستار عالم  
 عبث دین ایمدی یغلب تیتره یغلب  
 هوانی پست ایتار اشکینگک نجومی  
 یورک یاغین کیتار بولسوندیسنگک باز  
 نه دولت دور کیلیب عینکا شرمینک  
 خدانی خوفیدین بر قطره اشک  
 سعادت تلیک کیشی یب دایما غم  
 غرض اوزمه امید ایطالب راه  
 اوتولماس جرم شرک ایمرد سالک  
 بیتار بر لحظه ده کار دو عالم  
 تیله جان ودلینک دین رحمت رب  
 کواکب دور شیاطین نینک رجومی  
 قیلور کوز یاغینی ایچ یاغینی آز  
 دل گرمینگک اگر ایریلسه گرمینک  
 عزازل الدیده چندان بولور رشک  
 کوزین حق خوف برله قیلسه شبنم  
 دیدی لا تقنطوا من رحمة الله  
 اوتار لطف ایلاسه مادون ذلک

## توبه قیلغان بر بنده خدائی عظیمی

ایشیتکیل فاسقی یاندی گنه دین  
 قیلور ایردی یمان نفسین ملامت  
 یمان نفسی تقاضا ایتی یانه  
 سحر گاهی اویاندی اول گنه ساز  
 بولوب ایردی دل وجانی ییلان نرم  
 بشیمان بولدی احوال تبه دین  
 گنه دین مدتی ایردی سلامت  
 یمانلیغ آرقه سیدین کیتی یانه  
 بشیمان بولدی قیلغان فعلیدین باز  
 ولیکن قیلدی بوزغان عهدیدین شرم

يقين يتى يوراكى يار يلور غه	يوق ايردى زهره سى توبه قيلور غه
كين باقمه اوزونك نى ايلگارى سال	ندائى كىلىدى هاتفدين اوشل حال
دمى آبي اوشل دريادين ايت نوش	هميشه مغفرت درياسى درجوش
نيچه توبه قيليب قيلدينك شكسته	اگر چنديكه اوزدونك عهد بسته
ايروور توبنگ سنى مقبول درگاه	دل و جانينك ييلان چون ايلادينك آه
اوروب نعره يقاسين ايلادى چاك	ايشيتى بول ندائى مرحمت ناك
خدائيم قيلدى آخر اوليادين	اوزيدىن كيتى هم عجب وريادين
اميد اوزماك روا ايرماس گدادين	ترحم بنده غه كوبدور خدادين
انكا هم بولمه مغرور اينخردمند	يقين بيل گرچه غافر دور خداوند
اويانيب لطفيگا اولتور سويانيب	اوتارديب ياتمغيل قانغه بوياليب
باشينك گر كو كغه يقسه قل سن اى يار	اگرچه لطفى كوبدور قهرى هم بار
نچوك غافل ايرور سن خوف ايتاردين	سنى آلدينكده دور چندان خطردين
اوزولسه نور ايمان برله جانينك	عنايت قيلسه حق اولگان زمانينك
قيامت كونكه قوپسنگ يوزلارينك آق	جوابى قبر نى برسنگ چو بهراق
اگر اونك ايلكينكا كيلسه كتايينك	ترازوغه آغير كيلسه ثواينك
بهشت جاودان قيلسه كرامت	جهنم اوستيدىن اوتسنگ سلامت

بولاردىن اوتماين اى آدميزاد  
جهان كوكوڭىرى اير مسدور ايقىل  
نچوك فارغ يورارسن خرم وشاد  
اكر بوكل خطردين اتلاسنىك كل

## قضاغە راضى و بەرغە صبر ايدىك پىمانى

كىل اى بنده اوزونىك نى سال خدا غە  
يقىن بىل بنده بولسنىك اصل اسمىنگ  
انىنىك دورمال ملك ھرنە بارى  
بويون سونغىل نچوك كىم قىلسە فرمان  
كىشىكىم بولسە راضى قضاغە  
اكر شكر ايتماسە حق نعمتىغە  
خداغە ھر ايشىنگ قىلسنىك حوالە  
كونىكلدە قالمغاي دىنا غمىدىن  
قىوقلغە مىسّر بولسە بو حال  
خدا نى گنجىدىن بولسە بو بخشى  
قضاغە راضى بول صبر ايت بلاغە  
خدانى ملكى بولسە جان وجسمىنگ  
نچوك قىلسە اوزىنى اختيارى  
بولور مو بنده دە حجت و درمان  
اكر صبر ايتماسە كىلغىمان بلاغە  
قچان لايىق بولور بنده آتىغە  
بولور جنت بو اولتورغان قوالە  
آلورسن بەرە ھر اوتكان دەمىنگىدىن  
اكر آغوايچار بىلغى انى بال  
رضا جو قىل انى كور ماسمو بخشى



## مطابت غلام عبد اللہ الانصاری

غلامی آلدی عبد اللہ انصار دیدی ایقل آتینک نی ایلا اظهار  
 دیدی ایخوا جہ سن قویسانک قیوات منی آتیم اوشل دور ای نکو ذات  
 دیدی ایقل سویار سن قیسی خوراک دیدی سنندین نہ تیکسہ بہ دور ای پاک  
 دیدی قیسی اولور کونکلو نکده مرغوب دیدی سن قیسی بی بر سنگ اوشل خوب  
 دیدی ایقل نہ دور ہم کسب و کار ینگ دیدی هر قیسی بولاسہ اختیار ینگ  
 دیدی باری قیلور سن قی ہنردین آقوزدی اولقل اشکین چشم تردین  
 دیدی ای یخشیلار نینگ شہر یاری بولور موقل دیکان نی اختیاری  
 اگر امر ایلا سنک هر قیسی یوز گا نہ دور چارم بویون سونما کدن اوز گا  
 ایشیتی خواجہ اولقل نی سوزینی یقیلدی یر گاہم اوردی اوزینی  
 یقاسین چاک ایتیب دیر ایردی اندہ ای عبد اللہ کہ کوردینک فعل بندہ  
 اوزینکنی سال خداغہ جزء و کل دین طریق بندہ لیک اور گان بو قلدین



## مؤمن كيراك كيم بائقە مؤمن نى ھەقىقەت كورمەسە

كىل اى ناظر مسلمان بولسە ھىبار  
 نىر نى بىلمە كىم دىئا ايليدىن  
 ىدى آلْفقرُ فخرى يعنى اولشاھ  
 عملدور ىخشى قُل لارنى كمالى  
 اىمس دىئا سى بولغان برلە محبوب  
 اكر بە بولسە بولغان برلە مالى  
 قواندى نچە كون دىئا اويىغە  
 اكر دىئاسى يوقدىن بولسە اىر خوار  
 محمد كىم نى لاركا ايدى تاج  
 مقام سدرە كا ىتى او بنده  
 بلائى فاقە كا صبر ايتكان انسان  
 اكر چنڭ يكە بولسنىك بى بضاعت  
 قناعتدور كونكل لارنى صفاسى  
 قناعت كىم ھلبىب ھر كسلدور

نظر قىلمە حقارت برلە زىنھار  
 حدىشى كىلدى پىغمبر تىلیدىن  
 نچوك آرتوق كورارسن حشمت و جاھ  
 وَرَع دور حشمت و جاھ جلالى  
 حساب آخرت كَم بولغانى خوب  
 كە قارون بولغانى ايردى اهل حالى  
 ىباردى مالى برلە ىر قويىغە  
 محمد كا بلال بولماس اىدى يار  
 عطا قىلدى خدا اول كىچە معراج  
 بلال نعلینى صوتى كىلدى انده  
 دىانت ملكیدە دور مرد میدان  
 سلیمان سن اكر قىلسنىك قناعت  
 قناعت برچە علت نىنگك دواسى  
 قناعت اھلىغە آغو، عملدور

براونينك باشيغنه موري قیلور حرب	براونی حکمی يتسه شرقدين غرب
قیلور هرايکيسين برديک قراخاک	اجل جلاد کوکسين ايلاکچ چاک
براو کورگانی يوق عمریده برپل	براونی نقره طلاسی مُل مُل
بولور هر قیسی غه زیرلحد جای	مونی مفلس دیمه تنکلاانی بای
براو یوتقانی يوق آغزی توله آش	براو اوتکار دی عمرین عیش ایله فاش
بولور هرايکلاسی کورما گاندک	اجل جان اچیغین کورساتسه اندک
براونی کلفتی بولماسه برگرد	براوده بولسه دایم محنت و درد
بولور هیج کورمکاندیک ایلکلاسی	الار بولسه اولوم نینک مبتلاسی
یمه هرکز اوتار دنیا اوچون غم	غرض هر قیده ای فرزند آدم

### خیانتین براو بولماقنی بیانی

کیلیکا قیلما کیل هرکز خیانت	کیل ایکامل کمال ایتسنگک دیانت
ایاغدین عضو پنهاندین و سوزدین	خیانت کیم کیلور قولدین و کوزدین
ایمس حاجت که بربر ایل اسم یاد	مونی بیلغای جمیع آدمیزاد
مونی انکلا دیانت برمه قولدین	خیانت کیم ایرور پیدا کونکلدین
رو اکورمه اول ایشنی سن اوزونکا	نه کیم توشسه کونکلگا یا کوزینگا

قىوايشكار رضا بولسنگ كونكلده  
 ايرور عصيان رضاي چونكه عصيان  
 مسلمان اوغلىنى كورسنگ كوزينگديك  
 قيوقلنى مونيىنگديك بولسه حالى  
 اگرچند يكه بولسه شهبه گم  
 رواكورمه مسلمانىغه زينهار  
 خصوصاً بير مغيل تقوى ليك ايرغه  
 تقى نينك كونكلى دور دارالصيانت  
 اگر تاييلسه نعمت آلدیده ساچ  
 اگر مينگ خلطه برسنگ خلطه كوب زر  
 سنكا انىدين نچوك سود اى برادر  
 اگر بير سنگ اريغدين قطره آب  
 كيشيكا برسه كيم مالى حرامى  
 بولور كافر اميد ايتكان اول انسان  
 خيانت نينگ برى هم بولدى موصوف  
 و گر نهى ايتماسه منكر ايشينى  
 اگرچه قيلماسنگ بولسنگ اويولده  
 رضاي كفردور كفراى مسلمان  
 ضررده نفعده ييلسنگ اوزينگديك  
 بودور بيشك مسلمانليغ كمالى  
 رواكورسنگ انى اوز نفسنيكاهم  
 اگر بير سنگ بنا گاه ايلا اظهار  
 مغيلان سنچماگيل ريحانلى برغه  
 صيانت خانه غه قيلمه خيانت  
 ولى بولماسه آغزينگ عذرا و چون آچ  
 ايرور چندان ثواب ايگو هر ناب  
 اميد ايتسه ثواب اول مرد عامى  
 يليب آيب دعا قيلغان هم اول آن  
 يليب قيلماسه هر كيم امر معروف  
 خيانت ليك ديگيل انداغ كيشينى

بر او يول بيلماین یوزلانسه چولغه	بیلیب گر سالماسانک سن پنخشی بولغه
قیو انصاف ایرور قیسی دیانت	ایرور انداغ اولوغ بخل خیانت
اگر آدینکده طفلی بولسه ناگاه	یا ناز اوتقه توشارین بیلسنک آگاه
اوزاتماس بولسنک انکادست الطاف	نچوک بولغای مسلمانلیغده انصاف
جمیع بنده مؤمن سراسر	ایرور میز بربر میز کا برادر
بر او چیقسه طریق آخر تدین	او کورسه یوز مقام مغفرتدین
اگر کورساتماسه یول کورگان انسان	بخیل لیک موندین اوتماس ای مسلمان
سن ایغان سونکره توز بولمه حالی	اوزینی بوینیغه بولغای وبالی
آجیب دور سن برادر لیک نی باین	تایب سن امر معروفنی ثوابین
اگر کیلماسه قولدن یا تیلینگک دین	یمان کور اول ایشین جان و داین گدین

## جو امر دیک نی نشانی

کیل ای انسان اگر بولسانگک چین ایردیک	آغیر لیق پیشه قیل دنیا ده ایردیک
اگر تپسه سنی هر قیسی موجود	زیان ایتمه تقی یتکور انکا سود
یور اکینگک قیلسه لار آهن بیله چاک	چیقار آدیغه تورلوک نعمت پاک
اگرچه عالمه سندن یتار نفع	اوزونکدین قیلمه تفراع آتینی رفع

يمانلىق ايلانغانه يىخشى لىك قىل  
 كولوب باقغىل يوزىغە مثل پىستە  
 امددا ولدور كە خوش كور كاي خرىدار  
 بولور چىن كاسە كوب تىك كويسە لاي  
 باشىنك يارغان كىشىلارنى دىسنك يار  
 جفا آلماسى تىكسە قتىغ آلماس  
 ويا مۇخت جبالى يانسە باسىب  
 قچان در كىن بولور كر قىلسە در كىن  
 دعانى هر كز انكا قىلما كاي بد  
 هدايت برله توفىقن تىلار بل  
 كىتار كرىن كراك كرىن كمالى

آتاتىك يردور سنم يردىك قىلىق قىل  
 كىشى تاش اورسە باشقە اى خجىستە  
 بوسىندور ماقده دل تنگ اولمە زىنهار  
 اياغ آستىدە قالدىم دىب دىمە واي  
 اكر دشمن كادوستلوق قىلسنك اظهار  
 رضا ملكىدە تمكىن ايلان كان ناس  
 دىمس آسىب انى خلق اورسە آسىب  
 جهالت اهلى قىلماس كىنە تركىن  
 اكر راضى يسە مىنك ضربه يد  
 ضرر كاراضى بولماس هر كز اكمل  
 سونر كىن كرىدىن حالت جمالى

## امد تاغىدە رسول اللەنى تېشىلارنى شېرىم بولغانى

شېدا ايتى ىنە ىتمىش كىشى نى  
 عمر كىلدى پىمىر نىنگ قاشىغە  
 دعا قىلغىل قر ىلسون برچە كفار

احد تاغىدە پىغمىر تىشى نى  
 عجب كون توشتى مؤمن لار باشىغە  
 دىدى يىغلاب ايا سلطان ابرار

ولیکن قیامادی اول دعوت بد	هدایت کا دعا قیلدی محمد
اوشل روزیکه انبوه ایردی کفار	ابو سفیان خالد ایردی سالار
اجابت بولدی پیغمبر دعاسی	مسلمان بولد یلار هر ایکلاسی
اول ایکی ایرییلان کوب اهل طغیان	أحد کافر لاری بولدی مسلمان
چو خالد آلدی دین نی شهیدین بهر	مسلمان بولدی لار ایلکیده مینگ شهر
عراق ایله دمشق هم خُطه شام	ابو سفیان قولیده تابتی اسلام
محمد آلدی عالم خُلق خوشدین	میسر ایتمادی آلتون کموشدین
اگر سن مرد صاحب همتی سن	رسول الله نینک خاص امتی سن
توتار سن جان ایله فعل نبی نی	قیلور سن هر محلده پیروی نی

### بر ییباک کشینی مطبیتی

بها الدین والحق طاب مشواه	عوانیغه یولوقتی لار بنا کاه
عوان بر سوز دیدی اولر دبر سوز	عوان قویدی یمانلیغ کویغه یوز
یوزیغه سالدی قم چین مرد خالی	قیزیل قان بولدی سنبلدیک سقالی
اوشل قانلیغ سقالین آلدی قولغه	دیددی یارب مونی سال یخشی یولغه
غضب قیلمه انکا قیلغیل عنایت	مهم لارا اخر ویسین قیل کفایت

اوروب نعره يقاسين ايلادى چاك  
 كوزىنى ياشىنى چون ژاله قىلدى  
 قولين تابشوردى اول همىتلى قلغە  
 نىچە كون اوتماين تابى ولايت  
 انا دولت انا نصرت ، اقبال  
 انا تبعيت سلطان ابرار  
 مسلمانلىغ يمانلىغ نى اونوتماق  
 قىلور قنچە جفا قىلسە تحمل  
 حميت دە كرك چون قتيغ الماس  
 اگر چندينكە اول ايش بولسە برگرود  
 نظر ايله كتاب مجتهد دين

بوسوز نى ايشىب اولرد بيباك  
 بوزىنى ير كا سورتوب ناله قىلدى  
 آليب همىت عصاسين كىردى يولغە  
 خدا اول بنده كا قىلدى عنایت  
 ئەنە خُلُق وَاَنَا حِلْم وَاَنَا حَال  
 انا همىت انا مُخَلَق اَنَا كَار  
 يمان لارنى ايشيدور كىنە توتماق  
 اوزىنى نفسىنى كىم ايلان كان قُل  
 وليكن بول تحمل ايلان كان ناس  
 حميت بايدين اوتكار مگای مرد  
 حميت قىنسىدور بىلسنك به تعين

## مصنفنى باراندىرى ايام و داع لاهى قانى

آلور ميز دىب محبت جاميدىن شهد  
 آچىلماس عاصيدىن سىز ايغان اشكال  
 كشوفات و مقامات و علامت  
 آلب ايرديم ايليك نفسانيت دين

برادر لار كه بزكا قىلد نكيز عهد  
 قاپىلماس بنده ده سىز ايسته گان حال  
 طلب قىلما ننگ بونا قصدىن كرامت  
 ييله المام نهان ترىت دين

پشیمان من ایلک آغا نلاریم غه  
 بارینک ایمدی یاران لاره قیانه  
 قوروق قول آغانیمدین در ازامن  
 منی دیب قالمانگیز اوز کارینه گیزدین  
 حلال ایلانگ کیلیب کیتکانینگیز گا  
 کیچور مس بولسنکیز سیز مندین ایقوم  
 تانیب مندین تانیب آورع کیشینی  
 کیراک مرشد دیکان مانند عمان  
 جهالت دشتیدین کیم کیلسه سوساب  
 اگر بولسه کیشکیم طالب در  
 دیمنگک تاپیلماغای بونشه لیک کس  
 تاپیلغانده مونینگدیک لجه خاص  
 چوموب آغای ایلیکنه در مقصود  
 اگر سیز تابسنکیز بر یخشی شه نی  
 قیلای من هم بوزیز کونکلوم ضیاسی  
 نه بولغای سیز برادر لاری دین

طمع نانیغه قول سالغا نلاریم غه  
 یورینگک لر بر مکمل ایر تبانه  
 عزیز ایستا نکیز سیزدین رضامن  
 اویا تلخی من سیزینگک رخسارینگیزدین  
 یلیب یوگوروب امیدایتکانینگیز گا  
 منی حالیمغه مشکلدور صبا یوم  
 توتونک محکم انی قوتلوغ ایشینی  
 مبارک باطنی پر در مر جان  
 اینک طاهر سویدین بولسه سیراب  
 چوموب باطن کاجیین ایلاسه پر  
 جهان ایوانی کینک دور خالی ایر مس  
 قنی اخلاص، کوب همتلی غواص  
 و کر نه قول سالیب قاچماق نچوک سود  
 خبر دار ایلانکیز من روسیه نی  
 قدم تفر اغینی کوز توتیاسی  
 منکاهم برسه لار وحدت می دین

## اللہ بار حضرت تاربینی فرزند لاریغہ قیلخان نصیحت لاری

تولام اولدور ای فرزانه فرزند  
 کوزوم نی روشنی صادق محمد  
 ایشیت من خسته دین بر نیچه قوی  
 یمان یورمه یمان اندیشه قیلمه  
 بر اتقان تنگریغہ قیلغیل توکل  
 طمع بر پرچه بولسه قیلما گیل رای  
 یوزونگدین پرده گم گم توشمسون بس  
 طمع بر لان سیمورگان نفس غماز  
 نقاب شرم آچیلما سادین بورو نراغ  
 قناعت قیل ملامت ملکی بولمه  
 پیمبر لار فعالیدور قناعت  
 بیلینک نی باغلا محکم بولمه مفلوج  
 بیلینک نی باغلا محکم بنده لیک غه  
 کیچکلیک دین عباد تغه بویون قوی  
 نگه دارینک سنی بولسون خدا وند  
 براغ بولسون یوزینگدن دیده بد  
 یگیت لیکغه سنی یتکورسه مولی  
 آنا ننگدیک روسیه لیک پیشه قیلمه  
 طمع قیلمه کیشیدین بر گینه پل  
 بولورمیز پرده ده یوز پرده بیجای  
 حیادین عاری یوزنی عاری بولمس  
 اگر آغزین تیلار بولسنک تیلار باز  
 انی برک ایلا هر یاقدین ناقیب باغ  
 آتانکدیک خلق وایلغہ کولکوبولمه  
 انکا وابسته دور مجموع طاعت  
 کوزونک آج کاروانی قیلد یلا کوچ  
 آتانکدیک قویمه یوزشر منده لیک غه  
 قیامت نی اویون قیلسنک اویون قوی

شرارت اهلینی پیوند بولمه  
 عجب خوشدور کیچیک ایگده بولوب ساغ  
 هوا برله هوس نی بندی بولمه  
 بو کولماک نی قویوب غمدین بو کولماغ  
 انینگک عینین دیگیل رحمت سحابی  
 ریاگردینی یوقتورمه ایتاک گا  
 آتاندیک بولمه تابع نفس سک گا  
 تو اضعدین کوتارمه یوقاری باش  
 تکبر قیلماکیل چون تخم خشخاش  
 کیامت زادی قیلغیل توشه حقر  
 جهاننی حرصیدین قیلغیل اوزینگک دور  
 آتاندیک بولمه دنیا غمغورور  
 امیدایتکان کوزومنی نوری بآلم  
 آتاندیک بولمه ریسوای عالم  
 خدا درگاهیده بول مسکین آتلیغ  
 اوروغ لوغ من دیمه تانکلا اوروغ بار  
 حساب و نامه و وزن و سوروغ بار  
 اوزونگنی ایلاگم بولغان سری کوب  
 نیچه من کوب دیکان لار بولدی منکوب  
 دیمه من زور اگر دین بولسه منظور  
 بولوب خویش و تبارینگک برله مغرور  
 کونکلغه آلمه هرکز یاد منصب  
 بودنیا دین اکر اوتسنگک قوروغ لب  
 بیلور منصب دین آر توق خوشه چین لیک  
 اوتار دنیا ده هرکیم بولسه دین لیک  
 شرافت نی بیله کورمه شرافت  
 عجب آفت ایروور جاه و ظرافت  
 بولورزیرک وزیرک آتیدین دور  
 بیلیب دنیا مقامین غیر معمور

كوتارسنك باشقه آرتوغ بولمانك آرتوغ بولور معلوم صبا اورسه ملك بوغ  
 خدادين هر نه كلسه ايل اكيل صبر  
 خدانى امرينه قيلغيل اطاعت  
 محبت فوطه سيني باغلايل گا  
 هوس دنياده قيلمه محترم ليك  
 اكراوج كونده تابسانك پرچه نان  
 كيتارنى بيلسه هر كيم جاى تنك غه  
 جهان مهربين كونكدين ايله زابل  
 ايشينك نى ايل اكيل كون كوندن اهو  
 اكر تقوى ايشين قيلسانك باخلاص  
 اكر بولسونديسانك جان دليتك جمع  
 اكر علم وعمل بر بولسه رنگى  
 اكر تابسانك خدا در گاهيده قرب  
 سحر لارقوب كوتاردستينك دعاغه  
 آتاندك ديك قيلما كيل او ز نفسينگا جبر  
 زياد ايت طاعتينك ساهت بساعت  
 آتاندك ديك عمر نكي او تكارمه يلگا  
 ولى بول حالينكا لايق كرم ليك  
 يمه يلغوزانى يرمين قيل احسان  
 يمس تنك غميين بونفس لنگ غه  
 آتاندك ديك بولغيل دنيابه مايل  
 خدانى سويگانيدور اهل تقوى  
 ديگاي شايدسنى حق بنده خاص  
 ورع اين بولوب علم اين ايت شمع  
 هر آينه كيتار آينه زنگى  
 محبت كاسه سيدين برسه لار شرب  
 نيله مونكلوغ آتا برله آناغه



## سوزنی کوتاه قیلیب کتاب نی هتم قیلماقدوری

کیل الله یار سوز کوتاه قیلغیل      بیلینگ نی باغلا عزم راه قیلغیل  
 قراسنگک دورسنی اصلینگ قراسنگک      بریبدور سن ریا قانی بیله رنگک  
 اولوم طوفانی بوسرنی قیلیب فاش      دیکای ایچ بولماسه سودا یلامس تاش  
 قریب جسمینگ قریب بولدی هوس کا      نچوک شرمنده لیک سن توسلی کس کا  
 آقاردی ساج ندامت اشکینی ساج      یقانگک او شلاب دهان معذرت آج  
 یالنک آقی اثر قیلمادی - حاله      اویاله کور باقیب هر دم اویاله  
 هوس برله توزوک ایش قیلمدینگک هیچ      بولوبدور کیچ هوس بازاریدین کیچ  
 سنکایدی او شل مردگهن سال      اگر قال اهلیده تایلماسه حال  
 عمل کیم ایلاگای اوزقالی برلان      قالور عزت و حرمت آلی برلان  
 بولور آرتوق هوس برلان هواسی      بولور حال او شبو علت نی دواسی  
 قلم قیلدینگک قراکونکلونکنی قیل آق      او شبل ایرنکک سوزین حلقه قیلیب تاق  
 قرا قان یغلادیم توتدیم قلم نی      تون و کون ایشتیب مندن الم نی  
 اوزینگک قلمای هوس بازارینی طی      کیشیکا سوزلامک تاجند تاکی  
 اگر بولسه کونکل نینگک اختیاری      نه بولغای قالسه مندین یادگاری

بیتیب من فارسی تیل ده کتابی (\*)  
 همه فتوی و تقوی ننگ ییانی  
 دیدینک شی قلیل نی ترکی تیلدین  
 اگر چه یخشی سوز قند و شکر دور  
 خطاسی بولمغای ایغان سوزینکنی  
 خداغه زاری قیلغیل ایرته و شام  
 حجاب مغفرت یابقای خطاغه

تمام انده مسائل نینک جوابی  
 اون ایکی مینگ دن آرتوق بیستی آنی  
 کیچ ایمدی البته بو قال قیلدین  
 خطاسیدین ولی خوف خطر دور  
 تضرع حالیه سور غیل یوزینکنی  
 ایشینگنی پخته قیلغیل قالمغای خام  
 سز اواری ایلاکای تورلوك عطاغه<sup>(۱)</sup>

## رباعیات بطریقہ مناجات

خالقا قایل من اوز نقصانیمه  
 ذات پاکینگ دین عنایت بولسه  
 خالقا قیلدیم فعال کهنده نی  
 سن اگر رحمت نقابین یابمسنگ

کوب جفا قیلدیم اوزیم نی جانیمه  
 هیچ ایشا نجیم یوق عمل قیلغانیمه  
 قیلماگیل رسوا منی شر منده نی  
 عیبی کوب نقصانی کوبدور بنده نی

(\*) مصنف نی مسئلک المتقین اسملی کتابی گه اشارت دور که او  
 نر ده گئی کوب مسئله لر نی بو ثبات العاجزین کتابید: یازمشدور . (ناشر)  
 (۱) خارج فی شرحی بو مصرع لر ایله تمام لانا دور . (ناشر)

خالقاً تو کتوم عبادت طاسینی  
 قل لارینگک بولغانسه عصیان لایغنه  
 خالقاً قیلدیم گناه بی حساب  
 من آچار من جرم عصیان چهره سین  
 سن تو زار سن بنده نی کم کاسینی  
 آقیزور سن مغفرت دریا سیغه  
 تانکلا سن سور سنک نه بر گایمن جواب  
 سن یا پار سن عفو رحمت دین نقاب  
 جان پرور حالتده سن بر گیل مدد  
 بولدی مشکل حالیمیزغه یا احد  
 نفس شیطان جانیمه بولدی بلا  
 قویمغیل دشمن قولیغه مبتلا  
 ایستادیم دایم جمان اسبابنی  
 آج انکا اولگانده رحمت باینی  
 ایمدی بندنگ زار ایثار جانی ییلان  
 جانی نی آل نور ایمانی ییلان  
 خر من طاعت منکا جاش ایلا گیل  
 انده ایمانیم نی یولد اش ایلا گیل  
 یخشی قل لارنی عطا قیل قاشیمه  
 انده سن رحم ایلا یلغوز باشیمه  
 خالقاً تو کتوم عبادت طاسینی  
 قل لارینگک بولغانسه عصیان لایغنه  
 خالقاً قیلدیم گناه بی حساب  
 من آچار من جرم عصیان چهره سین  
 سن تو زار سن بنده نی کم کاسینی  
 آقیزور سن مغفرت دریا سیغه  
 تانکلا سن سور سنک نه بر گایمن جواب  
 سن یا پار سن عفو رحمت دین نقاب  
 جان پرور حالتده سن بر گیل مدد  
 بولدی مشکل حالیمیزغه یا احد  
 نفس شیطان جانیمه بولدی بلا  
 قویمغیل دشمن قولیغه مبتلا  
 ایستادیم دایم جمان اسبابنی  
 آج انکا اولگانده رحمت باینی  
 ایمدی بندنگ زار ایثار جانی ییلان  
 جانی نی آل نور ایمانی ییلان  
 خر من طاعت منکا جاش ایلا گیل  
 انده ایمانیم نی یولد اش ایلا گیل  
 یخشی قل لارنی عطا قیل قاشیمه  
 انده سن رحم ایلا یلغوز باشیمه

يوزلارين آق ايلاكيل محشر كوني  
 بولمادي نافع عيال و مالميز  
 روز محشر ده نه كيچكاي حالميز  
 اورتاده منديك معاصي خامه ني  
 انده بر گيل اونك قولوم غه نامه ني  
 يخشي لارديك يورمديم سوي عمل  
 ايلاكيل آغير ترازوي عمل  
 كونكلومه دايم محبت ياري بير  
 هم ينه كوپروك اوتارده ياري بير  
 قيلما گيل هركو گرفتار جحيم  
 من خطاليك بنده دور من سن كريم  
 مستجاب ايتكيل دعاء و آهميز  
 مصطفى ني قيل شفاعت خواهميز  
 بنده دور من راضي من هر كارينگا  
 كوزلاريم شايبه قيل ديدار ينگا

خالقو كونكلوم ده دنياي دوني  
 خالقو حيف اوتق ماه وسالميز  
 سن حساييميزني آسان ايتماسنگ  
 خالقو يرلاقه خلق عامه ني  
 حشرده هر كيمغه كيلسه بر ييتيك  
 خالقوكم ايزلاديم كوي عمل  
 سن كرم برله قيامت دشتيده  
 خالقو ديدم گه اشك جاري بير  
 آب كوثر دين مني سيراب ايتيب  
 خالقو لطف ايلو جنات النعيم  
 من گنه ليك قلايرو من سن غفور  
 خالقو توز ايلو كاي سن راهميز  
 تانكلا حيران بولسه خلق اوز حالينه  
 خالقو لطف ايت گدای زارينگا  
 مغفرت درياسينه غرقاب ايتب



## غزلیات ایسان صوفی الہیاء

حاجتیم اولور خدایا پایشیم باش ایلاسنگ  
مونده توفیق انده ایمانیمنی یولداش ایلاسنگ  
ایلکیمه برسنگ عصائی همت اغزیمغه ثنا  
کونکومه عشق آتشین سالسنگ کوزوم یاش ایلاسنگ  
بار امیدیم گرد عصیانیمنی یوغای آب عفو  
ورنه یوقتور چاره سی بندنگ قراتاش ایلاسنگ  
چهره جرمینی یاقیل پرده عصمت بیلان  
انده مشکلدور گناهیم خلق ارافاش ایلاسنگ  
گرچه الله یار ایرورنا قابل ونا مستقیم  
لطف ایتیب بر مرشد کاملغه یولداش ایلاسنگ  
خوش کریم کارساز بنده سیغه مهربان  
اوز سکیزمینک عالم ایچره صنعینی ایلاب عیان  
بر نی قیلدی کوروشال بر نی قیلدی کرو گنگنگ  
قدرتینی کورساتیب دور خلقه یشک بی گمان

ای کریم دردیمنی ایتای رحم قیل من خسته گا  
 بوغریب بیچاره نی سن شاد قیلغیل هر زمان  
 بر خدا نی عشقیده دیوانه دور من عاقبت  
 خوش عجب سودانی سالدی باشیمه اندر جهان  
 بیقرار و بی نوا و مضطرب آواره من  
 لیلی و مجنون کی آواره دور من درجهان  
 کیچه کوندور تنگرنی یادی بیلان آواره بول  
 بیخبر بولمه دمی یادینی ایغیل هر زمان  
 گاهلار دیوانه بولوب گا هلار مست خراب  
 بر حقیقت یار اوچون هر دم قیلیب آه فغان  
 ای برادر لار منی یخشی دیمنکلار زینهار  
 ظاهریم صوفی نمادور باطنیم کین و تقار  
 شوملوغیم رسوا لیغیم تیکدی ولایت خلقیغه  
 آنینک اوچون تاغ تاش و چولنی قیلدیم اختیار  
 بوسبب دن مختلط بولدیم غریب لار قومی گا  
 قیسی حالده اولگانیمنی ییلماسون خویش و تبار

باش آلیب چیقتم توتوب اهل توکل دامنین  
 اسرا گای شاید منی خلق ایلاکان پرور دگار  
 هر برادر گرسور ارسه یار مسکین حالینی  
 ایتینگیز یخشی دعادین کوز توتار بودلفکار  
 جان اگرهم صحبت تندور جهانده غم یمه  
 بولعزیز مهمان بارینده غصهٔ عالم یمه  
 برقریشلیک یولنه کیر سنگ قویمه بی یولداش قدم  
 بر مویز آلدینکده حاضر بولسه بی همدم یمه  
 ایکی کونلیک لذت دنیای بی پایان اوچون  
 فکر ایتیب غم طعمه سینی ای بنی آدم یمه  
 تنگدست اولدوم دیب الله یار کوب فکر ایتما گیل  
 یوزندامت برله عالم دین کیتار سن غم یمه  
 اینخوش اول عمر یکه اوتسه برنیچه شیدا بیلان  
 تن لاری خلق ایچره بولسه دل لاری مولی بیلان  
 بغری بریان کوز لاری گریان یارانلارنی قویوب  
 حیف اوشل عمر یکه اوتسه بزنی دیک رسوا بلان

جان فدای اول برادر کیم بود نیا ملکیدین  
 کورمه بریل یوزینی اوتسه استغنا بیلان  
 ازدها برلان توقوش قیلغان کیشینی ایردیمنگ  
 ایراوشل ایردور که تورسه بنده لیک تمغاییلان  
 تاکه الله یار ایستارسن تیر یکلیک عزتین  
 قاج اوشل تندین که فکری بولسه تنکلا بیلان

## بو نظم نی اوز نفس لاریفه خطاب قیلغان ندری

الله یار یوگور که محمل کیتی      یاتقان سری ایلگینداکی حاصل کیتی  
 هم قافله نینک قراسیدین ایریلدینک      یول بیلگوجی شجاعت دل کیتی  
 الله یار توروش نه دورایل کیتی      بوچولده دمی سو ایچماین سیل کیتی  
 انبار عملغه دانه کیرکوزمای      فریاد خرمن هوس یل کیتی  
 الله یار ایل کوپی شاشیب کیتی      دریالار اوتوب عقبه دین آشب کیتی  
 سن مونده نچوک فراغ ایله یاتقاسن      همراهلارینک سنگا قراشیب کیتی  
 الله یار اوزین بیلورکس کیتی      هربرده گی مردم سخن رس کیتی  
 الله یار اوروغ نشا نلار کیتی      رخساره سی زردوبغری قانلار کیتی

شہباز لارا یلکاری طلب قیلغانده فریادکہ طالعینک قوشی پست کیتی  
سن موندہ نچوک طاقت ایتیبت تور غایسن سرداش یارانلار نگران لار کیتی  
الله یار یوکور کہ دوران کیتی دوست لار همه انتظار و حیران کیتی

غربت قورینی ییلغہ سالیب تیل مور و شوب

گریان گریان و بغرلاری قان کیتی

الله یار یوکور کہ سودا کیتی کوب قافلہ مقصود و اعلا کیتی  
آخرسنی ہم کیتما سکا محاضل قویماس تیزراق قدم اور کہ قوت پا کیتی

تیشتی کو کسوم ایزدی بغریم داغ ہجرانیم منی

بوالم ده مونچہ غمدہ چیقمنگان جانیم منی

دلده صبریم یوزده شرمیم باشده ہوشیم قالمدی

کوزده یاشیم رنگدہ قانیم تندہ درمانیم منی

درده تولسم غمدہ سولسم تیلہ بولسم عشقیدہ

حسرتیدہ مونداغ اولسم یوقتور ارمانیم منی

حالتیم بد حسرتیم بیحد فغانیم بیعدد قیل مددمن دیک یقیلغان قلعہ سلطانیم منی

غصہ دل قصہ مشکل غہ قالدیم آی یل آب کل ایچرہ خجل قالغان تن و جانم منی

ایتور الله یار یغلاب زار هر لیل و نهار تیر عشق یار تو کسہ کاشکی قانیم منی

## در بیان قواعده حج

ایینار مهربان اگر از من جدا روی  
 بامقصدت خدای رساند علی الخصوص  
 روزی رسی بمنزل میقات ( \* ) ای اخی  
 چون پا و سر برهنه در کفن شوی  
 کردی تمام فعل طبیعت بخود حرام  
 بیرون مکن ز خاطر خود عهد و ستان  
 اذ یرفعُ القواعد حق که بیان نمود  
 بینی سیاه پوش مربع نشین نکار  
 با صد هزار شوق طلب کردد آنحریم  
 وقتو که بوسه حجرا الاسودش کنی  
 در جمله بابا و مقام خلیل حق  
 رکن عراق رکن حطیم است رکن شام  
 هم بین سنگ رکن یمانی دعا کنی  
 دیوار کعبه را بگیری کنار خود

در حفظ حقتعالی روی هر کجا روی  
 با خانه مبارک ام القری روی  
 لبیک گفته گفته بجان فدا روی  
 یکبار از تفساخر تاج و قبا روی  
 همچون فرشته توبسوی سما روی  
 چون قابل دعا شوی کوی و فاروی  
 ناگه قدم پیشم چو مرغ از هوا روی  
 جانرا کنی فدای وی از خود فنا روی  
 چون سه و چار مرتبه پروانه ساروی  
 از جمله سواد تعلق رها روی  
 بادیده پر آب رخ کهر با روی  
 در هر کدام رکن بصد التجا روی  
 کویا که زیر سایه عرش علا روی  
 در بحر شوق شوی و زپا روی

( \* ) کتابده میقات پرنده احرام یاز یلمشدر .

آنجا که عفو مغفرت از حق طلب کنی  
 آنگاه در مقام خلیل جلیل خود  
 حاجات دوستان از خداوند خود طلب  
 ساعی شوی میانهٔ میلین آخضرین  
 در راه او که مسجد نهرست حجره ها  
 هم مسجدست آنکه دگر غارمرسلات  
 هم موقوف رسول علیه السلام که هست  
 هم در رهست مزدلفه مشعر الحرام  
 از یاد خود مپوش من روسیاه را  
 یعنی که آن جبل عرفات اجابتست  
 بینی دعاو زاری چندین هزار خلق  
 چون گشته غرق در عرق جر مهی خویش  
 آنجا چه جای جنبش از هانشستن است  
 آنروز جمع قصر بسازند ظهر عصر  
 زان وقت باز تا بفرورفت آفتاب  
 ناگه ندارسد که دعا مستجاب شد  
 با کوچهٔ دعا بامید لقا روی  
 بگذارد دو گانه بحمد و ثنا روی  
 وقتی که در میانهٔ مروه صفاروی  
 آنکه بسوی وعده گه کبریا روی  
 اینجمله حاضرست بکوه مناروی  
 باسوی هر یکی بهزار اشتهاروی  
 آنشب دران مقام بچندین رجا روی  
 زانجا بکوه رحمت جل علا روی  
 بالای آن جبل که زبهر دعا روی  
 با صد هزار امید بمقصود هاروی  
 آنجا تو هم بزاری و یار بنا روی  
 سر را فرو کرده به بحر فنا روی  
 کویا قیامت است که دار القضا روی  
 خوش دولت عظیم که با اقتدا روی  
 با زاری و تضرع بالتجساروی  
 از خویش ز شادی آن يك ندا روی

آنکه بسوی مزدلفه که روان شوند  
 هفتاد سنک جمع کنی مثل باقلا  
 در وقت عکس که بگذارند بامداد  
 تا اسفرار باشی تو در مشعر الحرام  
 قربان امر او بکنی جان خویش را  
 سر را سترده نیز همه امرها کنی  
 طوف دوباره عمره بجای آوری تمام  
 آنکه شود کشاده در خانه عتیق  
 داخل شوی بو عده که کان آمنا  
 آگاهی از حقیقت آنخانه رودهد  
 هر سنت و ادبکه در آنجا نوشته اند  
 جاهای پرفرح که در اطراف کعبه است  
 با قبر گاه مکه معلا است نام او  
 باکوه بو قییس میلین مدعا  
 راه دعا باب اجابت کشاده باد  
 باقصر و جمع کردن شام عشاروی  
 از خفت خواب البته آنشب فراروی  
 با مشعر الحرام از آن دلکشاروی  
 پیش از طلوع شمس بکوه مناروی  
 وقتیکه بامنا بمقام فدا روی  
 بار دیگر بکعبه مقصود رساروی  
 بهر امید عفو مقام رضاروی  
 بهر دخول بیت عقیده فزاروی  
 از درد ما بکوی بدار الشفاروی  
 چون مخلصین بدیده اخلاص واروی  
 از لطف شام ورا جابجاروی  
 باسوی هر مقام بصدق صفاروی  
 یعنی بآن مقابر جنت نما روی  
 راحت کشاده باد بهر مدعاروی  
 باکوه طور ثور بکوه حراروی

آنگاه با هزار هزار اشتیاق دل  
 کوهست در میانه قریب مدینه است  
 ز آنجا خطیره نبوی مینموده است  
 چون آمدی بهوش چنان ره روان شوی  
 جای رسی که فخر دو عالم بنخفته اند  
 چون واریسی ز خویشتن در تعلقات  
 لیکن جمال پاک نبینی بچشم سر  
 زینهارای برادر من اند رین طریق  
 آنجا مرا بخاطر عاطر یکی رسان  
 از یا شکسته گمی من دلفکار گو  
 زانجا بصد هزار ادب ساخته رجوع  
 چون ساختی دو یار نبی را شفیع خود  
 یکسوی آن خطیره بود دختر رسول  
 یار قدیم نیز محبت عمیم من  
 زانجا اگر رجوع نمای روی بقیع  
 ظاهر اگر چه نیست تراب علی دران  
 با مسجد شریف حبیب خدا روی  
 آنجا رسی ز هوش دل بینوا روی  
 چون کوه اگر حلیم هم زیار روی  
 از اشتیاق خویش ندانی کجا روی  
 یکباره ز خویش همه ماسوا روی  
 وقتیکه با مقدسه مصطفی روی  
 وقتیکه ذره وار بطریق ریا روی  
 گر شاه غرب شرق شوی چون گداروی  
 یعنی بخاک پاک سر انبیا روی  
 وقتی که نزد حضرت بدر الدجی روی  
 بار و ضهء دوشینخ صفی صفا روی  
 بار دیگر برای دعا بهر ما روی  
 آنجا بصد هزار ادب با دعا روی  
 بی یاد این کمینه از اینجا چرا روی  
 اول بخاک منبع حلم و حیا روی  
 گو یا که تو بسر خاک او روی

اندر بقیع بی عدد از صحب مصطفی است  
 نور دو چشم حضرت خیر البشر در اوست  
 هم کان در اوست حجره ازواج مصطفی  
 یعنی بقیع جای دعاء اجابت است  
 دیرینه های خویش ز خاطر برون مساز  
 ز آنجا اگر رجوع نمای روی اُخذ  
 وقتی که از مدینه بگردی بصد الم  
 آنجا حسین نام یکی شاه زاده است  
 ظلم ستم که در حق آن شه گذشته است  
 چون خوانده دعاء خیر بارواح آن کرام  
 آن جمله نور چشم جگر گوشه رسول  
 باین طلب که دعاء مسافر اجابت است  
 هر گاه بخوش رسی ز من خسته یاد کن  
 من در فراق روی توام در سموم غم  
 دلها چگونه خون نشود صد هزار بار  
 بی طاقتم ز هجر ولیکن چه جای منع  
 ز اولاد همچنانکه دران خاک پاروی  
 یعنی حسن بروضه آن مقتدا روی  
 حد تو نیست که در آنجا پاروی  
 وقت دعا پیاکی با اتقیاروی  
 هر چند زین تراب بسوی سما روی  
 با خاک عم شفیع جزاروی  
 شاید که وقت رجعت خود کربلا روی  
 با خاک او باه فغان دعا روی  
 بینی بچشم البته از خویش واروی  
 آنکه بقبر جمله مظلومها روی  
 با خاک هر یکی بهزار احترام روی  
 بادیده پر آب دلرخ کهر باروی  
 با او سپرده ایم ترا هر کجا روی  
 تو ز اشتیاق کعبه جو باد صباروی  
 همچون تو نور دیده که از چشم ماروی  
 تو شیره مرد باره دار رضا روی

مردانه رو که از سر مردانه کی خویش      چون طوطیا بدیده اهل فناروی  
 اول ز خویش گم شو و آنکه اراده ساز      اول قدم ز عقدهء ما و شماروی  
 فانی شوی تمام ز هستی خویشتن      خود را تو نیست ساختی با اوبقاروی  
 الله یار خسته دعا میکند ترا      تا در پناه حضرت مشکل کشاروی

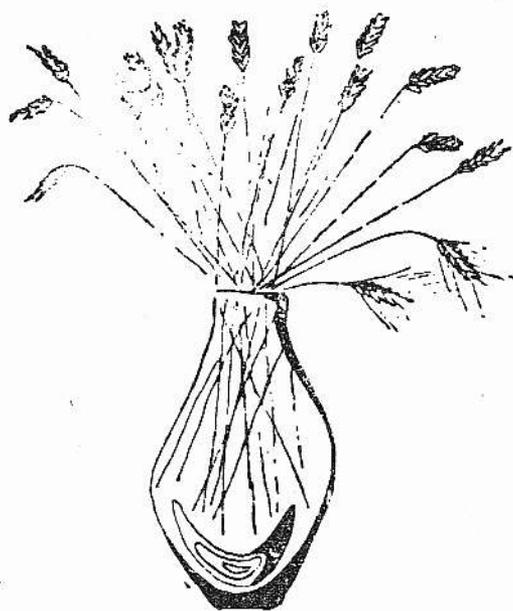
چراغ خلوت اسرار تو حید

ز صافی مشربی صوفی الله یار

اگر جویند تاریخ و فانش ز جیم غین قاف لام بردار

صونک

عنایت هر کیمه یوز توتسه عصیا نی حجاب اولز  
 گوش دوغند بقچه زیرا پرده ظلمت نقاب اولز



## خاتمە الكتاب

حمد بيجد وئناى ييمدد اول وهّاب مطلق حضرتاريفه كم او ذات نى  
عونيله ، كرميله صوفى الله يارنى ثبات العاجزين كتابى نكك مهاجرت  
حياتنده ، مطبعه لرنكك چشيدلى مشكلات لريفه رغماً قيته باشدن باسبشده موفق  
ايتدى . بوايسه ايگم نى عنايى دن باشقه برشى ، ايماسدور . هر قنچه شكر  
قيلنسه آزدور . اونى شكرىنى حقيقه بجا كىلتوروشدن فقير عاجزدور ،  
قاصر دور . شو حالده منگا اوخشاش ، قليل البضاعة بر مهاجر اوچون  
يوك بر نعمت ، الوغ بر دولت ديلىسه بجادور .

بوينگليغ ايشلر اى داناي اسرار

سنا آسان ايرور گر بيز گه دشوار

كتاب نى اوقوچيلرندن حقمده خيرلى دعاده بولورلى

مطلوب ومرجودور الّهى الّهى بو خدمت نى

اوز زديده قبول قيلسون و هم ذخيره آخرت

ايلا سون آمين آمين آمين .

اللهم اغفر له ولوالديه

والمؤمنين اجمعين

بو کتاب نی باسیلیب تمام لانیسی مناسبتی ایله بو تاریخدن ایکی یوزسنه  
 لرچه مقدم دینی ، ادبی ، ملی خدمت لری سبقت ایتمکان صوفی الله یار  
 حضرت لری اسلام دینی گه قیلغان فداکارلیغ لری ، امت گه - ملت گه  
 قالدیرغان اثر لری ، فقهی مسئله لری نسل دن نسل گه میراث قالدیرغان لیک  
 لری نظرده توب ، اولذات نی کمال شکران ایله خاطر لایمیز . خیرلی  
 دعا لریمیز بلان یاد لایمیز جزاه الله جمیلاً و آتاهه ثواباً جزیلاً .

بو خیرلی ایشار نی باش عاملی بولغان ، بیز لری هم شونداق ثواب لی عمل  
 لر گه سؤق ایتمکان مصنف و شارح باشده اولوق اوزره کتاب نی طابع و ناشر نی  
 بواشده معنوی یاردم ده بولغان برادر لریم نی قیمت لی اوقوچیلر نی و برچه  
 مؤمن مسلمان اخوان لریمزی جناب ارحم الراحمین حضرت لری رحمت ،  
 گناه لریمزی مغفرت ایلاسون آمین آمین .

کو تار یب میز امید برله ییلاک نی

خدا وندا قبول ایتمکیل تیللاک نی

خالقا توکتوم عبادت طاسینی      سن توزار سن بنده فی کم کاسینی  
 قل لرینگ بولغانسه عصیان لایغه      آقیزور سن مغفرت در یاسیفه

خالقا قیلدیم گناه بی حساب      نانگلا سن سور سننگ نه بیر غایمن جواب  
 من آچار من جرم عصیان چهره سین      سن یاپار سن عفو رحمت دن نقاب

خالقا قیلدیم گناه بی عدد      جان بیورور حالنده سن بیر گیل مدد  
 خالقا لطف ایلا جنات النعم      قیلما گیل هر گیز گرفتار جحیم

## كلمة شكر

ونحن نشكر : لساحة الرئيس العام لهيئات الامر بالمعروف  
بالحجاز وسعادة مدير قسم المطبوعات في وزارة الاعلام  
بالمملكة العربية السعودية الرشيدة باسمنا خاصة وباسم جميع  
التركستانيين عامة لتكرمهم بالترخيص لطبع هذا الكتاب وفق  
منهاج التوحيد الخالص من كل شائبة .

جزاهم الله احسن الجزاء . ان شاء الله لا يضيع اجر المحسنين

الطابع و الناشر

٥ ١٣٨٧